中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　廣告部：二二二一六〇　社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠取銷編壹大張）
新聞紙第壹式零五零號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數　五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

蔣總統主張利用中共俄共加深分裂時機
消滅中共政權
認爲蘇俄必定袖手旁觀

【台北四日美聯社電】中華民國蔣總統今日稱：美國應該正視一項事實，即中共所驟「最後目標爲擊敗美國」。蔣總統稱：方今雖有如美國國會參議員福爾勃萊特在上（三）月廿五日所作談話（福氏當日稱：美國政府應當思及對中共採彈性態度）一般令中共鼓舞之言辭，「在中共眼中，美國卻爲其第一號敵人，而且將係經常如此」。蔣總統於今日單獨接見美聯社人員（按爲美聯社東京辦事處主任羅拔（翁遜））時稱：蘇俄與中共政權之現行領導者既然繼續在執政，蘇俄與中共之關係實已進抵無法挽救之地步。蔣總統主張將中共政權消滅，而謂：「余斷定俄人不會過問其事」。蔣總統認爲「美國在越南所採戰術迄今爲止未能成效」，然謂：「美國如將本身軍力撤離東南亞，則誠不可想像。」蔣總統稱：「美國如果退出越南，則將被人目爲退出太平洋地區（包括日本）之第一着。」蔣總統希望其政府返回中國大陸，爲時已有多年，今日與美聯社人員分坐椅中，談話一小時，討論及國際問題。交談時且曾一度起立，就一張世界地圖指出在美國改變對亞洲之立場時將會出現何種事態。蔣總統預測：屆時，寮國、柬埔寨、泰國將會在共黨進攻之下覆沒。菲律賓亦將如此。蔣氏之健康狀態似乎極佳，答問時大多迅速出以微笑。追憶與麥克阿瑟將軍之友誼時，兩眼呈現迷濛，而謂：每日均在爲麥氏之康復祈禱上蒼。

蔣總統就美國國會參議院外交委員會主席福爾勃萊特所作談話（福氏稱：「美國應該敞開心扉，而正視及中國之真正現實，第一則爲當今實際並無兩個中國，而係僅有一個，即被中共統治者是也。」）發表評論時，則有憤慨跡象。蔣總統稱：「此種論調，俾會激勵共黨對美國益見增恨與施侮辱。」蔣總統稱：「余認爲福氏對中國大陸之現狀並不充份明瞭。中共政權之基礎，建於暴力之上而以刺刀控制人民。中共政權完全不獲民衆支持，絕對不會長久維持，今日存在，明日可能即告倒塌。」

蔣總統鄭重指出
南越剿共戰 美不能失敗
希望美能多採納越人意見

蔣總統論及東南亞（美國現有一萬六千人在南越協助南越政府剿共）時，曾追述一九五四年法國在奠邊府遭遇之失敗。蔣總統稱：「如果美國退出越南，則有何事能使中共不視美國與法國一樣，總有一日承認失敗而且甚至將會承認中共？」詢以是否贊成在亞洲開闢第二戰場，蔣總統稱：「照此間中國人之看法，祇要美國決心以有其必要之援助給予南越助之剿共，則有力能獲勝之道，而不一定需及須開闢第二戰場。余願提供一點意見：對加強征剿南越共軍之事，余希望美國多諦聽南越人士本身之意見。余且建議美國多聽取遠東地區刻在實際與共黨搏鬥人士之意見。」

據蔣總統宣稱：「余深欲概括予以說明，亞洲一切糾紛，由韓國以至印度，均可追溯於中共之所爲。反對中共之零星努力，實不能排除其亂源。除非該項亂源獲得排除，否則在遠東將得不到和平。北平與莫斯科之間的內部衝突，現時發生一項內部衝突，該項衝突，在克魯契夫與毛澤東兩人仍然在世，係經已達致并無挽回之餘地，該項局勢應該予以利用。如果美國繼續受到中共之宣傳所影響，及錯過做到若干有效事情之機會，俾排除其亂源，則美國政府與美國新聞界將在歷史上担負其責任。武力摒非係推翻中共政權之唯一武器。中共對俄共之抨擊與莫斯科之反擊，明顯顯示在中國大陸在政治、經濟、軍事及在共黨與武裝部隊方面之嚴重事態。美國實不再需要認爲對於排除亞洲一切亂源所採取之行動，將爲發一次全面戰爭。余確信蘇俄將不加以干涉。余願謂中共人員爲宣傳專家。彼等經已使人出現幻象，以爲中共強而穩固，牢不可破，實則恰巧相反。」

麥帥在昏迷中 正與死神搏鬥

【華盛頓四日合衆國際社電】麥克阿瑟將軍，於星期六晚爲其生命而作靜靜搏鬥，但醫生均擔心其痛阻之心臟或將支持不住。陸軍軍醫總監希頓中將，於今日東部標準時間下午五時半發表之一份備有六報稱：麥帥在經常照顧之下，正「安靜休息」。但表示，麥帥之心臟逐漸不能支持。田希頓發出上述公報之後，直至幾乎午夜爲止，麥帥病狀似乎仍無變化。

【華盛頓五日美聯社電】麥帥度過昨晚，但今早醫生表示，渠仍昏迷，且其重要器官之機能「繼續惡化」。麥帥之夫人、公子及其多年至友與副官惠特少將，皆守候在病榻旁。一項醫事公報稱：麥帥之血壓，由於各種嚴重情形，包括肝臟與腎臟失靈機能在內，致低降至三十四分之七十。其脈搏爲七十六。

【華盛頓四日美聯社電】約五十名內科醫生，護士及其他人士在華德里特醫院協助料理麥帥。希頓中將於星期六日報道此事時稱：「那些照料麥帥的人不遺餘力，許多人不眠多夜。」希氏係軍醫總監，在麥帥三次大手術中他是主任外科醫生，他綜合地說：「我們已盡所能不遺餘力。」

【華盛頓四日法新社電】麥帥今晚仍在深沉的昏迷中，似已安然漸向死亡。今日下午其醫生稱，他還安眠，但其心臟，脈膊，呼吸已漸難於維持。最間的公佈稱，他的肝臟機能已停止。這就是其深沉昏迷的原因，因肝臟不能清除循環腦中血液的廢物，就造成昏迷。

二次世界大戰時期麥帥戎裝之雄姿

日共黨活動猖獗
五萬人昨在東京示威
反對與我國南韓建交

【東京五日美聯社電】數萬日本共產黨員，本日在日本國會大廈門前列隊遊行，大聲高呼反對與南韓及中華民國建立關係等口號。該等口號，實際上包括日共對外交政策之整個綱領：「支持南韓人民之鬥爭」、「反對東京與漢城舉行會談」、「廢止與中華民國所訂立之和約」、「立即與中共建立外交關係」、「反對美國核子潛艇訪問日本」、「加強反對美日安全條約之鬥爭」。

【東京五日路透社電】日共宣稱，約有五萬名示威者，昨在東京中心區，抗議日本與南韓舉行恢復正常關係之會談。警察方面謂：此次示威係由共黨支持，示威者要求日本與中共建立外交關係。彼等亦高呼各項口號，擁護成立一個「東北亞公約組織」，彼等力謂如果日本與南韓恢復正常關係，則該公約組織將應得建立。據警察宣稱：在此項運動期間，並未有發生若何意外事件。

【東京五日合衆國際社電】據警察宣稱：日共預定於本日舉行五大個別的集合與示威運動。第一批示威者六千人，於本日上午十時，在日比谷公園集會之後，即在各街道進行。彼等手持書有「粉碎韓日正常化會談」及「打倒池田政府」字樣之旗幟與標語牌。據警察方面宣稱，預料本日第五次及最後一次集會，將於下午七時舉行。

災情極爲嚴重 蘇聯伯河泛濫

【莫斯科五日路透社電】蘇聯「青年眞理報」今日報導：烏克蘭聶伯河各支流泛濫，沿岸一帶居民四千餘人，已爲直升機及水陸兩用車輛撤出。春季冰雪突然解凍之後，傳柏夫羅格勒，比楚巴羅夫及新莫斯科等城鎮爲水淹沒。該報稱：現無人命傷亡消息，惟此次大水災乃爲伯河流域城市有史以來災情最重之一次。

阿拉斯加地震時驚人事件
有數枚核子飛彈 從架上突然倒下

【華盛頓五日路透社電】美國國防部承認，在上星期五日復活節之阿拉斯加大地震中，曾有數枚美國「尼克‧宙斯」式飛彈從發射架上倒下，且受損壞。不過，美國國防部昨日謂：此批在安哥拉治市附近里察遜堡之飛彈，雖受損壞，但未引致大火、爆炸或輻射沾污。在「華盛頓明星報」一則有版權之報導中，提及此項損壞後，美國國防部乃承認會發生此事。美國國防部亦披露一事，謂一場海嘯襲擊科迪亞克島時，貯存於島上之其他核子武器，曾遭海水淹沒一個短時期。該批武器之安全裝置，依設計而發生作用，但在徹底檢查後，其中若干或須加以更換。

吉田茂昨未赴美

【東京五日合衆國際社電】前日本首相吉田茂，並無乘搭本日上午十時開出之日本航空公司飛機前往美國。星期六日之消息，據謂吉田將乘搭該班飛機前往探望麥克阿瑟將軍。日本航空公司一發言人謂：吉田是否乘搭較後之班機前往美國，則未獲悉。

福爾勃萊特作小人
發表姑息言論 反被中共指摘

【北平五日路透社電】中共「人民日報」本日稱：美國參議員福爾勃萊特最近之演說，呼籲美國外交政策採取新目光，實爲「競選年之把戲」。評論家在「人民日報」撰稿謂：「福爾勃萊特之演說表示美國對中共之政策，根本無改變。福爾勃萊特祇想製造『兩個中國』、『一個台灣』之局勢，此事與美國目前之『兩個中國』政策，爲中共所不接受者。」福爾勃萊特爲一名有影響力之民主黨員，須被視出發表此篇演說，祇欲表示民主黨「眞正希望」改變外交政策而已。

南越剿共軍
昨整天激戰 奪回一據點
共軍遺屍四十三具

【西貢五日路透社電】此間西北六十哩地方，有四百名越共部隊與南越政府軍，作廿四小時之戰鬥，戰事已於今早結束。一位軍事發言人稱：共黨有一百餘人傷亡，美國軍事顧問人員數得共軍遺下屍體共四十三具。政府軍方面則陣亡十四人，傷廿六人，其中六人爲美軍，一名美軍傷勢甚重。此次戰事乃繼越共進攻福寧一個政府軍據點之後而發生者。共軍控制該村，據守，而該據點則仍在政府軍手中，政府軍派出六連部隊，進行空中突擊，以炮火攻擊該村。該村之人在轟擊前已逃走，惟有一名老婦斃命。戰事於昨日繼續進行，政府軍投下照明彈，照耀該區，以利轟擊。

寮與越共公報
侈言建立友好關係

【東京四日美聯社電】中共「新華社」消息：北越與寮國於星期六日，在河內發表一項聯合公報，呼籲「兩國努力建立友好關係」。「兩國並同意互相尊重對方之獨立」。「新華社」廣播謂：北越與寮國「一致認爲，唯一改善寮國局勢之辦法，爲嚴格實行一九六二年有關寮國問題之日內瓦協定，並回復寮國聯合政府之正常活動」。

德共支持蘇俄但反對開共黨高峯會
蘇連續三天抨擊中共
德共已加入戰團

【莫斯科五日路透社電】蘇俄共黨喉舌「眞理報」，於今日繼續其第三日抨擊中共領袖之「反列寧路線」，及對蘇俄「誹謗」。該報之社論，在提及蘇俄本屆七年計劃截至現在爲止之第六年所達致成就時，謂蘇俄乃由列寧主意而工作，即社會主義國家主要爲其自己之經濟成就，而影響世界革命。彼等所做越好，與生活誠佳，則彼等之影響及威望更大，而一種更動人之共產主義，則「對世界社會主義制度之團結具有貢獻」。「眞理報」續稱：俄共對國際共產運動之團結與統一，具有重大興趣，且一決心抵抗該等設法傷害此種聯邦與團結之人物。該報稱：蘇俄內之每一個工人，皆支持黨方所綜合之對中共態度，且「對中共之誹謗」大爲憤怒。

【柏林東區五日路透社電】東德共黨今日指摘中共「大概希望」蘇俄與美國發生軍事衝突，而此舉無疑將引致一次原子世界大戰」。東德共黨喉舌「新德意志報」，在一篇長凡六千字之社論中，擁護蘇俄在現時中俄共思想分裂中之立場，並指摘中共領袖爲托洛斯基主義、南目愛國主義、種族主義、冒險主義，反蘇主義，及進行「分裂活動」。該文謂：如果中共放棄其對政策總路線之攻擊，並終止分裂活動，且追隨共同決定，則世界共產運動之成就，將更偉大。

【羅馬五日美聯社電】義大利共產黨今日對於舉行世界共黨會議，以討論中蘇共糾紛一事，重申該黨之立場。義共之立場與建議召開此會議之蘇共立場衝突，但該黨並堅持彼等反對中共之態度。義大利共黨之聯合報列載一項聲明，陳述義大利共黨立場之大意。該聲明闡明義共最低限度於現時反對召開世界共黨會議，以討論思想糾紛問題，但該黨并稱，彼等將視形勢之發展，可能改變此種立場。

蘇佛瑪在北平談話
暗指中共北越干預寮國

【東京五日美聯社電】據星期日消息：寮國總理蘇佛瑪於訪問北平之第一日，發出警告謂：寮國之聯合政府因受外國干涉，而陷於傾覆邊緣。中共「新華社」並無直接引述蘇佛瑪之言，但蘇佛瑪心中所指，可能爲北越與中共之干涉。「新華社」謂：蘇佛瑪稱：共聯合政府因爲外國繼續干涉，目前已「分散與癱瘓」。蘇佛瑪經過兩年之努力，仍未能使寮國統一。共中立派部隊，屢次與其兄弟蘇凡諾旺率領之寮共部隊發生衝突。蘇佛瑪顯然對河內及北平用不同之語調談話。中共「總理」周恩來在該宴會上告蘇佛瑪之代表團稱：中共「絕對反對帝國主義之侵略及干涉寮國」。蘇佛瑪在過去一年來，曾公開指摘北越部隊侵入寮國。周恩來又指摘美國不斷違反日內瓦協定之「不停在寮國製造緊張」。蘇佛瑪之代表團包含兩名右翼分子，一名寮共及若干中立派隨員。北平并無透露周恩來與蘇佛瑪，於星期六日第一次會談之內容。

紐約一律師稱
刺甘兒手 仍然在逃

【布達佩斯五日美聯社電】紐約律師當恩，今日出席此間之共黨控制「民主律師協會」，並稱：刺殺甘迺迪總統之兇手，仍然在逃。當恩爲奧斯華德母親最近聘請之律師。渠稱：渠希望協會之週年大會，將提供成立一個國際陪審員委員會，從新評定此美國總統去年十一月被刺之情形。

水源充足

入伙

住宅$10,000,00
旺鋪$20,000,00

年期最長
地點最好
工料最佳
五年付款
租賃接價

有利建築有限公司
香港德輔道中...大厦803室
洽購電話 26236・26229
九龍電話：813397

蘇卡諾態度突強硬
堅不允撤退游擊隊
並不准大馬採清剿行動

【耶加達五日美聯社電】據安塔拉通訊社本日消息：蘇卡諾總統已重申將不由馬來西亞所屬婆羅洲地區撤退，直至各項會談，獲得舉行，俾解決馬來西亞危機各項政治問題為止。蘇卡諾總統係向最高作戰指揮部於星期五晚一次特別會議發表此項聲明。渠告知該指揮部參謀總長雅尼中將，謂印尼對實現馬來西亞與印尼邊界停火之立場，有下列：㊀一項實際的停火。㊁印尼游擊隊，繼續留駐於彼等所佔領之陣地。（此係直接暗示該等游擊隊將不撤退而言）。㊂馬來西亞不得對該等游擊隊採取清剿行動。㊃承認該等游擊隊在馬來西亞所屬婆羅洲所據守之地區。

・蘇卡諾・

雅尼及其所部人員，與泰國一個軍政停火小組舉行兩天會談之後，曾在茂物夏宮與蘇卡諾總統舉行秘密會談。該高級作戰指揮部與泰國西人小組之另一回合會談，將於星期一舉行。雙方均拒絕報告關於彼等會談之進展情形。

【耶加達五日合衆國際社電】據安塔拉通訊社本日消息：印尼總統蘇卡諾昨日告知「高級作戰指揮」委員會，謂婆羅洲停火，惟有助於促成一種良好的氣氛，俾恢復舉行各項會談及政治解決馬來西亞問題，而非係相反之情形。蘇卡諾總統係於昨日在茂物夏宮說明此點，其時渠曾商逃關於泰國觀察員留駐於印尼與馬來西亞邊境地區各項安排辦法之意見。

【耶加達五日合衆國際社電】據悉：五十個馬來西亞人，因「滲入」印尼境內，經被寥內羣島印尼政府當局所捕獲。此事係寥內羣島海軍司令蘇拉第海軍中校所宣佈者。

尼克遜抵馬尼剌時稱
共黨迷惑力已衰退
重申美國決心為爭取自由奮鬥不懈
南越中立化係投共代名詞

【馬尼剌五日美聯社電】前副總統尼克遜於星期一抵達此間。渠謂：渠確信「此係吾人在歷史上，必需為自由採取。堅決立場之該等時期之一」。渠幷謂：「無一個地區必需予以勾銷」。尼克遜係在八年內第一次訪問菲律賓。渠謂：渠經已發現共產主義作為一種哲學之吸引力，經已減少。但渠幷謂：在若干地區內，共產主義自渠於上一次訪問亞洲以來，經已作為一種破壞勢力而擴展。尼克遜係由西貢及香港抵達此間。渠將於星期二啓程前往台北及東京。

【馬尼剌五日法新社電】前任美國副總統尼克遜，指出東南亞或即使南越之中立，乃為「逐漸投降之代名詞」。

尼克遜於格林威治時間上午八時十分，從香港飛抵此間，在渠之亞洲「商業性旅行」中，於此間作為期兩天之訪問。

渠在此間電視新聞記者招待會中稱：「中立之意義，係吾人離開敵地，而彼等（共黨）接管。此即為在寮國所發生之事，亦即為目前在南越所正發生之事」。

【台北五日中央社電】美國前任副總統尼克遜，將于七日下午從馬尼剌飛來台北訪問兩天，預定于九日離華，美國前任商業部長克恩斯和他同來。

【馬尼剌五日合衆國際社電】前任美國副總統尼克遜，今日對美國參議員福爾勃萊特所云：若干共黨政權對自由世界甚少威脅，或全無威脅之說，謂其「大錯特錯」。

尼克遜今午抵達此間時，在電視新聞記者招待會席上稱：「此種天眞，昏庸之想法，過去曾使美國政策受盡妨碍，假如吾人採取此種路綫，則吾人可能正走上災難之路」。

姑息中共　貽禍無窮
尼克遜提出警告

【馬尼剌五日法新社電】美前任副總統尼克遜提出主張，反對中共加入聯合國，反對美國承認北平政權，及與中共貿易，由此而對法國之承認中共，與戴高樂發生爭論。渠提出警告謂：「任何使北平政權增加聲譽面之事，看來似小，但可能有嚴重之後果」。並使此等民族及其領袖以為共黨必勝。

一美軍機在日失事　死傷廿餘人

【東京五日法新社電】本日，一架F八〇型十字軍式噴射機，在東京美國厚木海軍航空站附近人口稠密之町田地方墮毀，有五名日本平民死亡，十七人受傷。該飛機從沖繩島起飛，作例行飛行工作。當該機之機件發生故障時，該機之駕駛員即跳傘逃生，渠著地時被一架汽車撞傷，而送往厚木醫治。另一架同時飛行飛機之駕駛員謂：該機撞向一間建築物，而火隨則有蔓延至九間建築物。

旋風橫掃德州西北部
汽車被捲在空中飛舞
床墊家具亦飛騰街上
八十條街住戶被破壞死傷數十人

【維齊達澤布四日美聯社電】德薩斯州西北部地區，今日正掙扎着由旋風引起的破壞中恢復時，又有數十人受傷及數百人無家可歸。該次旋風最少有七人喪生，官員估計損失有兩百萬元。許多人站在市街中或在電視中，恐懼地看着該股旋風席捲該市的西北郊，及鄰近的悉帕德空軍基地。在旋風半里的擺蕩路綫中，約有二百四十處住宅被搗毀。該股旋風在藍色的天空中像蛇般以S形揮舞着。汽車被捲在空中，床的彈簧，床墊及家具皆在碎物中飛騰於街道上。一百名國家衛士幫助長在風暴後派出一百名人員及汽車巡邏，維持秩序。於該被搗毀的地區，公共安全部估計該些被毀壞的地區，包括該城的五十至八十條街。但正如一位警官所謂的：「你不用担心有打劫，沒有什麼剩下的東西值得行劫的。」

詹森正式宣佈
全力援助巴西
任命卓恩出使巴拿馬

【華盛頓四日美聯社電】美國總統詹森，本日任命新任駐巴拿馬大使，并宣稱：「這是美國西半球良好的一週」。

●一四十三歲的拉丁美洲和平使節團團長卓恩，被任命為美國駐巴拿馬大使，咸信他在美國對拉丁美洲援助工作中富有經驗，並一度在巴拿馬工作過。詹森說：卓恩即可首途赴巴拿馬。

【華盛頓四日美聯社電】美國和巴拿馬星期六交換有關恢復外交關係的照會，此為解決巴拿馬運河糾紛的一步。巴拿馬的照會，係由巴拿馬外長索里斯用電報拍發給美國務卿羅斯克。據悉，羅斯克對美國駐巴拿馬領事蔡勒發出一個照會，訓令其將這個照會立即送交巴外長索里斯，美國務卿并訓令蔡勒，通知索里斯稱：目前駐巴拿馬領事，并在新任大使派出之前，負責代理美國在巴拿馬大使館的任務。兩國即將開始會談，以解決運河糾紛。

【華盛頓四日美聯社電】美國與巴拿馬今日交換恢復邦交之照文，此為解決兩國對巴拿馬運河爭執之第一步。美國并委任卓恩為駐巴拿馬新大使。

巴西六位省長會議
建議比拉哥將軍繼任為巴西總統
加緊進行由國會正式選出

【巴西．里約熱內盧四日法新社電】六位巴西省長，今晚舉行會議，決定建議比拉哥出任總統，這是他們會議後所透露的消息。比拉哥是陸軍參謀總長，古拉特總統在下野之前夕，才將他免職。

【巴西．里約熱內盧四日美聯社電】巴西新政治首腦人物加速進行，由國會選舉總統，自從陸軍革命成功推翻古拉特總統之後，下一個步驟是選舉總統，殺人的糾察，將在日或再過幾天，將在此間或首都巴西利亞舉行。總統繼任人，一般人集中比拉哥將軍，他被認為此次革命的幕後最有勢力人物，及杜特拉元帥，他於十三年前在總統任內退休。他是一九五四年迫使華加斯綏結其十五年獨裁政權。根據巴西憲法，國會由星期四起，三十天內要選舉一位總統，繼承臨時總統馬西里，他是議會的議長，在古拉特被黜之後，依法由他選補。所有主要領袖人物俱同意立刻選舉一位總統，統治巴西，直至古拉特一九六六年一月任期滿屆。

政府繼續加強防衛主要城市，以防止反革命。首都巴西利亞在街道上作軍事大巡行，馬西里星期六飛赴首都，主持政務。

【巴西里約熱內盧四日法新社電】巴西陸軍參謀長今日說：他曾於星期二日正式警告當時的總統古拉特，必須在武裝部隊和工會之間，迅速選擇一項。參謀長比拉哥說：他在陸軍發動革命之前一天，親去總統府面見古拉特。比拉哥在一九六一年危機中，支持古拉特繼任總統。今日他發表的一份備忘錄，於星期二日向古拉特提供意見，備忘錄曾交……

全國大捕共黨分子
兩名中共記者亦被扣留

【巴西．里約熱內盧五日合衆國際社電】總統古拉特的擁護者及州長們，星期六日決定臨時總統指揮全國大選，陸軍方面則繼續剿共產黨，巳繼續拘捕數百之衆。臨時總統馬西里，必須向國會負責，國會在他就職後三十天期內，至遲於五月二日以前，選舉繼任人，陸軍贊成推舉一位將官，任行政首長，實行肅清共產黨，穩定國家經濟。據官方電台宣佈，全國有過百學生及工會領袖被捕入獄，單是聖保羅一省，就有六十人坐牢，指控他們作「顛覆活動」，省長巴羅斯說：警方搜查共產黨工會及報館，搜出好幾噸莫斯科印刷對共黨宣傳品。在里約熱內盧，四名華人被扣留問話，有兩名自認是「工會」人員，另兩名說是「新華社」記者，著名左翼份子，如前政府石油統制局長阿爾夫斯及司法部長祖林瑪保哥斯長亞拉斯，仍被扣留於擱倫哈島。

巴西將領透露
因古拉特蓄意投共　提前四日發動政變

【里約熱內盧五日合衆國際社電】此間電訊乃由巴西一位將領對合衆國際社記者發表者。

事情祇使吾人（巴西將領）提前四日起事。但幸上帝保佑，因提早起發可挽救巴西，避免其成為第二個古巴。

在某方面而言，吾人經已籌劃兩年之久。在一九六一年古拉特出任總統以來，吾人即認為渠引導巴西者走上左派路綫。或者走入共產黨之懷抱中。在三月二十六日，通過三千名海軍在我國海軍之三艘戰艦上叛變。古拉特不惟不加以懲治，反而對彼等加以表揚。企圖傷害武裝部隊之紀律。

在古拉特之親信中，吾人亦有情報人員，彼等告訴吾人，古拉特正準備下一步分化空軍。一如渠對海軍者然。渠打算於下一個星期內，在聖保羅引起某種事件，以分裂空軍。吾人認為時機已至，必須立即行動。

俄工程專家著文力証
中共數處鎔鑛爐爆炸
鞍山上海均有大慘劇

【莫斯科四日法新社電】蘇聯政府機關報「消息報」，本日刊出蘇聯工程師列文的報導鞍山鋼鐵廠情形，謂中共決定建造中共的最大鎔鑛爐，蘇聯專家擬定計劃，但後來中共突然說要自行建造，無須任何人協助。北平報紙大事刊載該廠鑄造消息，後來寂然，原來該鎔爐爆炸了。他並舉出其他此類情事，有一在上海附近。蘇共理論家蘇斯洛夫報告中，亦舉出中共不依蘇共專家技術意見致炸死人的好些事件。

台北定今日　公祭凌鐵庵

【台北五日中央社電】革命元老凌鐵庵之喪，定於六日上午九時起，在極樂殯儀館公祭。由治喪委員會主任委員于右任，副主任委員金維繫、李宗黃、谷正綱、朱懷冰及方治、劉啓瑞、施裕壽、高辰桂等主持儀式。

美國阿利桑那州山崩
衝毀一列火車

【華盛頓五日路透社電】此間美國紅十字會報導：一位紅十字會戶外代表於今日報告，謂在亞利桑那州威廉市附近，一場山崩沖毀一列載客火車。現時尚未獲悉有否死傷情事。

社論
俄、毛會決裂嗎？
——祇是有限度的決裂而已

俄、毛共的關係，在勢位上是「父子黨」，而非「兄弟黨」。照孟子的說法：「父子之間不責善，責善則離；離則不祥莫大焉」。俄、毛之爭，表面上是「責善」，其實是兒子要奪老子的產權和衣缽。毛澤東就是俄共的隋煬廣。「責善」且不可，何況是奪產逼宮？今日的形勢，活是一個「父子相夷」的局面。發展到了這個地步，應該就是「辯証法」——矛盾最後的階段，不是你死，便是我亡吧？

正在克魯雪夫訪問匈牙利之際，北平連續發出了它的「七評」、「八評」，直接把老克說成為「當代最大的分裂者」、「伯恩施坦和考茨基的門徒」、「白勞德、狄托的同夥」，提出以「暴力主義」擊倒老克的「議會路綫」、「和平過渡」，這就不啻公然宣佈與老克勢不兩立。照依「辯証法」的原理，對立的矛盾不會妥協，這就是說，毛、克之間非決裂不可。

這裏應該指出：一九五六年十月，克魯雪夫之進軍布達佩斯，實行對匈牙利革命人民鐵血鎮壓，據毛共揭露，老克本來是要放棄匈共的，但結果由毛共迫使老克出兵，救了匈共。可以想像的，毛共選擇老克訪匈之際，加強攻擊老克，其作用無疑是挑釁，給予老克以致命傷。這一着，是相當毒辣的。

這麼一來，俄共也不能不打破長期的緘默。俄共頭號理論家蘇斯洛夫於三日發出怒吼了，他指摘毛共進行分裂運動，奪取領導權，以一種地理與種族觀念，代替階級觀念，在對抗俄共時，並未忽視與帝國主義結盟。同時，克魯雪夫也於四日親自發出反擊的聲明，他說：「中國領導者採取此分裂為目標的立場，希望以該等瘋狂的努力，以便取得其對共黨運動的指揮權，此等努力，將註定失敗。」這不啻明白地宣布了毛共的罪狀，有如一九四八年史達林宣布狄托的罪狀一般。

值得注意的，蘇斯洛夫在他的長篇反擊毛共報告中，提出了一項「召開世界共產黨新會議」的建議。本來，這建議是由毛共在前年提出過的，但爲俄共所拒絕，經過年多以後，現在反而由俄共提出了。這意味着過去俄共對這個會議尚無十分把握，現在已認定有絕對把握了。據莫斯科四日合衆國際社報導：「世界八十五個共產黨中，最少有六十五個信徒其和平共存政策，而反對北平的強硬路綫」這暗示俄共將利用這個會議來擊倒毛共，亦即所謂「最後攤牌」。一般推測，俄共可能通過本月十七日老克壽辰與各國共黨首腦商定，於今秋在莫斯科舉行一次世界共黨大會，而老克壽辰，將為各國共黨意嚮的考驗。

克、毛鬥爭發展到這一階段，雙方已走到極端，對罵終非了局，因此，俄共之適時提出召開世界共黨會議的建議，而又是毛共所提出過的建議，自是一個「解決」的辦法。但這個會議的形勢，孰優孰劣？誠如上述，俄共之敢於提出這個建議，當不會如毛共前年提出之志在取得講壇，而是要藉此來在理論上、形勢上擊倒毛共。那麼，我們就不妨看看可能參加者的陣容，如果誠如克姆林宮的宣稱，六十五對二十，則俄共將穩操勝算，註定了毛共的失敗。時至今日，毛共已騎上虎背，他們的故示兇悍，其實是一種空虛的反應。任何國際鬥爭，絕不能僅憑理論言詞，在俄、毛鬥爭中，表面雖為理論言詞，但雙方的背後是甚麼，誰都清楚不過。一九六〇年七月俄共之停止對毛共援助，毛共不是叫苦連天嗎？故縱使俄共在理論上鬥不過，他們還有背後的一套，祇要輕輕使用一下，毛共有甚麼可爲？所以，無論如何，俄共無敗之理，毛共無勝之理。

因此，這一尖銳的鬥爭，已不是誰勝誰負的問題，而是會不會由此進一步到決裂的問題。然則會決裂嗎？我們自始即有一個基本的看法：俄共對於這一場鬥爭，始終抱有一種利用與玩弄的想法。前者是對自由世界，後者是對毛共。它要藉此來淆混自由世界對國際共產主義運動的觀綫，以取得政治利益。這一點，在兩三年來已有了無形的效果。自由世界要利用這一共黨內部矛盾，來削弱毛共，使得毛共皇皇不安，始終不肯使用其最後力量，有如老貓捕鼠一般，等待鼠子氣衰力竭，然後出於最後的一擊。俄共對毛共的目的，並不是要消滅，而是徹底控制。照這種看法，則在原則上判斷，即使是決裂，也是有限度的決裂。

——我們且看，就在這十分緊張之際，俄共一個由副部長率領的貿易代表團，不是最近到了北平嗎？

那麼，俄、毛鬥爭，雖然似乎已發展到矛盾的「最後階段」，但是「辯証法」的另一章，還有一個「不和平而共存」的。在老克的意中，毛共雖跋扈，但始終逃不出「五指山」，「五指山」之外還有「金箍兒」，又何必當它是「白骨精」呢？

家少主誠甫（媳馮素蘭）少爺　延英（適王）俊英（適施）秀英（適岳）小姐之
令壽堂　幼主　友僑 友軍　孫少爺　固英孫小姐之
令祖母王母牛太夫人於主曆一九六四年四月四日下午十一時四十分在廣華醫院魂歸天國享壽七十四歲奉移九龍殯儀館治喪謹定四月七日下午二時三十分大殮同日三時正在該館大禮堂辦靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報
聞
治喪處九龍殯儀館（樂街十號A 電話八〇九二九六二八〇一八二二—三六）
王宅家人稟報

香港油蔴地小輪船有限公司派息啟事
敬啟者本公司一九六三年份下期股息業經股東年會議決通過請各股東由四月六日起每日在辦公時間到德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單為荷。
一九六四年四月四日

開業通告
本西醫由一九六四年四月八日起在九龍亞皆老街先施大廈二〇七室開業此告
醫務所電話：八〇八七八七
西醫鄧業鈞啓
(DR. ROBERT DAN)

脫離同居啓事
我倆意見不合經於公元一九六四年四月三日起脫離同居關係以後男婚女嫁各不追究
分居人 盧展倫 陳淑莊

香港總商會常年大會通告
茲定於一九六四年四月十三日，星期一，下午四時正，假座文華酒店，成吉思汗廳，開全體會員常年大會。其議程如下：
（一）總董事會報告及一九六三年度收支帳目概況。
（二）選舉新董事。
（三）決定一九六五年度會員會費。
（四）選任核數師及確定其酬金數額。
（五）討論其他議案，議案內容必須於會期前至少七日通知本會。
水董事會命　代理秘書樂德啟
一九六四年三月三十日

官地拍賣
一九六四年四月十三日下午二時半政府大會堂九樓演講室
（一）觀塘內地段第五五七號（座落觀塘）面積約計四千一百六十五平方尺 限作工業或貨倉用途 底價十二萬五千元正
（二）觀塘內地段第五五八號（座落觀塘）面積約計四千一百六十五平方尺 限作工業或貨倉或露天堆棧用途 底價十二萬五千元正
（三）觀塘內地段第五五九號（座落觀塘）面積約計四千一百六十五平方尺 限作工業或貨倉用途 底價十二萬五千元正
（四）觀塘內地段第四九二號（座落觀塘）面積約計三千平方尺 限作住宅及商業用途 底價二十萬元正
（五）觀塘內地段第四九三號（座落觀塘）面積約計二千六百九十五平方尺 限作住宅及商業用途 底價二十五萬元正
（六）新九龍內地段第四七七三號（座落新九龍翱翔道）面積約計二萬三千七百八十平方尺 限作私家住宅用途 底價一百零七萬元正
欲知圖則及條件者請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）教官（工業各系）多名（工業專門學院）
（二）男女教師（工業）多名（教育司署）
（三）炸藥觀察員多名（勞工處）
（四）屋內水管視察員多名（工務局）
（五）工程繪圖員多名（社會福利署）
（六）手工導師（男性及女性）多名（醫務衛生處）
（七）倉庫監督員多名（政府物料管理處）
（八）見習衛生督察多名（市政事務署）
（九）女警目多名（警務處）
（十）編寫員（女性）一名（市政事務署大會堂圖書館）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港九龍倉有限公司特別啓事
小輪用蒸汽機器招投
該批機器最近方從一艘單頁之拖船中移出，建於一九四四年。
全部機器計有：
蘇格蘭製船用多管式汽鍋一具，直徑九英尺長九英尺半，燃料爲油渣，附有油壓泵（二具），過濾器及蒸汽加熱器主機——直接作用，表面冷凝，複動引擎12 1/2"—26" 18"。T.I.D
附有氣泵，供水及艙底污水泵，冷凝器及離心循水泵
一般用水泵兩具
該批機器現時在本公司總倉內，如欲視察者，請與總管工程師接洽，電話六六〇二三一，轉二三〇分機。
有意投承者，請將願出價格函知本公司總經理，該函須於一九六四年四月十五日（星期三）下午四時以前寄到，逾期無效。

孫公毅貽字繩武痛於一九六四年四月五日上午三時四十五分在養和醫院魂歸天國享壽六十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定四月八日下午二時半大殮三時正依宗教儀式舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃
聞
未亡人孫何雯珠率男乃恩 乃澤 乃栄 泣告
治喪處：香港殯儀館（灣仔道二二六號）

孫毅貽執事於四月五日上午三時三刻息勞歸主茲定於四月八日下午三時正在香港殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報
聞
加賀賜時請折現金中華基督教禮賢會大埔堂建堂
治喪處：香港殯儀館　電話：[illegible]

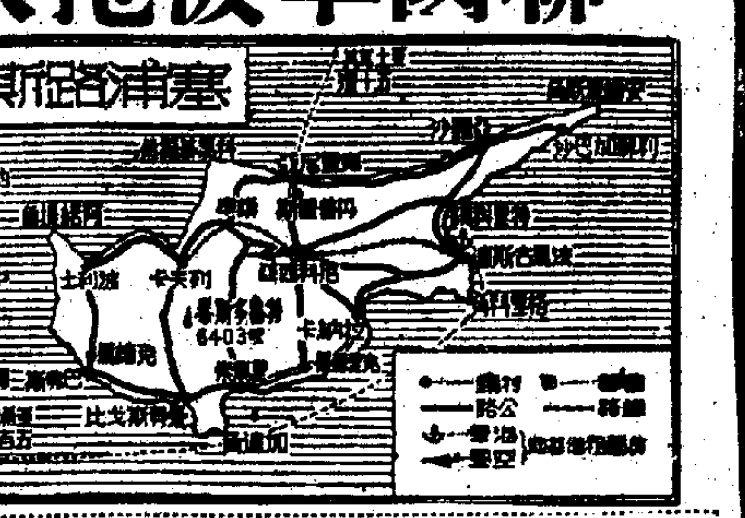
英皇御准 香港賽馬會
本會一九六三年度至一九六四年度第十一次賽馬定于一九六四年四月十一日星期六及四月十八日星期六舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，屆山大廈本會司理室經於四月六日上午十一時四十五分停止辦公，茲承本會董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下
觀衆入場劵須照日繳價證章
關於會員來賓入場劵每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買
㊀第一天由一九六四年四月八日星期三起至一九六四年四月十日星期六上午十時止
㊁第二天由一九六四年四月十五日起至一九六四年四月十八日星期六上午十時止
㊂凡持有會員來賓入場劵不得轉入普通入場及觀衆入場證章不在本會司理室發售。會員日不發會員來賓入場劵，凡年十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午餐
㊃關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時三十分開閘入場賽馬日每位給入場劵，凡觀衆入場者，鐵閘於入場時繳交，觀衆入場後，須全日保存此証，凡離場後再入場者須再繳款。
司理夏嘉士
一九六四年四月六日

佈告
本署赤柱衞生辦事處現已遷至赤柱衞生辦事處大廈辦公。
電話局九三三五〇五
市政事務署署長 曾譜

香港政府佈告
為慶祝本年度英女皇壽辰舉行閱兵巡行典禮特於四月七日（星期二）上午九時卅分至上午十一時十五分先作預操茲特將交通秩序安排如後
（一）閱兵路線：
巡行部隊將在漆咸道介於中間道與加士居道及柯士甸道介於漆咸道與彌敦道之一段集合。然後向西沿加士居道及佐敦道向南轉入彌敦道至九龍威菲路兵房由加連威老道及梳利士巴利道火車站與地點散隊。
（二）下列道路依照規定時間予以封閉：
（A）中間道——介於彌敦道與漆咸道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（B）金馬倫道——介於漆咸道與加拿芬道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（C）加連威老道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（D）天文台道——介於漆咸道與金巴利道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（E）柯士甸路——介於漆咸道與金巴利道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（F）柯士甸道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正。
（G）加士居道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午十時至上午十一時卅分。
（H）佐敦道——介於加士居道與彌敦道之一段，由上午十時至上午十一時卅分。
（I）寶靈道——介於加士居道與佐敦道之一段，由上午十時至中午十二時正。
（J）梅道——介於加士居道與亞皆老街之一段，由上午十時至中午十二時正。
（K）彌敦道——介於梳利士巴利道與窩打老道之一段由上午十時至中午十二時正。
（三）單程路：
（A）梳利士巴利道——介於廣東道與漆咸道之一段，由上午九時卅分至中午十二時正單程東行。
（B）漆咸道——介於梳利士巴利道與紫荊街之一段，由上午九時卅分至中午十二時正單程南行。
（四）封閉停車場：
上列停車場由本年四月六日下午九時卅分起至翌日預操完畢止予以封閉。
（A）加士居道——介於梳利士巴利道與佐敦道之一段。
（B）廣東道——介於梳利士巴利道與北京道之一段。
注意：凡于本年四月六日下午九時卅分以後，如發現有任何車輛在上述地點停泊者，警方將不再預先通知車主，逕將車輛移去。
（五）交通路綫之變更：
原有使用彌敦道之交通路綫，變更如下：
（A）向北行駛車輛——改經梳利士巴利道，廣東道，北海街，公衆四方街，新填地街，窩打老道。
（B）向南行駛車輛——改經窩打老道，上海街，佐敦道，廣東道。
（六）臨時交通停頓：
為確保軍隊及車輛順利通過，若干道路之交通在必要時將作臨時停頓。
（七）預操巡行典禮將于本年四月十五日（星期三）及本年四月十九日（星期日）上午九時卅分至中午十二時再舉行。
此佈。
警務處處長 伊輔

塞島又爆發新戰火 聯國軍被捲入漩渦

整個西部烽火連天 情勢緊張



【尼科西亞五日路透社電】聯合國發言人今日稱：駐守塞浦路斯土耳其族曼蘇拉村之聯合國軍英國部隊，在整夜戰鬥中，遭受猛烈炮火攻擊，英軍為自衛起見，乃予加以還擊。駐守該村一個聯合國崗位之英國部隊，包括英國皇家工兵團，第九傘兵中隊，及擁有裝甲車之皇家騎兵團。

該發言人又謂：當晚塞島希臘族人在可以俯瞰曼蘇拉之高地後若干陣地，該高地在塞島西北之耶基納以東二哩。戰鬥徹夜未停，今晨塞島希臘族人，仍然控制該地。

【塞島戈金納四日美聯社電】武裝土耳其人經過整天和希臘人作戰之後，星期六晚準備佔領戰略性的加里富特茲山脊地帶，預料拂曉將恢復戰爭。塞島整個西部，已變成武裝陣營，因為塞島希臘人和土耳其人在這個山嶺小村，及海岸村落，形成對峙之勢，整個山區，可聽到零星槍聲。加里富特茲山脊戰事，於星期六早晨爆發，其實幾星期前雙方經已衝突，因為山脊隔開兩條村，其一是土耳其人村落，有居民三百人，另一是希臘居民約四百名的巴希亞勵村。土耳其人指希臘人於星期六長扒登山脊，向他們開火，希臘人則指土耳其人首先射擊他們的村落。

【塞島尼科西亞五日路透社電】聯合國發言人午夜宣佈：塞島希臘人發動兩大攻勢，塞島西北戈金納的土耳其人村落曼蘇拉，這個多事的地區，首次發生夜戰。發言人說：攻擊來自東方及南方，該兩大的希臘人，已佔據崗位，俯瞰曼蘇拉。該村亦有聯合國部隊崗位。

該地區的希臘人，和土耳其人，幾不多整日戰鬥，聯合國官員，早已呼籲他們停火，迄無效果。

【塞島尼科西亞五日合衆國際社電】塞島總統馬卡里奧斯，星期六晚通知土耳其，他經已單方面廢除盟約，根據這項條約，土耳其可派軍隊六百五十名駐防塞島。塞島希臘發言人說：馬卡里奧斯告訴土耳其總統伊諾努，他採取這項措施，因為土耳其軍隊結營於戰略性的基倫尼亞——尼科西亞公路之間，不允返回軍營。

【安卡拉五日法新社電】塞浦路斯總統馬卡里奧斯，決定片面取消一九六〇年塞土同盟條約後，土耳其內閣今日舉行特別閣議以研究此種局勢。會議由總統古塞爾親自主持，總參謀長蘇尼參加會議。

詹森總統認為 南越中立化是不切實際

【華盛頓五日合衆國際社電】據詹森總統於星期六宣稱：美國經已「檢討」中立化南越之可能性，并認為此事係不切合實際。詹森於星期六在白宮記者招待會發表談話，詹謂：美國將繼續提供意見及供給物質援助，俾在南越執行現有的政策。詹森總統謂：美國對於應付南越局勢，現有四項可行途徑：（一）延長該項戰爭。詹未有加以說明，但料係指將戰爭伸展至北越之建議而言。（二）「撤退」一切回國。（三）中立化南越。（四）繼續現時途徑。詹森總統謂：依照此項方針，美國將繼續提供意見與供給物資，及在可能內縮減使到該項辦法收效。

【華盛頓五日合衆國際社電】據詹森總統於星期六宣稱：美國在本年第一季期間經已縮小美元國際收支之赤字。渠告知記者招待會，謂國際收支差額，依照現時所顯定之數字，在一九六四年最初三個月，「幾已獲得平衡」。渠在檢討多項經濟因素時宣稱：渠認為本年其餘各季之經濟展望，係異常良好。渠並認為國家經濟情況，對於十一月全國選舉之結果，將有一項明顯的影響，渠並認為該項結果，將有利於民主黨。

保共支持蘇俄 與中共作鬥爭

【莫斯科四日美聯社電】塔斯社於星期六透露：世界共產黨於中共問題所召開之聯絡會議，現計劃在今秋舉行。此舉將使到所有政黨獲得充裕時間，俾採取一項立場，及使到蘇聯總理克魯曉夫糾集其力量，俾進行其對付毛澤東之實力考驗。塔斯社係在保加利亞首都索非亞傳出消息，謂保加利亞共黨經已在與北平所進行之鬥爭中與莫斯科「並肩」。保加利亞係除阿爾巴尼亞和克魯曉夫剛正訪問該國以外，採取公開立場之唯一國家。其他大部份共黨則維持一種使人困惑之緘默態度。

巴丹戰役菲退伍軍人 舉行彌撒祈麥帥康復

【馬尼剌五日合衆國際社電】曾參加保衛菲律賓巴丹半島之退伍軍人及陣亡將士之寡婦與孤兒，今日參加彌撒，為麥帥早日康復而祈禱。

位於馬尼剌港口之巴丹半島及柯里幾多島，在第二次世界大戰中，曾為麥帥在菲律賓之兩個堅強堡壘。

此項彌撒係在巴丹之省府巴蘭蕉雅一座天主教堂舉行，巴丹省長狄松夫婦及當地名流均到參加。

麥帥於四月四日開始陷於昏迷狀態，其程度逐漸加深。美國陸軍軍醫總監希頓中將謂：如果麥帥獲得生存，將係奇蹟。本圖為希頓中將於二月三日護送麥帥進入華德列特醫院檢驗身體時之情形。（合衆國際社無綫電傳真）

世界什景

‧好萊塢巨星婚禮‧

尊榮女兒婚禮中突然暈倒

【加州好萊塢四日美聯社電】美國電影明星尊榮的女兒，今天在婚禮中昏倒，他跑到走廊扶着他女兒。現年廿三歲的馬蓮達安婉，與現年廿六歲的該地地方代理律師蒂羅斯在羅馬天主教的聖方濟教堂中結婚。加州洛杉磯的主教米寨爾，在七百來賓前主持儀式，來賓中有電影明星羅烈‧楊、西沙羅米路、珍尼克及愛瑛杜尼等。在婚禮後的婚禮彌撒中，馬蓮達在她所跪的櫈子上搖搖欲墮。在她跌倒前，尊榮從他前排的坐位上趕快跑了十五尺去扶着她。該位美麗的黑髮新娘，在尊榮與跑着的新郎的兩邊扶持下不久即甦醒過來。一位教師搬來一張椅子。她在彌撒中一直坐在椅子上。

【台北五日泛亞社電】台北新公園內陳納德銅像上，一塊刻有中英文紀念文字之銅牌，經已被竊賊偷走，每週替某公司命令前往擦像之工人發現後，大表駭異，而轉向警方報告，警方認為此種竊賊太無「道德」，表示決盡力追回原物。陳納德乃中國抗戰時協助中國作戰之「飛虎隊」司令，惟戰後即轉入商途。

【新德里五日泛亞社電】東方獨一無二之新奇「禁殺鳥醫院」，正隨氣候之漸入炎夏而繁忙不堪，使一般有疾無處可醫之飛禽病者，為之喧嘩不已。鳥醫院已有三十三年歷史，每月之診療費約達一千盧比，在院內療養之病鳥約四千頭，純為各界「善長」所送來之傷病小鳥，鸚鵡，甚至野鷄、烏鴉等，惟家鷄之有病者，則拒予收留。每週送入鳥醫院之病鳥約二百五十頭，病癒出院者，亦約略相等。入院之後，先受鳥醫檢查，再受診治，院中有醫生一人，助手四人。據渠等稱：鳥亦有胃病與喉痛病。醫院內之鳥食，係限於植物類，絕無葷類之供應。

海外存知己 天涯若比鄰

小瓶投入大西洋 獲得彼岸一筆友

【加州拉約拉五日合衆國際社電】史勒特利星期六日獲得親筆友，他要感謝去年八月他在紐約一島外投入大西洋的瓶子。兩年前，史氏及其家人作全國旅行，在各海岸地點，將附有短扎的瓶子投入大洋中。他在投入海中的瓶子，於復活節被倫敦的拉斯特力在南英倫布萊頓海灘覓得。拉氏即照瓶中短扎地址，致函史氏，該函已於星期四日收到，并於星期六日答復。史氏以其本人的情形告知拉氏，并要求拉氏以他本人及瓶子的照片寄給他。史氏說：他用經常的郵政復函拉氏，因用瓶子傳信是不太可靠的，以前他投入大西洋及墨西哥的瓶子，均未有答復。

南越政府內部發生權力爭執

諮詢委員會將予以解散

內長辭職尚有五名部長亦擬不幹

【西貢五日路透社電】南越政府本日宣佈：諮詢委員會將予以解散，一個國民議會，將在四個月至六個月之內舉行選舉。據負責社會與文化事務之副總理杜茂准將告知記者謂：「設立民主機構，在此一個關頭係有需要。」杜茂拒絕詳細說明所建議成立的國民議會之權力，或各政黨將被獲准担任之角色。

【西貢五日合衆國際社電】政府方面人士於星期六宣稱：內政部長何德岐（譯音）由於與南越總理阮慶將軍發生劇烈爭執之故，經已辭職。該方面人士謂：其他五個內閣部長，亦有可能宣告辭職。該方面人士謂：何德岐經已提出辭呈，因阮慶不肯分權之故。該方面人士謂：阮慶堅持由渠個人委任各省首長及主要警察官員，此一項任務，係屬於內政部長權力範圍之內。該部長謂：阮慶拒絕以權力授與彼等，致使彼等之工作，緩慢至各部不能適當行使職權之程度。該方面人士謂：阮慶將軍與副總理阮宗豪（負責綏靖工作），亦對該項同樣問題發生衝突。該方面人士宣稱：阮慶將不在此方面給予渠充份權力。

昨民族掃墓節 中樞遙祭黃陵

【台北五日中央社電】今日為民族掃墓節，中樞在台北圓山忠烈祠，遙祭黃帝陵寢，內政部長連震東，代表蔣總統主祭，各界代表數百人參加。在十分鐘肅穆隆重的典禮中，連震東上香獻祭後，宣讀了祭文。

奧斯華德是否刺甘兇手？ 警方獲充分証據 但未准公開發表

【德克薩斯州達拉斯市五日合衆國際社電】達拉斯市警察局長庫利，及命案調查組隊長法拉茲，於星期六日均指稱：彼等雖有証據，以証明奧斯華德曾刺殺甘迺迪總統，但華倫委員會不准許彼等將該項証據公開。

彼等謂：在美國與歐洲行銷全國之各大雜誌，對奧斯華德之罪名，供撰文表示質疑。其標題有：「奧斯華德無罪乎？」「疑團之種子」及「達拉斯之謎」。彼等表示：此等文字中曾暗示警察、聯邦調查局，及反間諜部有某種陰謀。

庫利與法拉茲，就「達拉斯早報」發表此項聲明。

檢察官韋德稱：「余對於不實消息之被刊登，甚為惋惜」。渠謂：該調查行刺案之華倫委員會，甚至對渠本人亦否認警方之證據。

庫利與法拉茲不允說出何人囑彼等將証據保守秘密，但謂：彼等相信該項命令乃屬重要者。法拉茲曾在甘迺迪總統遇刺後數小時內宣佈：奧斯華德乃兇手，并表示警方有充份証據入彼於罪。

比國醫生罷工 軍醫臨時應診

【布魯塞爾四日法新社電】比利時一萬名醫生罷診在今日進入第四日。由於國內需要診治之人數有增無已，比國陸軍內之軍醫，已於今日奉命為百姓診治急症。布魯塞爾市各醫院現均擠滿病人，雖則有多人被勸前往軍人醫院受診，目前情形則一直令人震驚。在比利時醫生罷診歷史上，此為軍人醫院診治婦女與兒童之首次。軍人救護車被調用，以運送急症病人，各軍醫則在為急症病人診治。同時，比國工人與保險員在里洛、安特衛普與拉洛維爾三城，出現示威。過去數日在若干地方示威後，此間今日亦有數千人遊行，對在罷診期間曾赴國外（尤其是法國與盧森堡）之醫生從事揶揄。在許多地方，據報曾發生對付醫生之事故。

澳洲再以小麥 售予中共

【堪培拉五日路透社電】澳洲小麥委員會主席麋麗尼本夜宣佈：澳洲將另外以價值一千五百五十萬澳洲鎊至一千六百五十萬澳洲鎊之二千一百萬蒲式耳小麥售與中共。渠謂此批小麥之出售，係意味一九六三年至六四年澳洲所收成之最高紀錄小麥，其大部份業經出售而言。據麋尼宣稱：在該項新協定所涉之數額，係超過二千一百萬蒲式耳，其中包括八百萬蒲式耳次等小麥。此數使到售與中共之小麥總額，由一九六三年至六四年澳洲所收成之小麥遂至六千二百萬蒲式耳。

各國商人都衷心信任的

真正和平解決紛爭的法庭

在過去四十五年中，國際商會曾經處理了二千宗國際間季涉訟的糾紛，百分之九十九為人遵守。

‧智仁‧

有一個英國商人，最近在巴黎向國際商會投訴說：「幾個星期前，我和一間日本商行簽了一個合同，訂購十萬個塑膠洋娃娃，每個訂價美金八角。我依照這個合同，在倫敦把這批玩具以每個一元四角推銷出去。現在那日本廠商通知我說，因為工人鬧工，工價上漲，他要每個一元五角才能夠把那批玩具售給我。我因為已經應允以每個一元四角交貨給倫敦，所以我認為該日本廠商必須以每個一元四角交貨。我現在請貴會對此事加以仲裁。」

國際間的貿易，發生很多糾紛，上述一樁英國商人的投訴，祇是其中之一。全世界目前的對外貿易總額每年逾一千四百億美元，誤會和糾紛是難免的。但從來都沒有一個法定團體設立，來處理這些國際上貿易的爭執事件，而解決這些爭執的工作，大部份是落在國際商會的身上。截至現在為止，該會曾經解決二千多宗商務糾紛，為解決無數糾紛的先河。

該會主席艾士婁，為解決那宗洋娃娃的爭訟，委出一名具有廿五年仲裁經驗的仲裁委員擔任這件工作。英日商行各派出代表到斯德哥爾摩出席仲裁會議。結果判定，日本廠商必須履行原約，因而確定了國際協約是不能違背的。仲裁委員會通常是由三人組成，兩人代表訴訟當事人，一人為「中立」國人士。但以上述一案而言，雙方當事人對於一位仲裁人作出的判斷，可自由決定是否予以信任。

在上述案件發生的同時，另有一案是涉及一間美國廠商的。該廠商曾送出洗衣機三架，給一個丹麥商人作示範用途，不收費用，但當該丹麥商將其中一架洗衣機出售之後，那間美國廠商就馬上要求付款，說所有三架洗衣機都要付款，它聲稱丹麥商將免費供應示範的樣品賣去。但丹麥商則堅持說：雙方沒有禁賣的協議，而且，它祇賣掉一架，為何要付三架的錢？

該會委出的仲裁人認為：該丹麥商將一樣貨物樣品售去，事實上就變為該種商品的代理人，因此，它就要支付三架洗衣機的貨款。該丹麥商果然依照該會的決定付了款。

大多數國家，都實施本國政府所頒行的貿易法規，但這些法規，祇對國內貿易而言。至於國際間的貿易，究竟以何處的法規或海關為適用呢？問題就往往發生了。例如，某東方商行向歐洲某廠訂購手製鞋工模一套，交貨後，該東方商行拒絕付款（美金三萬元，另加利息），理由是：該廠商寄來的貨物，包括各種大小號碼在內，而非全部都是適合東方人穿着的細小號碼。

仲裁委員會發現雙方因為習慣了各該國本身的市場，忽略了在合同上要規定鞋工模的大小。於是判定買家必須支付那些適合東方需要的鞋工模（計二萬五千美元），而賣家則須將不適用的工模收回。這兩家商行，經過這件糾紛案之後，到目前仍然有往來，而且彼此間都獲得更深的了解。

國際商會係於一九一九年成立，旨在促進私人間的企業和增進貿易。它於一九二三年首次辦理一件仲裁案件，當時有一間法國和一間比利時木材商，對一宗桃木買賣，發生爭執，問題是在動盪不定的法郎和比利時法郎的實在價格。該會指派了三位仲裁委員，召集了爭訟的兩造討論和平解決辦法。這消息傳播後，各國商行紛紛要求該會協助調解糾紛，到該年年底，該會再接獲四十八宗案件，因此成立一個由十五人組成的仲裁法庭來研究各案，指派「法官」分頭辦理。

該商會早期就發現商人對於普通商業名詞的「解釋不同」，往往是引起爭執的原因。例如，伊拉克或巴基斯坦商人會不知道美國汽車公司所謂「特律底船邊交貨」是什麼意思。該會為解決這種問題起見，特着手編訂商業名詞釋義，到一九三六年出版了一本國際商業詞典，此書不獨非常有用，而且可以避免許多糾紛。

該會調解糾紛辦法，通常召集糾紛的雙方尋求解決途徑，如解決不來才提交仲裁。仲裁的組織係由原告和被告各選派代表一名，國際商會的仲裁法庭則從國際知名的律師、教授、工業家、政治家、法官等中委出仲裁委員若干人，開會審查。會議地點，可由彼此協議決定。

國際剪影

解決商業糾紛另外一個辦法，是在訴訟人的國家提出法律訴訟，但因為此舉對訴訟人某一方面顯然處於有利地位，而且費而時間拖長。但如由國際商會仲裁法庭辦理，解決固然迅速，費用也祇限於行政上的費用和仲裁委員的舟車費，計合通常不及發生糾紛銀數的百分之二。

該商會經辦的二千宗糾紛案中，大約有二十宗為雙方訴訟人拒絕接受裁判，而轉送國際法庭辦理。但國際法庭除推翻了該商會的裁判一宗外，其餘各宗都予以支持。

該商會迄今已有四十五年歷史，分會遍設六十六國，會員七千五百名，其中許多為地方商會。它事實上是許多國際團體的專門顧問，如聯合國、國際關稅同盟、國際銀行、海關合作理事會等等。

富人別具一格

他們的財富積累愈來愈多，財源也愈廣……

金不

「有錢人比常人另具一格」，這句話最近在美國聯邦銀行的調查中，被証實了。本來，這次調查全國上等收入人家的目的是：研究發行公債的市場，但卻意外地發掘出這批每年收入二萬五千美元以上的富人的許多特徵：

在每年收入十萬以上的一批人中，每十人便有八人是老闆或專業人員（如律師、醫生等）。

收入愈高，財源愈廣。財源中最普遍的是股票，其次是地產投資。收入最高的人，大都集中於免稅的公債，譬如：年進十萬的，有百分之七十擁有公債，而年進二萬五千美元的，祇有百分之二十購買公債。

真正的大富豪，會輕易的獲得借款，而且很少要拿出抵押品。富人中的大部份住在洛磯山以西，南部最少。

富人有變為更富的趨勢。在年進五萬美元或以上的一批人中，他們的每一百元，有八十元是在賺錢的。而年進五千至一萬元的人，每百元祇能有卅六元用於賺錢。

財富累積愈多的人，愈少自購房屋和汽車，這批人中，大部是老年人，他們寧願租住豪華公寓和租用汽車。

在下等收入的一批人中，祇有一半人能儲蓄到相當於一年的收入；但那批年進十萬以上的富人，常有儲蓄達十五年全年收入的款項。

行刺要人事件頻生

日謀加強侍衛制度

所有侍衛人員，都是精通柔道與劍道，而且槍法也是十分可以的。

近來發生不少恐怖暗殺事件，外有轟動世界的美國總統甘迺迪被刺，而日本也先後發生過池田勇人首相被暗殺未遂，建設相河野一郎住宅被縱火焚毀及行刺美大使事件。日本警察當局已急謀加強保護要人安全，經派兩名官員，前往美國及歐洲各國，考察各國警衛工作情況及制度；一方面，又增加侍衛人員及加強訓練。

日本開始有侍衛人員，歷史悠久，遠在五世紀前的戰國時代，即有「化裝武士」的存在。德川幕府時代的大名的護駕輔夫，可以說是侍衛的嚆矢。

明治維新以後，由於政權中心人物大久保利通的暗殺，以及嚴會異視暗殺未遂等事件的發生，明治天皇乃令當時的警察總監川路利良，嚴加保護要人安全。川路乃根據封建時代大名的衛士的歷史慣例，並參酌法國近代侍衛制度，建立侍衛體制。這個體制，成為日後對內閣總理大臣、各閣員及衆參兩院議長等政府要人安全保護的規例，一直沿用到第二次世界大戰結束時為止。

第二次世界大戰後，鳩山一郎內閣時代，為了表示在民主主義時代無須嚴密侍衛，侍衛人員大量減少，鳩山的做法，可能是對前首相吉田茂實施獨裁，表示一種抗議。到了岸內閣時代，又重歸建制。池田勇人內閣成立後，一九六零年秋，社會黨委員長淺沼稻次郎被刺，這是日本戰後第一個暗殺事件，警察當局駭異常，立即擬訂侍衛規程，除政府要人外，對於國會議員及外國賓客，也有了近代化的侍衛體制。

目前東京警視廳有侍衛工作人員甚夥。其中十八人擔任首相安全的保護工作。當首相外出時，除有警車先導引路外，另有侍衛一人，與首相同乘一車，後邊有侍從車輛護衛。其餘各大臣、官房長官、衆參兩院議長、最高法院長等廿名政府要員，各有一、二個侍衛人員，保護他們的安全。還有很多人駐在警視廳待命，隨時準備出動。本年四月起，並增設四十人一組的侍衛人員。同時在各主要府縣警局內，也新增專門侍衛人員，在各閣員往各該地巡視時，負責其安全工作。

這些侍衛人員，不管要人們到辦公室辦公，或出外旅行時，均隨侍在側。當要人們在家時，管區警察也準備隨時增援。侍衛人員使用的武器是小型的口徑十五毫米的白朗寧手槍，他們雖然不是百發百中的神槍手，但也相差不遠。此外，這些侍衛人員均精通柔道和劍術。去年秋天，池田正在演說時被刺時，曾將兇手擒出兩米以外的侍衛田太郎，係具有柔道三段，劍道三段，共計六段的「勇士」。像這樣的人材，在侍衛人員中是很多的。侍衛人員的條件，必須具有犧牲精神，本人和家屬身家清白，個人沒有煩惱。

日本侍衛人員的服務精神，外訪日本的外國要人也表示欽佩。

日本侍衛人員的薪俸待遇，受了到外國的重視，決不是偶然的，要知道他們的工作，非常繁重，晚上十時以前，很少回家，星期天和假日也幾乎沒有。

不僅如此，誠如東京警視廳警衛課長深田武雄所說：一般侍衛行動中，最可怕的是精神病者及精神不正常的突然而來的行動。這種「看不到的敵人」，簡直無法預防。

昔日製造美夢的工廠已漸逝

好萊塢，如今安在？

美名小說家勃特舒伯，最近重返影都，發現那裡的一切已悄悄變色，不勝滄海桑田之感，特撰本文。

‧金下譯‧

我小時入黨，有人求我替他的小女兒對父親說句好話。

舒伯和梅耶之間的衝突愈來愈尖銳。有一回，我父親心臟病突發，情形很嚴重，他把我召到床前，特別吩咐我：「我死了以後，記得把我的骨灰裝在一個盒子裡，偷偷的送到梅耶的辦公室。等他走到辦公桌面前，我要從信的人打開盒子，把骨灰吹在那個××的臉上。」

在時的好萊塢充滿我父親這樣的傳奇人物。但那個好萊塢很快的過去了。在這裡，我想提一提老好萊塢所具有的、而你所意想不到的好處。那個影城的熱中於製片的，好像是發現了一把有魔力的鑰匙——這把鑰匙能使人捧腹大笑（卓別靈、麥氏兄弟），也能使人痛哭流涕（卓別靈），它能使人為正義而憤怒（保羅茂尼），它使你因加飛路。

好萊塢的精力而言，……占士格尼、唐寧利、瑪蓮德烈治和亞史璜生、嘉寶、保加、嘉露琳拔，比提戴維絲，它帶給我們文藝作品（塊肉餘生、孤雛淚、亂世佳人），雖然它並不講究脫衣來滿足觀衆，它更令真正美貌的女星與觀衆見面。

一九一二至一九四八年的好萊塢，多產而俗氣，……而電影觀衆的眼統已經狂了。

我並非看不起這班移民人士，但我常以他們為笑柄——除了我父親以外。他們不知道甚麼是文學藝術。他們之中，也祇有山姆高溫有些見識的。這些大亨們多是外來的移民，他們不會欣賞精緻的美麗，而且他們……在短短的二十年中，把這項新興藝術介紹給全世界。一九三零年代，每年的電影觀衆為整個地球上人口兩倍之多，使得電影成為……

世界最大規模炸魚薯片餐室

蘇俄貿易代表團訪英遊幕後的組織，他們很稱道那裡的工作環境，他們跟着被奉贈紙裹的炸魚片的樣本，用雙面不透油白色紙包着。

這代表團團長拒受這樣本。他說：如俄人吃紙袋裡的炸魚薯片，他們將被訴說成「不文明」的樣子。

費了不少唇舌，才說服他們相信這是吃英國餐的一種方式，英國的文化領袖、麥本家和紐西蘭板球隊亦莫不如是。

「全黑足球隊」曾光顧一家炸魚薯片餐室幾次，它是在約克郡威特十字路的林斯丹，據說是世界最大的炸魚薯片餐室。

它是史托克斯夫婦所經營的，擁有職員八十名。在一個星期，他們要用五噸的馬鈴薯、五噸魚肉和一噸牛肉汁。他們一動手，在六分鐘內，便能煎成供七百名顧客之用。他們由上午十一時半開業，直至夜間十一時半。林斯丹包括一間餐廳，供食客坐下來細嚼的，一間專做外賣生意的舖位，一條長走廊，門外樹下幾行座位，招待歡喜在新鮮空氣中來吃的顧客。不論你坐豪華汽車、腳踏車或步行而來，一律受歡迎。「我們夫婦總有一個在這裡向人客打招呼的，」史托克斯的太太伊芙說：「我們沒有那樣的生意就是我們的生活。」

史托克斯在格靈斯比的代理，每天清早郅上鮮魚拍賣市場，選購大小比目魚和鱈魚，這幾種魚是林斯丹的拿手菜。

史托克斯兩口子都承認這樣生意，不斷靠用最好的魚，還靠小心的煎法。「我們用自製的炸粉，分售全國的炸魚薯片店，」伊芙說：「自動計時機能保証炸得火候適中。」

史托克斯談到炸薯片，一派得意的神氣，充份表現專家的風度。「炸薯片最適當的熱度是三六〇度，」他說：「常放薯片入油裡，你聽聲就知熱度是否適當，它發出的咳咳聲，特別的。

油太熱了，薯片的色澤過深，如油不夠熱，炸出的薯片，必然軟而無味。」林斯丹向一位顧客供奉最大的一餐，是四客特別比目魚扒，每份約值八奇士。女侍應生驚詫問道：「你還要炸薯片嗎？」「不要了，」這顧客答：「這未免太嘈雜了。」下面：世界最大的炸魚薯片店，殼有露天的長椅，美國有人喜歡在那裡進食。（奕輪）

鷄隻原產自東南亞

一般相信各種鷄隻，都是由東南亞叢林中馴養來的一種野禽所繁殖出來的。早在一六千七年，家鷄已經傳入了美國。從此，鷄就被當作貴重的禽物，而不是實蓄的。一九零年，才由養鷄業革命發展出來。美國現在的養鷄場，利用科學的管理和飼料方法使鷄場的產量，雄冠世界，佔世界鷄隻生產總數的三分之一。

尼克遜認爲中共政權在三年內將有改變

美國對華政策毋須變更 指出戴高樂對東南亞政策錯誤

【本報訊】前美國副總統尼克遜昨對港社記者表示：今後三年內中共政權將有所改變。

來港訪問兩天的尼克遜，昨在啓德機場答覆一群分別畢業於台灣及美國各大學的中國學生所提出的書面問題時稱：要保衛自由國家內部的安全，必須孤立中共政權。

尼氏在記者會中發表彼次遠東之行的觀感時特別強調：他不願介入任何政治的漩渦中，所談各項問題，純屬個人的意見及觀點。

尼克遜解說英國承認中共的問題表示：歐洲國家承認中共，最先是英國，但英國承認中共完全是本身的傳統所致，因爲英國必須保持領土及權利，隨時均可承認任何的政權，但法國向以美國同採取一致的立場，雖然，戴高樂最近改變法國政策，但不論法國如何改變，尼氏認爲美國一貫的政策仍是正確的。

這位美國前任副總統認爲：美對華政策毋須有任何變更，但倘若美國改變對東南亞的固有政策，無疑地整個地區必淪入共黨手中，而該區人民的自由亦將之粉碎。

論及戴高樂擬中立東南亞及越南的政策時，尼克遜堅決指出戴高樂完全錯誤，認爲中立不會帶給東南亞安全及繁榮，反而帶給該地人民痛苦與災禍。

尼克遜在機場回答十四名台灣及在美國各大學畢業生的代表稱：要保衛自由國家本身安全，我們必需對中共大陸政權絕對孤立，毛澤東曾說過：「一在國際間長途爾旋中絕對不容許有走中間路綫，甚至在共產主義集團內亦不容許有永久性共同存在」。

他說：由此可證明共產主義與人類精神是何等嚴厲。尼氏在拿到該學生代表遞呈的一張書面意見總綱：關於問及中共大陸境內有無可能發生革命行動問題，據本人此次遠東之行所得證認定在今後之三年內，中共大陸政權將會有改變。

尼氏透出上述各種之後，同意學生代表要求，將他在美國紐約通訊地址給他們，然後步入賓客室舉行記者會。

香港建設進步 堪稱世界之冠

尼克遜臨別前說：在離開香港前，藉此一談重來訪問的印象。在這次短短逗留中，對香港土地及房屋改進及建設，深感驚奇，尤其是對解決人口屋宇建設上的偉大成就，是世界各國比不上的。

尼氏指出：香港對處理人口所需屋宇建設措施，完全不靠外邊援助，而由政府與市民雙方之努力去解決所需。雖然現在屋宇還未達到所需，但因此得悉而獲解決住居之人士爲數亦不少。總之本人首次來港，及事隔十一年之今日香港，各方面建樹之多，對於世界任何一城市所能達到此成就的。

尼氏又指出：他不認爲美國對華政策需要任何改變，他對整個亞洲及東南亞觀感，是現在所有人均正注視此區內之自由國家對共產主義鬥爭，是否已感到疲倦抑或作更努力鬥爭；任何國家對中共政權承認或贊成中共加入聯合國者，均會助長共產主義在此間滋長。倘若美國在東南亞政策有所改變，則整個地區淪入共黨手中，人民自由也隨之而粉碎。

東南亞如中立 人民將更痛苦

尼氏各種有關法總統戴高樂之企圖中立東南亞及越南政策問題時，指出戴高樂政策錯誤。尼氏說：戴氏對中立越南及東南亞或會認爲是一項「良好的措施」，但我則深覺此種政策結果不只越南及東南亞人民得不到任何好處，反而會帶來人民無限災禍。很明顯的事例，寮國中立後，人民漸漸的陷入困苦中。

談話使他覺得對越局有深切及最近認識，在他個人方面，這種新認識是非常珍貴及有重要價值。

他分析說：自從越南總統吳廷琰去世後，現在該國正臨嚴重階段，美國對越南當更不惜採用任何援助上需要行動及盡一切所能努力去維護越南人民自由。

談及越南總理阮慶將軍的印象，尼氏認爲阮氏在政治經驗所得甚少，但軍事方面則有很大成就。由於阮氏之…心…，與香港，馬尼剌，作一短期訪問，本月七日將到台灣訪問，然後再來香港稍作勾留，始再由港前往東京。

談及在越南西貢與洛治大使見面經過時，尼氏說：洛治大使…非常樂觀的。相信他日越南領導人民將來會獲得偉大成就。

尼氏所乘國泰航機於下午三時十五分離港。

前美國副總統尼克遜昨離港前在機場貴賓室內接受訪問時談話情形

管工上訴得直 原判罰欵發還

因建築材料阻街

【本報訊】一名以建築材料阻街罪名在初級法庭被判罰三百元的建築地盤管工，不服原判，前日在高等法院上訴得直，推翻原判，已繳付罰欵發還。

此案之管工原被控在其工作之建築地盤外堆積沙石鐵枝及木材等物，估面積十八尺乘十八尺，致公共街道交通受碍。

在上訴案中，律師向高院指出：被告人於初庭受審時，供說其本人於受僱方人員詢問時說稱爲管工，但他並非負實管理建築材料職員，他對阻街物料並不知情，亦非其本人之物，故責任不在該管工之身上。

法官接納律師除陳關于責任問題之解釋，結果宣判上訴人得直。

地盤看更人 閉門吊頸死

【本報訊】西灣河一間七號六樓大厦建築地盤，昨晨八時許發現一看更人吊頸，當解救下來時，經已氣絕斃命，死因警方在調查中。死者身無遺書，其父在劉安記建築公司寫字樓工作，家庭孖需收入頗好。

死者在地盤看更，工作時間由晚上至次晨，昨晨八時許，地盤工人返工時，見地盤之寫字樓房門緊閉，敲門亦無人回答，工人見狀相門而入，但無人回答，工人乃合力撬開房門，赫然見死者在房內投環自盡。各工人見狀，連忙報警施救，但已告氣絕。

死者何氏，四十歲，住西田村附近一木屋。

據其父說：死者平日專心工作，既不會爲錢，亦非爲感情，死因爲何，其父亦不明，有待警方調查中。

婦人汲水 墮井溺斃

【本報訊】新界昨晨八時許，一婦人汲井水時，墮下深十餘呎的井中，被人發現，但經警方救出，但… 已告不治…

尖沙咀十層停車場 八月可啓用

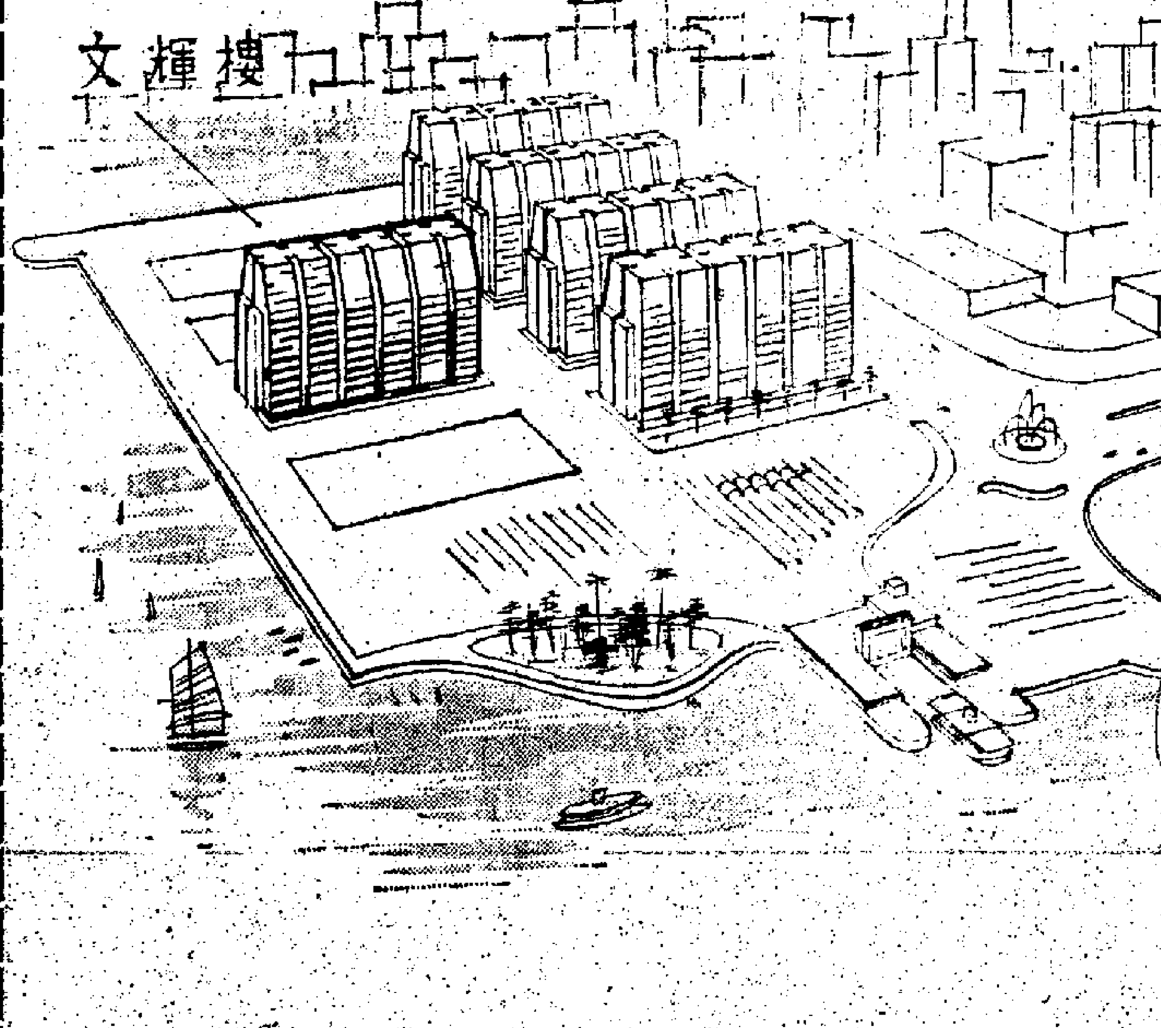
二至九樓每層容車百餘輛 第十層將闢爲電話分機所

【本報訊】興建已逾一年的尖沙咀十層停車場，預料八月間可落成啓用，屆時每層平均可容放汽車一百一十四部，頂層將闢爲電話分機所。

該停車場在九龍尖沙咀中間道與疏利士巴利道交界處興建，現已建至九層，工程仍在進行中。據悉，該新建之停車場，乃繼本港碼利操場之多層停車場興建之第二座，將來落成啓用後，可容納各式汽車九百一十二輛。

該場建築新型，採用迂迴斜坡式建造，將來所有汽車均停放在斜坡或車路之側旁，上落便利，同時並裝置昇降機，以便車主上落之用；停車場之樓下及閣樓，將闢作商場或圖書館，二樓至九樓，全部作停車之用。

由于尖沙咀市區範圍，當局已內定需可能予以擴展，包括火車站遷往紅磡之計劃在內，因此，爲適應未來需要，香港電話公司早已決定在尖沙咀裝設一座更新型及大規模電話新分機所，而該新分機所設于該停車場之第十層，辦法，如此種停車場相同，一切有關分機所落成時，一切電話設備安裝之工程，亦將展開。



佐敦碼頭傍新住宅區——渡船角

文輝樓

每方呎六十元
先付壹成
餘款分五年清付
預售期內特價九五折
港九新界交通中心
外牆全部舖砌紙皮石
安裝分層水錶
年期八十五年

嘉年企業有限公司
香港畢打街中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八・八四九三二〇

市區垃圾數字驚人 每天一千四百噸

市政署積極進行清除工作

【本報訊】市政局在一九六三年至六四年度工作進度聲明內指出：市政事務署清潔組人員，去年所收集之住戶垃圾，其數量比前年增加約百分之十六，而前年則比對上一年增加百分之十二，此乃住戶垃圾之增加，比預期之數量爲多。

市政事務署將於本月再度增添住戶垃圾之運載，以便獲悉有關垃圾增加之速率。該局一九六三至六四年度工作進度聲明，將於明日下午四時市政局舉行月會時提出省覽。據目所發表者爲聲明內之第五部，內容指出在一九六三至六四年冬季內，由市區收集後運往傾倒之垃圾，每天約達一千四百噸。

去年內每天在市內中心收集住戶垃圾兩次，在郊區則收集一次。已增加兩部派往各路綫之垃圾車，港島有垃圾車四十三部，九龍方面共有廿四部。至於每日由各新區、市場及屋邨收集垃圾之拖車，亦有增加，計九龍方面增加拖拉機三部及拖車十一部，港島方面則增加拖拉機一部及拖車三部，包括有垃圾拖車八部及拖車廿六部，而向新界組借用之拖拉機三部及拖車九部，亦已歸還。此外，去年內所收到之新車，另已從速方部巴型之壓縮式垃圾車，以代替不用之舊車。同時又有三部可不停地載垃圾之「史剛庠及村維爾・柏舍馬狄式」垃圾車，將於明年三月間運抵本港。此種垃圾車將爲本港垃圾車最大之一種，可載垃圾四十立方碼或七噸半。

港島所收集之垃圾，去年初由每日五船增至六船，至年底時，曾有若干期間每日增至七艘。

該聲明內指出：由於垃圾大量增加，九龍方面之垃圾收集垃圾辦法，曾因此而受到若干妨碍。

聲明又謂：市政事務署曾經進行一項調查，以求獲悉來自工業經營機構之垃圾數量，此項調查已於去年底宣告完成，而調查結果現正加以研究中。

市政事務署監管人員現正繼續努力，以糾正及改良私人清理垃圾之工作方法，在該年度一月至十一月期內，私人清理垃圾者因觸犯法例而被檢控者共有七百零二人。

九龍方面之垃圾，係以撈倒傾倒之方法傾倒於醉酒灣傾倒。港島方面之垃圾，則係以垃圾艇由垃圾站運至傾倒地點，然後用手予以傾倒。

由於醉酒灣之垃圾日積月累，垃圾之傾倒範圍擴展至深海地點，有時大量流出垃圾池之外，以致昂船洲各海灘因此而被垃圾污，有時更流入港口之內。爲解決此一問題，現已進行在垃圾池之無邊，分別築堤及按時清潔明渠。

一條海堤，同時興建一道一千五百呎長之木牆，橫跨垃圾池，與每邊之海堤連接。該聲明並謂：在西區興建之垃圾焚化爐，其建造合約已交給約翰・溫臣工業建築有限公司。

垃圾焚化爐地盤之打樁工程，已於去年底開始，其設備包括有三個焚化垃圾單位，每天可焚化垃圾五百噸。在有需要時，可增設一個單位，使焚化爐所焚化之垃圾，每天可達七百五十噸。預料焚化爐之全部建造工程，可於明年四月間完成。

現已批准在九龍荔枝角之一個地盤，建築另一座垃圾焚化爐，該爐每天可焚化垃圾七百五十噸，其設備包括有一間處理垃圾之小型肥料工廠，所生產之肥料，將供給新界農民應用。

聲明謂：倘工作進行順利，九龍方面之垃圾焚化爐可於一九六五年底完成。此外，又於柴灣、牛頭角及荃灣等地點，保留興建垃圾焚化爐之地盤。

街道清潔人員之服務，包括每日在市區清掃街道及按時洗街，但新區及廉租屋邨之內街，則不在其工作範圍內。

掃街工作，係由市政事務署之佚役担任，而掃街次數之頻率，則視乎每一地區所發現之垃圾多少而定。因此在人烟稠密之地區，每日掃街之次數，由兩次至六次不等，並包括晚上清掃街道在內。

掃街人員通常將垃圾收集後，用手推車運至垃圾車停放地點，但不能使用手推車之地區，則改用竹籮盛載垃圾。

由清潔之工作計劃，包括每週清理溝渠及按時清潔明渠。

在該年度末期，曾極力進行將棄在街道上及公共地區之廢物，竹籮及木箱等等，予以清移。大約有四千八百噸此類廢物，被運往在柴灣新區、大口環及龍翔道所特別設立之臨時焚化爐予以焚化。該年內，垃圾箱增加三百廿個，手推垃圾車則增加二十輛。

由於水荒嚴重，洗街及用水灑掃街道之例行工作，已於一九六三年五月間暫告停止。

洗街車被派負責緊急任務，將食水輸往新區及將井水輸往公共浴室。平日使用洗水沖廁之公共廁所，亦獲得井水供應。

隸屬於六個特別清洗隊之洗街人員，仍繼續清洗小販及貧民區之街巷。

清潔處小販市場因爲有海水龍頭，故每天常以一又四分一吋喉管與龍頭接駁，以沖洗市場地面。洗街車利用海水以洗濯街道之工作亦在試驗中。

九龍方面之特別清洗隊，已於該年底由兩隊增至四隊，使港九現有之清洗隊數目增至六隊。清洗隊之工作，集中於清洗巷與小販地區。彼等在工作時，前後共有除垃圾計有一、四八一貨車，廢物式式貨車。

清洗隊及兩個小販地區晚上清洗隊已由清潔組接管，且於十二月與一月間加以改組。

特別清洗隊之日常工作地區經已擴大，因而使輪流工作之速度增加，監督工作再度獲得改進。清除之垃圾與妨碍物數量亦見增加。在清洗隊進入小販地區工作時，亦有小販管理隊人員同行，以便處理有關妨碍清洗之工作。

爲清潔組監督人員而開設之若干訓練班，已於一九六四年三月十六日開課，此等訓練班，係爲各級工目而設，課程計爲一個月，但將繼續開辦八個月。

目前設在前九龍殯房大厦內之九龍清洗街，將移設洗衣街市政事務署新貨倉之內。該貨倉將於一九六四年底落成。港島清洗局將移至擬議中之銅鑼灣道路新貨倉內，該倉之建造工程刻在進行中。

一九六二年十一月十五日新建區市火葬場啓用後，火化次數漸增，一九六三年間私人火化計由二九六二年之四一三次增至一九六三年之六八〇次。利用火葬場者成效所需最多，現已計劃將之擴充。

治街及紅磡殯房繼續接受運往和合石墳安葬之棺木，此項服務係不收費者。

市政事務署印有關於埋葬，火葬及金塔之…由華民政務司署派與有關團體及各機關。…手册，本月將可發出。…手册附有…

痔瘡 蟲病 危害生命

中國痔瘡專科醫院

盧海

最新儀器，免受痛苦，除痔除痛，保無痛苦，留業執中，立即知道。

新填地 九龍旺角 診所：對面 中華醫館 十天

女助理 診症時間

九龍：旺角彌敦道六三七號A樓上（中華醫館對面）早晚七時至九時半

香港：在黃泥涌道五七號（跑馬地電車總站）

電話：七六六五式

△星期日下午休息△

四月櫻花盛開，純伴同遊正合時。

中國聯合銀行附設 國民旅行社舉辦

櫻花節日本觀光團

△四月十九日出發 四月廿七日返港

往返均乘意大利航空公司 DC8型豪華噴射客機

注意：櫻花節期間日本旅店均告客滿 本社預先訂安第一流酒店 暢遊名勝古蹟供應營富餐食

地址：德輔道中卅一號地下　電話 38384 30517 30381

收費全程 H.K$2,750.00

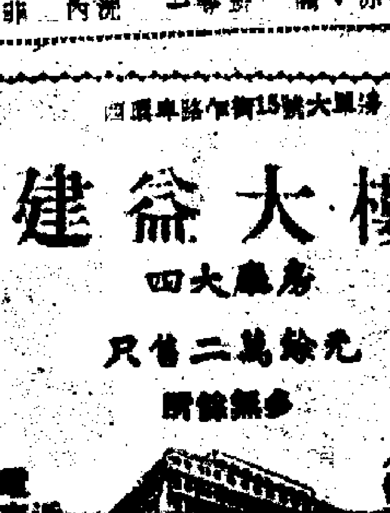
請駕大號15街午路車線四

建益大樓

四大座房

只售二萬餘元

多餘銷用



近山臨海・擇日入伙
電車巴士十分鐘到中環

洽購處：建益隆有限公司

香港干諾道中卅號二樓

電話：27887・29826

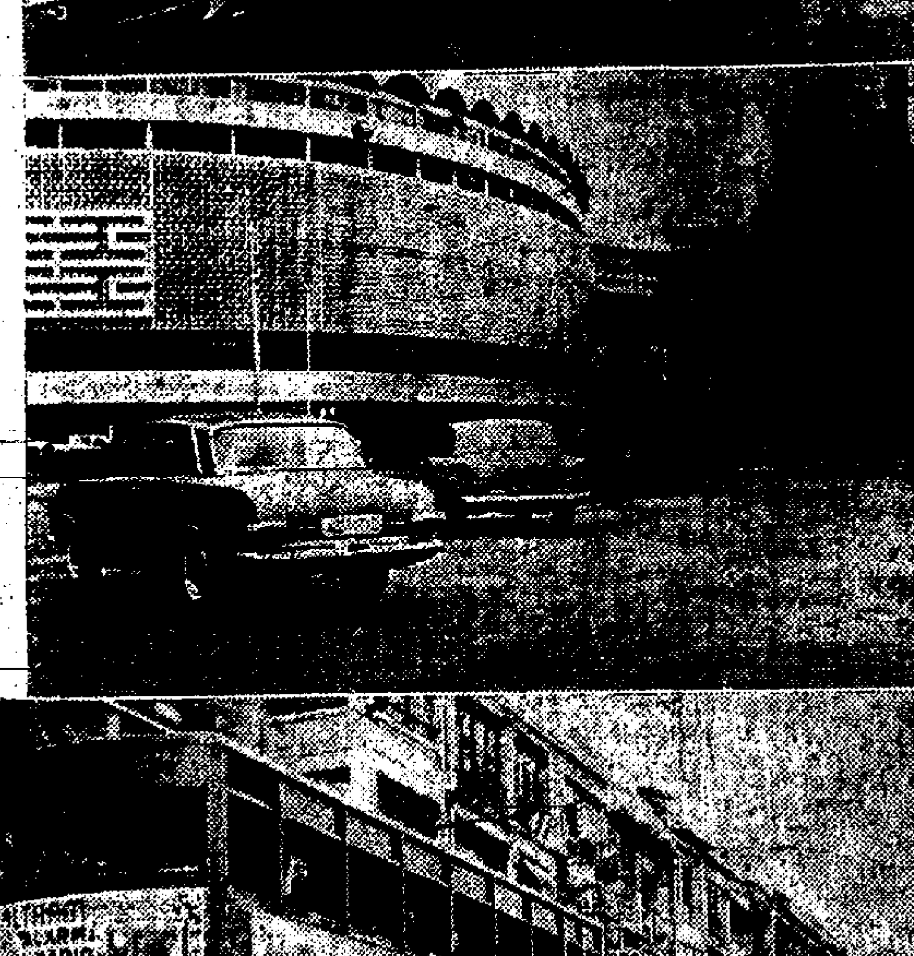
↑是電車使馬路中心建成欄杆，是電車使汽車繞道而行，是電車使交通一片混亂。

↓圖中這輛的士在轉彎時是否造成危險呢？假如沒有電車擋住視綫，這種險象便會減低。

←德輔道中已算是比較寬濶的一條馬路，但電車和單一方的月台佔去了大半條馬路，其他的車輛只能挨身而過。下了電車的乘客，有如置身在夾縫中。

←電車停站時，隨後的車輛便須急速停下來讓乘客橫過，這可說是馬路上出現「車龍」的又一主因。

↓為了趕搭電車，乘客不惜冒險在虎口似的馬路中飛奔横過。電車後的汽車，迫得急速煞掣，交通失事，不發生才怪！



←在交通警員指揮下緊縮行車的花園道中，繼之而來的電車卻有優行的特權。

搭客已由有辮子改為太空裝
六十年來電車仍慢慢走
交通系統應速改現代化
否則費時失事阻碍交通且為本港之羞

【本報特稿】緩慢、笨重、費時失事，擠塞交通，這都是香港電車的形容詞。然而，當世界各大都市都從高空和地底設法改善交通的今日，本港六十年來毫無實質改變的有軌電車，依然無限期地、頑固地，愚蠢地盤踞着港島陸上最主要交通工具的地位。

沒有電車阻塞，比港島顯然已勝一籌的九龍與新界的交通，已有人研究建設空中火車，然則港島居民，又能不求改善，滿足於顯已不合時宜的電車嗎？

電車公司的發言人一再强調：本港三等電車是世界上最便宜的交通工具，將來無論建造的任何交通系統的收費，一定比目前的收費昂貴，大概三等電車收費之「平」是電車公司能足以勉强請讓這批古舊有軌電車的唯一藉口，然而電車公司方面的自信心未免太强了，本港市民不見得單爲一毛錢的便宜便會沾沾自喜的容忍這批慢似蝸牛，擠塞孔道，拖延改進的老古董！

目前電車的軌道，除卻有礙擴建現代化的交通系統外，就現行情形，在任何電軌所經的單程路中，電車都儼然獨攬特權，不受限制，不獨使交通措施形於混亂，更予人車安全嚴重威脅。

舉兩個有目共覩的實例來說：任何人都確認，港島的花園道口一帶，和灣仔噴水池附近地帶，是港島東西交通的兩個最重要的樞紐；此兩個地點的行車密度，堪稱全港之冠！為着使這兩個關鍵地點的車輛能夠有較大的暢通力，所以交通當局都規定該兩處分別是向西向東單程行車的；但只有電車卻十足的例外，雙軌來去自如——為了它，使該兩處咽喉要地的單程行車，增加了不少的困難和驚險，甚至失事！這是任何駕車人士都有過的感受，或者遭遇的慘痛經驗。而且在該兩處直接與電車相撞，間接受電車的影響（例如閃避迎面而來的電車）而失事的案件，在已往的報紙上和交通當局的檔案裏，都是班班可考的！

此外，如遇電流中斷、失線斷纜、出軌或者撞車、撞人等情況，則電車直成了綿延在路上的一堆大廢物！對車輛與行人交通的嚴重阻滯，莫過於此！

除卻電流中斷的停行擠塞外，電車本身的速度已慢，加上一車出事，百車受阻的必然情形，成為本港力謀現代化聲中的諷刺，在世界擴建地底或空中火車的比對下，更是本港之羞！

六十年來，電車的乘客已由有辮子的改為太空裝，纏足的變爲穿高跟鞋；然而，我們的電車依然以繙子的台型和速度，沿着路軌，叮叮噹噹的直闖！

除了上述電車公司方面自稱是最廉宜的交通工具而作無讓存在的自我解釋之外，也許它還可舉出更「動人」的理由說——電車是港島上載客最多的交通工具。

它可以拿港島上另一主要交通工具中華巴士作比較。下面還些數字，列出以去年為例，電車共有一百六十二輛，全年載客一億九千一百萬人次。中華巴士則共有單、雙層巴士三百四十八輛，全年載客一億四千二百萬人次。

驟然看來，這些數字似乎很可以顯出電車公司的所謂「載客效能」；如果沒有電車，則一億九千多萬人次將會無車可搭而要徒步或擠爆了巴士！

自然，小市民沒有選擇權是造成電車乘客衆多的主要因素。同時，儘管不從電車與巴士兩者行車路綫及里數的多少，去作詳細的比較等下，但載客的人次多，卻並不直接等於証明它有十足的現代交通效能。

舉個有趣的例說：根據歷史的記載，明朝三寶太監鄭和下西洋所乘的木造戰船，按其噸位與載兵的數字，竟超過一艘同等噸位的現代戰艦；當時，它固然是無比的犀利，從橫霸於南中國海和印度洋，但是，誰能想像它到現在還可以在海上「耀武揚威」？

電車縱可大量載客 豈能任令百年不變

今日本港電車的情況就有類於此，它能夠載客乘多是一件事，但是它的緩慢與阻滯交通的暢通又是另一件事。大凡一種工具，都應該趕上時代的需要，難道就因為電車能夠載客，即任令其繼續十年、二十年、……一百年以至無限期的存在下去？

而且，就現代的交通觀念來說，一種交通工具的作用，不單只要它來運輸人客或貨物，最主要的要求尚在「快速的交流」和「無阻的暢通」。這才可算是完全符合現代交通的需要，也才可稱得上有效能。

因此，現存本港的電車，儘管可以多載客，但對於上述現代交通觀念下的兩點主要要求，卻剛好無法達到！——沿着固定的軌道，以蝸牛步伐前進，怎能達到「快速的交流」？一車遇事，百車阻塞，到一丈長龍行不得，怎能達到「無阻的暢通」？而且在這種情形底下，連它可以「大量載客」，這個一自足驕傲一之點，也因為乘客的狼狽下車步行而成了一個大的諷刺！

既然目前本港的電車是人所共見的如此落伍，也顯然地不能適應現代交通的需求，為什麽有關當局竟任令其作不合理的存在？為什麽不及早決定一改弦更張一之計，建造新的交通系統，然後將它淘汰？

電車公司每年的贏利是八百九十七萬（按以去年來說，它的獲利是八百九十七萬零二百七十七元），它本身當然不願意去打破現狀甚或引致失去既得的利益。可是，政府當局為什麽竟又能安於緘默呢？如果說政府有法例，與電車公司之間又有既定的合約，但本港的有軌電車條例，卻是早在一八八八年頒佈的呀！試問那一個政府有百年不變的實質條例？國際之間所定立的條約，尚可以引用國際法上常用的「情勢變遷」條款去修改，或甚毀棄；那麼，縱使政府與電車公司之間既定合約，何以見得就是「鐵案如山」？

喜聞自知落伍 宜速改善逐步淘汰

不管如何，可喜的是，在電車公司的週年大會中，該公司當局曾透露：極願意與公共交通顧問委員會或政府的其他部門合作，研究單軌火車、地下火車及各種快速交通系統的公共交通制度及其可能性。

但該公司即指出其附帶警告說：這些制度的交通費用，不致像目前電車制度的便宜。並且盼望目前，仍表示在這個人口密度高的香港，電車仍然是運輸大量乘客的最廉宜的交通工具。

無論如何，為今之計，我們願見政府與電車當局，從速研究決定上述的計劃，並立即明確宣示逐步淘汰現下有軌電車的步驟。粗畧的說，如果自西環以至柴灣，沿海建設一條地底或者架空的鐵路，來回行走多卡的快速火車，即可代替現有電車系統的交通運輸任務有餘；而且，另一方面撤除了現行電車路的電車行駛，對其他車輛的暢通，將有莫大的作用。

有關電車在目前本港交通上的地位問題，本報記者曾特別訪問過立法局非官守議員兼公共交通顧問委員會主席簡悅强，和一向對交通問題很關注的市政局議員關臣，請他們發表意見。

簡悅强議員以他目前所站的地位，表示不適於明確說出應否淘汰現有電車的意見。不過，他卻同意引述其日前在立法局會議上的演詞。其中說：「一個最急切的問題是巴士及電車數目的不足，但雖然數目可以增加，終有一天本港的道路再容不下所有的車輛。因為這個緣故，許多人都想到本港似要設立一種不必在道路上行駛的輔助性交通工具。如果這種工具能夠載搭大量乘客及迅速行駛，它將可以應付公共交通的需要及減少道路上的擠迫。但這種工具并不能完全解答我們的需要，我們仍須依靠巴士及電車往有限度的馬路上，跟計程車，貨車及車主不願放棄的自用車一同行駛，作來往各區的短暫旅程。」

關臣議員則表示基於私人的友誼，他不想說出目前的電車應受淘汰的話。

但他卻鄭重的表示：「我想電車因行駛緩慢，足以令到衡道的交通阻滯。但是，它卻能載送大量的居民，因此，直至另一種正如地底鐵路的交通系統的被採用以前，我們仍將須依靠電車來幫助載送居民。（自然，沒有新的交通系統建立之前，千萬不能淘汰電車）。」

最後，他强調稱：「我並不認為目前本港的電車是很有效能，因為它實在太慢了！而我只說他可以載很多人。」

儘管上述議員們基於或公或私的立場上，暫時對應否淘汰現存電車的問題，不願直接表示肯定的意見，但是，我們負有輿論的責任者卻難安緘默！——跟着大家有目共覩的是——這個慢吞吞行走的電車，是如此的落伍！在港島主要道路上的兩條電車軌道，正是香港交通的「盲腸」！

為着本港的公共交通需要，為着使香港的現代化發展更進一步，我們有權代表市民，也更有充分的理由要求儘速建現代化的系統，一旦交通完成，即馬上淘汰目前的有軌電車。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿秒五	大獨裁者	約主	三元一角	一元二角	一元一角	二元
第二場	四五〇碼	廿六秒三	場上霸	喜得寶	五元一角	二元五角	三元六角	十一元六角
第三場	四五〇碼	廿六秒七	魯術家	灘狐者	四元七角	二元五角	三元	十五元三角
第四場	五九五碼	卅三秒五	社會福利	金嬰	三元二角	一元七角	四元	十八元
第五場	四五〇碼	廿六秒九	醒將	急雷	十一元四角	五元一角	一元七角	九元一角
第六場	五二五碼	卅一秒六	喜馬拉雅	利害	四元五角	二元七角	二元八角	十三元
第七場	五二五碼	卅秒六	鑽石皇牌	電算機	三元三角	一元五角	一元四角	四元一角
第八場	五二五碼	卅一秒	財神到	含羞草	五元九角	二元一角	三元八角	廿二元五角
第九場	五二五碼	卅秒七	運財	好機會	二元五角	一元五角	一元九角	五元四角
第十場	四五〇碼	廿六秒一	快捷	小將軍	二元二角	一元五角	一元五角	四元四角

大角嘴鈕廠大火 損失約十餘萬元

【本報訊】大角咀洋松街榮華製鈕廠，昨晚十時左右發生大火，經過四十五分鐘撲救後，整間工廠，原料及所有製成品盡付一炬，初步估計損失十數萬元，幸未釀成死傷意外事件。

發生大火的榮華鈕廠，位於洋松街七十二號二樓，是一幢單邊建築物，昨晚十時零四分，附近的居民發覺一聲巨響，隨即續續火焰夾着濃煙從該廠的玻璃窗噴出，當即通知九龍消防局，派出七輛滅火車到場灌救，架起兩條雲梯開喉，一輛滅火輪駛近火場附近海邊，協助泵取海水救火，兩部十字車也奉命到場，準備搶救意外事件。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微至和緩東南風，密雲，晨早海上有霧，下午有陽光，繼續天氣溫暖及潮濕。

昨日氣溫最高爲華氏表七六·一度（攝氏表二四·五度），最低爲華氏表七〇·九度（攝氏表二一·六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七二度（攝氏表二二·二度）。

高潮：下午四時零九分

低潮：

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：三十七億四千六百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

對正紅磡火車站
龍華大廈
尖沙咀 漆咸道17,19號
建築完成
快可入伙
旺舖每呎租4元
免頂手費
租期三年
按金三門
樓上舖餘五間
五年分期付款 每月付1,468元

日本医學權威界最偉大的新貢獻
最新根治特効葯
風湿敵
欲知「風濕敵」真正效果，請至
九龍佐敦道金城大藥房
九龍加連威老道龍城大藥行
九龍順寧道順寧大藥行
九龍青山道百利大藥行
九龍塘尾道榮亨大藥行
荃灣眾安街百安大藥行
元朗大新街一號AA大方大藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港德輔道西汕頭大藥行
香港大道中大陸大藥行
香港莊士頓道濟國英大藥行
香港銅鑼灣鴻昌大藥行
香港水星街建華大藥房
香港仔田灣大藥行
各櫥窗內奉開服用風濕敵患後由各華來函之真實情形無不效錄。
主治 神經痛 風濕症 跌打損傷
功効第一 安全可靠
凡患者服用本葯有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕毒治所本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切

華人商業中心區寫字樓
啟發大廈
前向海 干諾道西45至47號
後向南 永樂西街204至210號
本大廈優點
本大廈位於干諾道西，雲道南北行華人商業中心區，而臨港海，後通永樂西街，地點旺盛，每層均設獨立廚房及水廁，適合寫字樓及住宅之用
分層出售 分期付款

北角英皇道（接近汽車渡海碼頭）
祥東工廠大廈
分層出售 分期付款
預售期內 特價優待
貨物運輸 最為便利

鳴謝啟事

本年二月十五日凌晨本酒店地窖洗衣部不幸發生火警，所有洗衣部之衣物及機器全部付諸一炬，損失奇重，幸本酒店經有火險投保由紐西蘭保險公司經陳章先生代理及太古保險公司分保，所有損失經由該兩公司迅速如數賠償，分毫不扣，足見紐西蘭保險公司陳章先生及太古保險公司辦事迅速，賠償敏捷，忠誠可靠，特此登報鳴謝

九龍尖沙咀國賓酒店謹啟

【本報訊】清明節適逢星期例假，昨天各處墳場山頭一片人潮，掃墓客之擁擠，爲往年所未見。

拜山的人龍昨晨絕早就在火車總站、佐敦道碼頭、統一碼頭和佐敦道碼頭等巴士總站排起來，火車、巴士及郊區渡輪均增加班次，警方亦加派人員到各車站維持秩序，幸無意外事件發生。

港島方面，最擠擁的是七號巴士，統一碼頭西邊新塡地的七號車總站，即出現人龍數十丈，都是赴香港仔永遠墳場掃墓的客，巴士爲着應付擠多，每分半鐘開一班。

九龍方面的尖沙咀火車站、統一碼頭、佐敦碼頭、旺角碼頭、前面的巴士站，和九座位的新界的士站，一早就人流如潮，處處都出現平日不可多見的長龍。尤其是尖沙咀車站，郵政局後面，還未到六點，就已是人山人海，一到八點鐘，一罕見的拜山大隊，就一直沿着尖沙咀車站，排到漆咸道軍營對開。爲着維持秩序，警方老早就在疏利士巴利道架起鐵馬，派出大批男女警員在那裡指揮，火車站近門口只准持有月票季票及政府人員進入，前往沙頭角的在公衆碼頭排除，前往和合石的，則沿漆咸道，成三列縱隊。

佐敦道碼頭新界綫巴士站，亦有拜山人龍數條，龍尾排到廣東道。鑽石山墳場之斧山道，亦人山人海，全是孝子賢孫，在統一碼頭候車的拜山大隊與尖沙咀的拜山大隊隔海相對，天絕早時，長龍出現，雖巴士加班迅速地向香港仔方向飛去，但長龍還是一樣的在擺着，直到午後方消失。

新界的士及白牌車，乘機活躍，往和合石一帶每人取價五元至七元不等，而行走新界的九個座位的士，起價爲每位收費兩元至四元，甚至是六元至八元的。

華人墳場滿山人頭鑽動，烟霧迷漫，拜山者不少是有車階級，車輛在墳場入口處擠得密密麻麻，後至者要找地方泊車也非易事。華人墳場燒豬、鮮花、元寶、香燭紛陳，爆竹聲喧。

鮮花在清明節也異常暢銷，各處街市花檔，生意興隆，往常鮮花售一元四枝或一紮的，昨午則高出一倍半，燒肉市價亦高漲，生菓價更利市百倍，蘋果、香蕉、柑菓，青皮蔗，赤皮蔗也相當旺市。

九龍鑽石山墳場，昨天掃墓的孝子賢孫也異常擁擠，由於通到墳場祇有一條單程小路，路面狹窄，沒法容納過萬的孝子賢孫上落，因此這條路曾經在昨午擁塞不堪，無法通過。

警方曾出動大隊警員維持秩序，並用擴音器指導人們左上右落，但秩序仍是一片凌亂，昨午在嘉拳台前的一段路，因人數很擠，沒法通過，有些人急不暇擇，扶老携幼地跳過路旁的一處建築地盆，後然爬山或斜坡而上，險象橫生，這個前所僅見的擠擁情形，直至下午三時後才稍減。

通到鑽石山墳場的各綫巴士也很擠迫，在彩虹村總站各綫的巴士，由晨至下午經常出現人龍，所有抵達的巴士也給人們搶搭一空。

共軍嚴密檢查　入關掃墓澳僑

澳門方面，七千名擬進入珠海縣掃墓的港澳僑胞，昨晨雲集在關卡前大擺長龍。在共軍嚴密檢查下，入關掃墓人士至十時左右始告完成。

港澳輪船，昨日下午與港班船，因搭客多而擠擁，購買船票困難，每個碼頭均出現人龍，黃牛黨乘機活動，大炒黑市船票，大倉、尾樓，西餐樓炒至高出原價三倍，估計尚有五千以上港客滯留澳門，預料今天購買船票仍困難。據說：黑市船票可能出現更高的趨勢。

中共當局前日起，對前赴灣仔掃墓的漁民，突然採取一項新措施，沿岸分設哨站，以擴音器指揮，凡屬珠海區漁民，除購物外，其他事不准上岸，如掃墓者，須從前山渡海至南屏，而後繞道赴灣仔。據漁民說：中共此舉，乃防止漁民受反共份子利用。

孫毅貽病逝　後日舉殯

香港廣東信託商業銀行高級職員孫毅貽，字繩武，早歲追隨孫總理奔走革命，任職元帥府，總理逝世後，即來港經商，并在香港大光報（一九三四）有限公司任駐滬主任，光復後回港，經營型印工廠；前年廣東信託商業銀行西營盆分行開幕，即由大埔墟調任該分行高級職員，建樹頗多，昨日病逝於養和醫院，享年六十七歲，遺一妻三子，親友咸表惋惜。

孫氏治喪處在香港殯儀館，循基督教儀式，定本月八日下午三時舉行安息禮拜，安葬薄扶林道基督教墳場。

新聞界前輩　莫冰子病逝

遺體移殯儀館擇吉安葬

新聞界前輩新新通訊社社長莫冰子，於昨（五）日下午七時三十分，患病辭主，享壽六十二歲，遺體經移萬國殯儀館治喪，俟擇基督教儀式，擇吉殮葬。

莫氏畢生從事新聞事業，早歲在國內各地報社任職，歷任港、粵各報社主筆及總編輯等職。生平著述甚多。

近年在港主辦新新通訊社，生平交遊甚廣，爲人和藹可親，尤樂於扶掖後輩。今不幸病逝，親友聞訊，莫不悼惜。

夠刺激的玩意　航空俱樂部

特寫

如果你有興趣做飛行員，可先加入這個俱樂部做會員，練習駕機時，每小時收費七十元。

記者蘇樹坤

「在天空中浮着，看彈丸似的地球在空中滾，從陸地看到海，從海看到陸地……這才是人的趣味！」這是兩日前參加香港航空俱樂部首次飛行表演的一個乘客引述詩句所作的「豪語」。

香港航空俱樂部是個訓練飛行員的機構，如果你和上述這位乘客有同感，而又出得起三百五十元的基金，每年二百元會費，練習駕駛每小時七十元的話，你正是該俱樂部歡迎作會員的人。

香港航空俱樂部是由國泰航空公司幾個著名飛機師及工程師組織成立，他們自資向遠東航空學校以一萬五千元購買了一架只有兩個座位的STINSON·L·5機，給有志飛行的人士練習駕駛。目前下午參加飛行的中西人士共卅餘人，其中女性估三人，記者也參與其格，而每次被載上天空的只有一人。

據航空俱樂部的發起人郭富利、李維士及米勒稱：該俱樂部是目前本港唯一自置飛機及聘有多年駕駛經驗的機師爲義務教練的飛行會，由於初期成立，經費一時感不足，目前暫時由三名發起人付費購機一架，以後如會員增加，即可再購新機。

負責人說：航空俱樂部會員每年僅付會費二百元，但由於第二次購機需錢支銷較多，故會員入會時需要交三百五十元作基金，於駕駛練習，則每小時收費約七十元。

他說：「飛上天空」去的本錢看來很昂貴，非普通人所能負担，但較諸世界其他各地的收費，則香港是最廉的，澳洲每小時要收六鎊哩。

負責人又說：這個飛行會絕非營利性質，而是通過這會籍以推進本港航空運動，召集一班志同道合人士互相切磋，尋求「征空」的樂趣。香港遠東航空學校校長屈曉圻表示：該校對飛行會將予扶助和供給一切設備需要。

一位會員侯景康在回憶多年前本港航空運動的往事時，感慨地說：「一九四九年，一位外籍人士錢巴也組織過飛行會，使航空運動蓬勃一時，但不幸後來一位駕駛學生練習時飛得太低，在赤柱海面墮海，無法再得機隻，該飛行會也因而解體。

「飛行這種刺激玩意，並不是男士們專利的，女士們不讓鬚眉者大不乏人。負責人提到該會的李霞冷小姐有一千小時的飛行經驗，她在美國曾公開表演，抗戰時在上海亦作過這種精采演出；此外，蔡珍妮亦是個中表表者。」

此次飛行，負責分別駕駛及當義務教練的飛機駕駛員，是國泰航空公司機師R．郭洛克和摩西兩氏。五時四十分，是依次輪到記者登機遨遊太空的時刻。這一奇異的飛行，令人感到有着一種愉快的悶憶。

乘搭這種輕巧的練習機飛上高空，與普通巨型客機的感受不同，它僅載乘客一名，機師就在我的面前。記者把皮帶環身扣好後，透明的膠玻璃蓋從右邊封閉，機師郭洛克教我帶上耳筒，我們彼此間即可以通話。

機師向記者詢問說：「你預備好了嗎？」「預備好了。」於是，這架紅色的練習機便奔向啓德機場的跑道，此刻，前面突遇到了一架美國巨型客機正在下降，我們等了一刻，讓它停定後，才能升空。

機師把按鈕逐個推了，但聞隆隆之聲，飛機徐駛數十碼，即凌空飛起，記者那時不禁有點膽戰心驚的感覺。

從兩邊透明玻璃窗向下鳥瞰，覺得維多利亞海面的船隻及陸上密密麻麻的屋宇，都在天空旋動。飛機轉了一個彎，身子像要與下來，眼睛不敢向下瞧了。飛機越升越高，在獅子山面前掠過，山間的雲霧，明滅可辨。此時，自覺有如一隻風箏，飄逸要飛，恰如詩人描寫的羽化如登仙的意境。

飛機驟然下降，滑過九龍城上空，在啓德機場跑道着陸，機輪發出幾下「格格」聲響，才安然着陸，飛回航空學校前面，下機時，身體仍有飄飄然之感。

（上）航空俱樂部第一架自購飛機STINSON,L.5全貌（中）把機窗的玻璃封閉，飛行員準備升空了。（下）在翱翔間的駕駛訓練機

傳私家醫院聯合增費　各醫院均否認

僅養和醫院私人房租略增加

【本報訊】外間近傳私家醫院增收費用問題，本報曾分別訪問各醫院，均否認有其事，其中只有跑馬地的養和醫院。據稱：只在私人房的房租方面最近略有增加。

該醫院人員稱：該院由本月一日起，凡私家病房不論是單人的、雙人的或是四人的，增收房租每天由二元至十元。其餘費用則未有變動。

在青山道十八咪半撞大樹　貨客車墜田　傷男女六人

【本報訊】一輛由九龍開往新界的九人貨客車，昨日在十八咪半撞着路旁大樹，翻下約十呎高的田間，司機斷足，另夫婦女兒三人及另兩人受傷，車廂一片血跡。

當時有一外籍人士駕私家車在後邊，目擊貨客車失事，即一面致電報警，一面將其中傷勢較重的一名男子和一小童用私家車載往元朗醫院急救。

受傷的一家三口，是四十五歲男子余日財，重傷；妻子李美芳，四十二歲，輕傷；女余美貞，五歲，輕傷；住旺角砵蘭街二六三號三樓，重傷足部的司機名葉振新，卅一歲，住元朗西邊街一巷二〇A座；另兩輕傷男子姓名未悉。

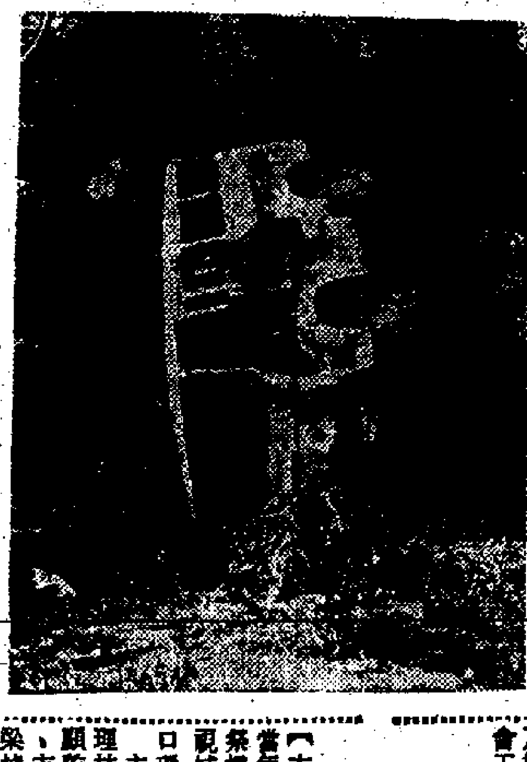
失事車輛編號AC五五八一，是一輛九人貨客兩用車。在昨日下午四時卅分左右沿青山道行駛，於行經上址時，突然失去控制，撞向路邊的一棵大樹，繼而翻落田間。據說：該車翻下時，飛離墜事地點約五十碼。該車墜事後，除駕私家車的外籍人士在場協助外，附近兵房聞訊，亦派出廿多名英軍協助搶救。滅火車及救傷車到場將在車廂內的傷者救出，送往九龍伊麗沙伯醫院。

墜事的車輛是一間利豐公司的，地址在柴灣徙置大廈A座二二號。

又：新界禾合石村，昨日下午二時，輛電單車撞倒廿四歲男子羅深，他住大角咀道七號十五樓。另十歲女童鄭堂英，住李鄭屋徙置區B座四樓，昨日下午一時，在旺角登打士街附近被貨車撞傷。

又：一對年輕夫婦，昨日下午四時，駕電單車H△七二六號遊新界，在返回市區經過元朗屏山電油亭附近滑呔傾翻，兩人一起倒地，輕傷手和足部，送醫院敷治後無礙。

兩傷者爲二十五歲男子林燦榮及其妻藍滿，廿歲，同住深水埗福華街九十三號A三樓。



圖爲在新界十八咪半撞樹翻下田間，造成六人受傷的九人貨客車。

美杜利醫生基金會董事陳尼醫生訪港

圖爲陳尼醫生近照

【本報訊】美國杜利醫生基金會執行董事陳尼醫生（DR. VERNE E.CHANEY），昨日抵港，並將繼續前往寮國、印度、尼泊爾、越南等東南亞國家訪問，視察及推廣杜利醫生基金會工作，以醫藥及社會發展計劃，援助各地人民獲得自由獨立，以維護各民族在國際間之尊嚴。

陳尼醫生前在加州業醫，目前獻身於援助落後國家提高醫藥及社會工作水準，及促進世界各地人民互助了解。

三院當年總理顧問　祭掃義山巡視嘗產

【本報訊】東華三院當年總理，昨日聯袂祭掃香港義山，並巡視城多利道嘗產及大口環護養院。

主席何世柱、首總理林體振、孫秉樞、顧乾麟，總理關卓然、方豪周、梁海疆、梁煒鏗、廖烈科、李世明、池大衛、何景常、毛寶龍、周瑯、梁智鴻、陳錦興、饒紹洪、葉榮昌、陳百強，當年顧問曾正、凌建鍾、劉紹源、冼祖昭等，在東華醫院集合，偕同職員等分乘汽車十餘輛，携同三牲實祭出發。首先祭掃牛房義山，並巡視城多利道嘗產後，轉往大口環護養院巡視，拜祭東華義莊寄厝先友，及大口環義山，祭畢，轉往香港仔華人永遠墳場，祭掃先友冼惠普，下午復往東區拜祭馬棚墳場及咖啡園義山。

悍匪在電梯內　刧色復刧財

女子抗拒被刺傷腹

【本報訊】二十三歲的顧繡公司女工梁淑儀，昨日凌晨在九龍海景大廈電梯內被人刺傷，據說，當時她曾遭人非禮及刧奪錢包。

此事件發生在廣地道三十一號海景大廈，傷者梁淑儀，廿三歲，在上址八樓後座顧繡公司做工，幷在公司內寄宿。據說，昨日凌晨十二時許，她看完尾場電影回來，進入電梯時，發現電梯內有一穿灰西裝、年約十七、八歲的青年，當時覺得此人對她緊注視着，於是將身體轉過來，用背向着他，但當電梯升至四樓時，該青年突從後伸手將她抱緊，大施輕薄，她高呼非禮，該青年見狀，即從袋中取出一柄三吋長的利刃，刺傷她左臂、右掌及腹部，當她雙手掩住腹部時，該青年刧取她的錢包。

她說：電梯到八樓時，該青年按鈕開門，將她逐出，正擬下樓逃走時，知被顧繡公司一姓石的職員發現，她當時雙手掩腹，祇能說了一句有人追她，石某知已發生意外，乃拔步由樓梯緊追，但追至樓下，該青年已失去踪影。事後，石某報警，並召救傷車把梁女送醫院救治，經敷藥及在頭部縫兩針後，已能自行返家休養。

空中墮下木板　過路男子受傷

【本報訊】深圳街派發大廈建築地盤四樓，昨日下午二時許墮下一塊木板，一過人頭部被擊中受傷，被送往醫院救治。

傷者名翰准勤，卅七歲，已在附近一間米舖任職十餘年，昨日拜山歸途中，不幸遇事。

九龍聖約翰書院慶祝兒童節

【本報訊】九龍大埔道聖約翰英文書院爲使兒童歡度一年一度之兒童節，前日全體師生舉行盛大慶祝會，大會節目由下午二時起遞續舉行至十一時止，計有出版兒童節專刊，舉行幹部就職典禮，茶會，遊藝會，摸獎抽獎（有各大公司捐助之禮物包八百餘件）、又分兩場放映七彩西片「仙島神寶」。

九龍城

新型唐樓出售

衙前圍道74-76號

商業中心　鋪面旺盛
正面向南　居住舒適
現貨樓宇　卽買卽住
分期付款　特別通融
餘額無多　欲購從速

洽購處香港文咸西街三號

益和源有限公司

電話：441938—437242

英國摩根氏藥廠出品　百年老牌風行全球

黑髮膏・養髮水　洗頭水・洗頭膏

生黑髮・防髮落　去頭皮・止頭癢

憑此廣告凡購養髮水壹壺者即贈洗頭膏或洗頭水膠袋裝壹包

用法：先將頭髮洗淨然後施用養髮水其功效更爲顯著

濾咀香煙之中

健牌　分外稱極品

「健牌」香煙獨有微孔濾咀能將煙葉中之"尼古丁"濾清，不傷味覺，配合最優良煙葉才能達到香醇濃郁，「健牌」在全世界行銷美國濾咀香煙之中，允稱極品，假如您吸其他濾咀香煙感到不滿意時，請您試吸「健牌」，當使您獲得最高享受！

濾咀與煙味最佳調和　KENT　使你永獲最高享受！

美國特製

具有最優美之濾咀・始有最香醇之煙味

美國來列樂煙廠悉心研究製成第一流之香煙

酒味香醇　寰宇馳名　社交宴會　備受讚揚

總代理：怡和有限公司

張霽天中醫師・擅治

男婦胸腹癥瘕

何謂癥瘕？

凡中年或老年婦人，小腹痛脹，按有硬塊，不時流血，淋水有腥臭，大便秘結，其痛日劇，舉步艱難，纏綿床第，百醫罔效，是名癥瘕。本醫師備有專藥「癥瘕丹」一經服用，兩星期內，有袪痛，止血，消散硬塊，日就痊癒之效。

診所：九龍尖沙咀金巴倫道廿一號弍樓

門診：上午十時至十二時

電話：六六四一七〇號

請飲

金輪米酒

純正米酒　送禮佳品

華南酒莊

香港永樂街一一六號

電話：六二八一〇四

觀塘及龍翔道 六幅官地今日拍賣

一幅住宅地底價逾百萬

【本報訊】觀塘及九龍龍翔道，現有工業或貨倉或私家住宅用途的官地六幅，定今日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。茲將該六幅官地的面積，用途，及底價錄後：㊀座落觀塘，地段第五三三號，面積約一萬一千二百五十方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十四萬元。㊁座落觀塘，地段第五三四號，面積約一萬一千零四十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十四萬元。㊂座落觀塘，地段第五三五號，面積約一萬一千三百六十方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十四萬元。㊃座落觀塘，地段第五五四號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價十二萬五千元。㊄座落觀塘，地段第五五五號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價十二萬五千元。㊅座落九龍龍翔道，地段第四七七二號，面積約二萬五千二百四十方尺，限作私家住宅用途，底價一百一十七萬元。

龍翔道交界處車禍 貨客車與汽車相撞

一駕駛人胸部受傷

【本報訊】九龍塘義德道及龍翔道交界處，昨日一輛貨客車與停在路邊修理的私家車相撞，事後貨車車頭亦受毀，私家車上一人受傷。

傷者名郭偉文，廿一歲。據說：昨日十二時許，郭某駕駛HK七七四五號私家車，載着四名客人往沙田旅行，駛至義德道與龍翔道交界處，發覺車頭發熱，便停下來下車檢查，但當時後面有一輛柯士甸貨客車AD九九四九號駛至，不及刹掣，致與私家車相撞，當時他正站在車頭檢視，因而胸部受傷，事後經人報警，曾被送醫院救治，並將兩車拖往車廠修理。

港台與大會堂合辦 星期日演奏會

票價五角昨首次演出

【本報訊】香港廣播電台與大會堂合辦之星期日下午演奏會，昨首次演出。

廣播處長布除士在開幕詞中指出：吾人之目的有二：一則使各階層民衆均有聆聽中西樂演奏之機會，故吾之票價極爲普及，每位祇收五角。二則吾人欲將本港之藝術家，藉此在大會堂介紹於觀衆之前。

布氏並說：希望不特可擴展更多人士對享受音樂之領域，同時此等演奏會又將可對藝術家予以激勵，並使大會堂更成爲與衆同樂之演奏場所。在未來數月中，每星期日下午，將有中樂或西樂之演奏會或獨唱會之演出。

九龍樂善堂

選出本年常務總理

【本報訊】九龍樂善堂前日在一九六四年度全體總理大會中，通過提名名譽總理廿六人及選出本年度常務總理二十一名。

該會並定於本月十日下午七時，在該堂舉行常務總理第一次會議，互選正副主席及各部主任與委員。

全體總理大會昨由監督余近卿任主席，余氏宣佈開會後，隨即由書記曾藝報告工作經過，主席柳子元作週年堂務報告後，繼續接納常務總理會介紹本年度正副總監督，計開：總監督楊仲明、副總監督余伯玖、黃無修，並籌過提名名譽總理計爲：周錫年爵士、鄧肇堅爵紳、利銘澤、關祖堯、馮秉芬、簡悅強、郭贊、顏成坤、李耀祥、余達之、鄭棟材、何藤燦、郭志強、盧境鏗、黃伯芹、胡兆熾、簡炳棠、馮錦聰、陳爾芳、周有、鄭鼓坤、陳、羅厚甫、馮錦燦、陳昆頤、伍樂。本年度常務總理二十一名，選出如下：蔡潤生、關錫麟、黃鶴江、莫華燦、陳組澤、雲樹、柳子元、溫達明、陳卓平、陳立、劉文翔、鄭命光、黃自維、陳德生、葉壯平、陳長泉、李志雄、殷享綿、倪震歐、黎民悅、張誠。

出席總理大會者有：楊仲明、余伯玖、柳子元、陳秵澤、陳卓平、馬亦駒、黃錫江、梁秉衡、陳德生、溫達明、蘇潤生、李志雄、陳立、莫華燦、雲樹、關錫麟、陳長泉、葉壯平、朱叔達、麥杰浩、顧超文、黃君衡、賀錦榮、周環、李浦平、曾其本、盧光、李宗能、曾伙、胡炳、江添、馬成、黃景、張本、曾玉輝、張德、陳長、馮潔海、陳廷沛、東、林振響、莫躍、鄧麗、余惠鎏、趙強、何伯煊、偉民、朱乃立、盧朗洪、天、黎民悅、劉文翔、鄒思鵬、梁振邦、彭耀基、杜本焱、文錫等數十人。

吳氏宗親會慶祝十六週年紀念

並舉行敬老慈幼聯歡會

【本報訊】旅港吳氏宗親會，前日在英京酒家舉行慶祝成立十六週年紀念暨敬老慈幼聯歡大會。

會中首由吳漢傑主席致詞，略稱：爲發揚中國固有傳統之道德，特舉行敬老慈幼大會，并撥出鉅款購置物業，增加會員福利，得到海外宗親熱烈支持，使會務不斷發展。隨請華民政務司李才典顧問賓致訓詞，會長吳文賓，顧參英贈物，凡年登七十之男女會員，均贈壽手杖一枝，并應邀參加宴會。最後由副主席吳弟恭代表致謝詞後歡宴，盡歡而散。到會者有：李子叢團司儀、華民署黃筱文、張持志、楊世光、賈其培、李國毅、李柏翔、陳蕉迪、鄭錦澄、香港至德總會永遠會長周慶年、周錫年、會長吳翁國裕、周劻伉、蔡肇開、曹峻安、理監事周有、曹克安、吳耀堃、蔡朗山、周道寬、蔡文華、吳渠芳、曹恩榮、周氏宗親會、蔡柯氏宗親會及各社團代表等八百餘人。吳氏耆英有吳家禛、吳芹生、吳經正、吳成文、吳德利百餘人，首事顧問吳灝𣸣、會務顧問吳容報勸捐款金及各項游藝節目助興。

柯達國際營業服務部

經理納甫今離港赴菲

【本報訊】美國柯達公司國際營業部經理納甫日前由美國羅徹斯特經東京抵港，並定今日前赴馬尼剌。納甫目前作業務上之環球旅行，協助該公司各地代理商提高對顧客之技術服務。在東京期間，曾協助柯達立刻自動攝影機首次在日本上市展開宣傳。納甫此次來港尚屬首次，彼將於一九五六年出任本港之柯達（遠東）有限公司代理經理。

基建總經理許毅傑

赴日考察完畢返港

基建打樁工程有限公司總經理許毅傑，上月廿六日赴日本考察，昨乘日航機返港。許氏在日本逗留十天，曾在東京、大阪等地參觀各大機器廠及打樁工程，並訂購新型打樁機多部。

據許氏透露：此種新型無聲打樁機，入土深度可達一百五十呎，並無需建造聯合基礎，且節省時間及材料，其中一部已首途運港，其餘樁機亦源源運至，將對本港打樁業有所貢獻。

附圖爲許毅傑氏在機場留影。

林西河堂

春祭義山

【本報訊】中華林西河堂宗親聯愛總會，昨日備辦三牲菓醴，祭品盈車，僱任大口環該族義山掃墓。十一時舉行祭禮，由該會理事會副主席林世超、監事會副主席林陽明主祭，理監事林子實、耀賓、正山、伯興、肇銘、旭初、惠如、任夫、文照、佩用、少龍、逸卿、和浦、毅斌、炳光等陪祭，會員及宗人林蓋松、林添、晃南、成進、林毅、枝鴻、銘江、樹如、偉雄、南丫島代表林南，黃大仙區代表林祥記、林振文、林靜等，深水埗區代表林安，林永惠等，柴灣、北角區代表林記昌等，林氏家族互助會代表林奕珠等，石咀同鄉宗親代表林妹等與祭，到場者共有四百餘人，祭畢，在墓前舉行野餐及分發胙肉。

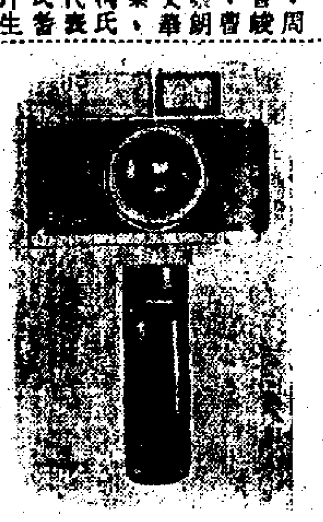
全能自動的攝影機

「偉電能」價廉物美

你想買一副最理想的全能自動攝影機嗎？這裏介紹給你本世紀最偉大發明——「偉電能」，它是西德禪倫達廠本年度最新發明。

「偉電能」爲甚麼叫做理想全能自動相機呢？因爲它配有萬次閃光在機內。該閃光燈利用原日之測光錶位置，裝上萬次閃光燈，全機連閃光燈一切裝備，重量不過兩磅。

「偉電能」與「偉蘭CLR」性能一樣，配有「遠達」二點八鏡頭及「百浪濤」快門，由一秒至二百五十份一秒，並有快門與閃光燈之機械連動器。換言之，保將距離較準，則光圈自動開啓或關細，所以，你在匆忙中，距離忽遠或忽近，也不致忘記開關光圈。



「偉電能」相機裝配之閃光燈，爲ASA四〇至六〇，電源爲九伏特，普通乾電池兩個，電池可供八十至一百二次閃光之用。每次閃光相距八至十二秒，這和一般閃光燈的性能相同。

「偉電能」雖配有萬次閃光燈，但是性能與「偉蘭CLR」並無差別。例如觀光器，它仍然保持與原物一比一的比例，這是一般攝影機所不及的。

「偉電能」相機在美國，每具定價美金一百二十元，但是本港總代理新志利洋行，將在本港特價發售，暫定每副港幣三佰捌拾五元，這是本港攝影界的一個好消息。今後攝影界，不論職業或業餘攝影者，將可以手持一具「偉電能」，隨時隨地獲得滿意的彩色或黑白照片。

港旅遊協會主席指出

今年在日舉行世運 來港遊客將見減少

【本報訊】今年在日本舉行的世運會，將不會帶來觀光本港的遊客，反之，遊客將會比平常更少。

香港旅遊協會主席史敎維少校發表上述意見時說：「有幾許人有能力由美國、歐洲、澳洲或任何地點旅遊全程到日本的呢？就在那些能夠的人中，有幾許人是單爲看完這爲時兩週的運動會而來的呢？那只有是極少數的吧。」

交通版

捷成代理西德巨輪 利雲士泰今抵港

放碇中環海面卸貨七日開往日本 赫信士泰八日到埠翌日經星返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船利雲士泰號（RAVENSTEIN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，今（六）日晨早可能經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起落貨件後，擬定明（七）日離港，續程航赴日本。

另艘赫信士泰號貨輪（HESSENSTEIN）則自日本回航，計程須於本月八日方能返抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（九）日離港，經新加坡航返歐洲。

泛美公司 五月二日起增闢西海岸大溪地線

【本報訊】泛美公司宣佈：該公司將於五月二日開辦美國西海岸至大溪地間的直接新航綫，以縮短旅客的航行路程及時間。該新航綫班機將於每星期六日下午十時在舊金山或下午十一時五十九分在洛杉磯起飛，於星期日當地時間上午五時十五分抵達大溪地。星期日下午八時四十五分則從大溪地起飛，於星期一日上午七時四十五分及九時四十五分抵達洛杉磯和舊金山。

新航綫的經濟票價，爲七百五十四元二角美元，團體票價爲五百九十七元三角美元。

英航公司去年度 盈餘達六百萬鎊

英航公司主席顧甲德於本月三日在倫敦宣佈，該公司一九六三至六四年之財務年度贏餘，估計達六百萬鎊。

該公司報告中顧氏稱：該項贏餘數目除開支一切銷費及利潤外，所餘之數約三百五十萬鎊，可作爲贏餘收入所得。同時該數目除開銷外，所剩儲備金實足以支付別項利息開支。至於英航及根納機構一年來航務收入所得，亦超出一千二百萬鎊，比之前時多出九百萬鎊收入。於是航務贏餘更呈現總額上多出百份之六。英航根納公司更希望打破此項航務收入，以補償一九六二至六三年度損失一百萬鎊之虧損。至於來臨中之一九六四至六五年，預期將會有更良好現象出現。英航公司在本年度採用新機康克十，其餘將會有更美滿結果。在兩年以後英航公司航務貢獻，不論在經濟及其他地位上均會有更進展表現。

圖爲泰國高僧爲泰航加樂美噴射客機舉行祝福典禮時留影。

徵信時間

今（六日）（星期一）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

伊朗、黎巴嫩、瑞士、義大利、法、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午

沖繩島 信件下午一時 包裹正午

美國，中南北美洲 信件下午二時 包裹正午

歐洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

菲濟島 信件下午四時

泰國、馬來亞 信件下午五時 包裹下午四時

印度、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時

平郵

緬甸 包裹下午五時

台灣 信件正午 包裹上午十一時

韓國 信件正午 包裹上午十一時

明（七日）（星期二）

空郵

夏威夷 信件正午 包裹上午十一時

澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

錫蘭、巴西、黎巴嫩、伊拉克 信件上午八時

泰國、寮國、北婆羅洲、馬來亞 信件上午八時

菲律賓、南非、加拿大 信件上午十時 包裹上午九時

丹麥、及巴基斯坦、伊朗、奧地利、非洲、瑞典、德國、比利時、美國、荷蘭、雅典 信件下午一時 包裹正午

瑞士、以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午

巴林、亞丁 信件下午三時 包裹下午二時

菲濟島、澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

緬甸、東印度 信件正午 包裹下午一時

大陸澳門 截郵時間

中國大陸 空郵 平郵 信件下午六時

港澳客輪

	港開	澳開
佛山	下午二時半 星期上午十二時 星期晚十二時	上午十時正 下午六時半 星期下午四時
德星	下午二時半 星期上午十二時 星期晚十二時	上午十時正 下午六時半 星期下午四時
大來	下午三時正	深夜一時半

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	七日	日郵
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE NO2	美歐非星	七日	和捷
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	七日	日郵
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	七日	太平
芝亞那士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	七日	渣華
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARETT LYKES	美國	七日	德航
柯士明納總統	貨船	P. PRES OSMENA	美國	七日	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	七日	太古
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	七日	香港東方
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	七日	太平
蒂蘭娜	貨船	TIRRANA	歐洲	七日	多利順
揮鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	七日	美輪
娜拉	貨船	NARA	歐洲	七日	太平
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	八日	怡和
美路士	貨船	MILOS	澳洲	八日	天祥
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	八日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	八日	日郵
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	渣華
芬山	貨船	FERN HILL	美國	八日	多利順
與華	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	渣華
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	八日	捷成
大馬科丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
明凱丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	八日	香港東方
柯利安娜	客船	ORIANA	日本	八日	寶隆
森姆	貨船	SAMOA	歐洲	八日	鐵行
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
飛隼	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	八日	和捷
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	八日	怡和
海順	貨船	HELIOS	斗湖	八日	多利順
諾寶	貨船	YEWBANK	非洲	九日	銀行
芬寶	貨船	FERNBANK	歐美非星	九日	多利順
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	九日	福來
寶千些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	九日	怡和
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	九日	太平
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	九日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	日郵
·力奇	貨船	BENVRAEKIE	日本	九日	邊行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
舟山	客船	CHUSAN	歐洲非星	九日	鐵行
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	九日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十日	美輪
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非星非洲	十日	福來
奉寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
紐嘉賓沙	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十日	銀行
芝錦華	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
杜嘉娜	貨船	TUGELA	歐洲	十日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十日	總統
大會利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十一	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十一	多利順
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十一	法郵
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.II	日本	十一	大阪
海明	貨船	HAIMENG	日本	十一	多利順
海利	貨船	HAILER	曼谷	十一	多利順
亞美士吉	貨船	AMERSKERK	歐洲	十一	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十一	鐵行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	日郵
羅洲恰美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十二	福來
多利士	貨船	DOLIUS	日本	十二	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十二	鐵行
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	十二	多利順
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十三	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十三	太古
溫娜束寶	貨船	WONOSOBO	歐洲	十三	渣華
加西亞總統	貨船	P. PRES.GARCIA	馬尼剌	十三	美邦
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十三	太平
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十三	美邦
滿的威地丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十三	大阪
快富	貨船	FRANKURT	歐洲	十三	捷成
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	香港東方
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十四	怡和
伯哈達	貨船	BAHADUR	非洲星洲	十四	鐵行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十四	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十四	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十四	美輪
芝加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十四	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
奧菲賓士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十四	太古
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	非洲星洲	十四	渣華
安娜鵬琪	貨船	ANNA BAKKES	美洲	十五	鐵行
士打法蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	南非南美日本	十五	渣華
莎瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	十五	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
柏特諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲印度	七日	怡和
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARETT LYKES	台韓日美	七日	德航
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	七日	日郵
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲黑海埠	七日	日郵
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	七日	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE NO2	台韓日美	七日	和捷
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	七日	日郵
顯生	貨船	HINSANG	山打根	七日	怡和
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	七日	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	七日	怡和
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	七日	捷成
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	八日	日郵
卡利東利士	貨船	CLYTONEUS	日本	八日	太古
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	八日	鐵行
柯士明納總統	貨船	P. PRES OSMENA	馬尼剌	八日	美邦
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	八日	香港東方
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	八日	太平
蒂蘭娜	貨船	TIRRANA	日本	八日	多利順
揮鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
娜拉	貨船	NARA	日本	八日	太平
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	八日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	八日	日郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	九日	渣華
森姆	貨船	SAMOA	日本	九日	寶隆
嘉福	貨船	C. GUILFORD	歐洲	九日	銀行
芬山	貨船	FERN HILL	美國	九日	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	九日	捷成
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
明凱丸	貨船	MEIKUN MARU	美洲	九日	香港東方
海順	貨船	HELIOS	日本	九日	多利順
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	非洲	九日	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	九日	怡和
芝亞那士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
亞特亞士	貨船	ATREUS	上海	九日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	九日	太古
飛隼	貨船	FLYING HAWK	台韓美日	九日	和捷
諾寶	貨船	YEWBANK	日本	十日	銀行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十日	福來
美路士	貨船	MILO	澳洲	十日	天祥
緬甸	貨船	BURMA	日本	十日	太平
柯利安娜	客船	ORIANA	星洲歐洲	十日	鐵行
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲非洲	十日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	十日	日郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	十日	渣華
杜嘉娜	貨船	TUGELA	日本	十日	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	十日	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十日	總統
芬寶	貨船	FERN BANK	美國	十日	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	曼谷西澳洲	十一	太古
紐嘉賓沙	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十一	銀行
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十一	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十一	怡和
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十一	福來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十二	日郵
亞美士吉	貨船	AMERSKERK	日本	十二	渣華
海利	貨船	HAILER	日本	十二	多利順
·力奇	貨船	BENVRAEKIE	歐洲	十二	邊行
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十二	法郵

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時廿五分
國泰	檳城	下午一時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	婆羅乃西庇馬尼剌	下午九時四十分
加航	溫哥華東京	下午十一時十五分
民航	台北	下午三時十分
民航	台北	中午十二時一刻
日航	東京	下午一時五十分
日航	東京沖繩	下午四時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印泰	下午四時廿分
德航	東京	下午二時
印航	倫敦印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	上午十一時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	中午十二時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
國泰	馬尼剌西庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時五十分
日航	沖繩東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時四十分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時卅分
德航	曼谷希寶德黑蘭羅馬	下午二時五十分
印航	東京	下午七時十分
瑞航	東京	下午五時卅五分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十一時十分
泰航	曼谷	正午十二時

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午三時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午十時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時四十分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
印航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時五分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十二時卅分
英航	星馬印度倫敦	正午十二時
英航	印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京漢城	下午四時廿分
澳航	東京	上午十一時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十一時一刻
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北	上午十時
民航	曼谷	下午九時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時一刻
日航	台北東京	下午四時四十分
日航	東京	下午五時卅分
德航	東京	下午三時五十五分
印航	曼谷印尼倫敦	上午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時五十分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	日本	日郵	A 泡	上午七時
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	新加坡	日郵	A 卅三	下午
利雲士泰（貨）	RAVENSTEIN	歐洲	捷成	A 泡	上午七時
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	西澳洲	鐵行	A 五	上午七時
柏特諾士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	A 泡	下午
銀陽丸（貨）	GINYO MARU	新加坡	日郵	A 九	下午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A 一泡	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	西澳洲曼谷	太古	A 廿五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
旭丸（貨）	ASAHI MARU	西貢曼谷	太平	B 六	上午
高棉（客）	COMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午五時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	下午五時
萬華域（貨）	VANWEARWIJCK	印尼	渣華	A 三	下午
安提利士（貨）	ANCHISES	馬尼剌	太古	太古倉碼頭	上午
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	美國	日郵	A 泡	晚間

四川快輪

貨客搭運

每逢星期四由香港開 星期[illegible]由基隆開返香港

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

挪威快輪（特大新型雪房）

「麗華碧琪」Ragna Bakke

四月五日抵港 四月七日啓行

經日本往：溫哥華、西雅圖、舍路、波特崙，並轉加拿大美國內陸各城市。

貨務部聯絡經理周啟泰 電話：三五二二一四 內線廿四號

香港鐵行輪船公司代理

會德豐輪船公司 謹啓

M.M. 法國郵船公司

客郵「高棉」S.S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

四月五日抵港 六日下午開行

直往神戶 橫濱

貨客搭船，請移玉步至太子行二樓法國郵船公司 電話：37306 36653

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價式拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳碼頭．電話：452378．437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

愉園憑郭滿華一脚 氣走光華隊

積分表上仍居次席

光華昨敗給愉園，圖為光華急攻，愉園門將莫小霖，以拳擊出高球的鏡頭。

【本報訊】愉園昨日以一比零擊敗光華，於甲組足球聯賽內成績，仍得保持次席地位。

愉園的陣容，與原定一樣，由劉添復出守中堅，光華的人腳則變動甚大，主將楊偉業傷動，莫權舜也沒有上陣，權禮由劉煥濤任右翼，郭有上前鋒為左鋒，而以葉錦洪補踢左中衛。

比賽過程相當平淡，既不精彩，亦全無刺激，上半場兩無紀錄。下半場愉園由郭滿華射入一球，就以一比零擊倒光華，簡直是一場「悶戰」。正因為戰情沉悶，致場內球迷不時喝倒彩，就雙方的演出而言，失敗的光華固然不濟，就是獲得勝利的愉園表現亦差。

雖然愉園昨日對光華有許勝不許敗亦不許和之勢，但愉園昨日死士氣低沉，踢來懶洋洋的全不起勁，非常散漫。五員前鋒均起脚緩慢，傳交錯誤至多，就是臨門一脚，亦告走樣，全場就僅有郭滿華抽射破網一記射門，是較佳的鏡頭，愉園也靠這一記妙射，打垮光華。

愉園的後防因為劉添雖仍未完全痊愈，踢來不免有所顧忌，加以馬福培過於經出，因而露出不少漏洞，倘幸廖錦明不時包抄，門將莫小霖力挽狂瀾，挽救破綻，愉園才能保不失。而愉園昨日後防的演出，也以莫小霖及廖錦明最佳。

光華昨日不派楊偉業上陣，前鋒便少了一員擊射俱佳的主將，鋒力已大打折扣，由此，也可見光華對此仗勝負不予重視了。

本來在比賽的形勢來說，光華比愉園更好，可是他們的前鋒却不能把握埋門的機會，往往隨便一脚射去，大多時都去勢緩慢，即有一兩次不錯的射門，亦逃不過莫小霖的五指關，終致不能攻破愉園最後防線。

當光華失去一球後，曾把葉錦洪與郭有調位，光華的前鋒有一員衝刺力强的葉錦洪，威脅無疑是增加了。但此際光華陣腳已見急亂，結果遂無法平反敗局。

光華的後防，對著起脚緩慢的愉園前鋒，原應付得頗為從容，不過，他們所失的一球，李國雄不無大意，竟如是讓郭滿華有這樣好的射門機會。

光華昨日以葉錦洪表現最佳，勇冠全場，要是光華在開賽時即用他掛帥，攻勢可能增加不少威脅。

上半場各無紀錄 下場由滿華一射奠勝局

錦場預備組比賽，愉園以二勝光華後，甲組光華與愉園之戰，隨即展開。旅戰後，光華頗佔中場優勢。四分鐘，楊偉輕在愉園門前數碼頂攻門，莫小霖撲救得宜，轉危為安。

以後球來球往，過程平淡得很，直到廿五分，黃文偉盤入光華禁區，吳添旺橫來阻截，愉園得罰球，黃文偉在門前截得加一脚射高，功虧一簣。

光華又不斷向愉園追擊，廿八分，劉志霖十八碼附近抽射，莫小霖飛身撲救，未為所乘。

卅九分，吳偉文出擊，廿餘碼處叫關，中愉園守將彈出，郭光華仍佔攻勢較多，有再射，又為莫小霖救去，上半場兩隊均無紀錄，暫以零比零不分高下。

下半場換邊續戰，十四分，陳振權直趨底綫刮出，劉志霖迎上斜射，因去勢軟弱，乃為莫小霖從容沒收。

到十六分，愉園搖軍相向，陳炳光盤上，郭滿華力射，盧德權撲救無術，紀錄打開，愉園以先勝一比零。

光華失球後，即調葉錦洪上前任左輔，郭有退居左中衛，並竭力反攻。卅一分，陳振權傳中，葉錦洪在愉園門前搶射，中橫木彈出界外，愉園倖保不失。

四十分，光華又遭遇一次大險，郭滿華中路推進，勁射中橫[illegible]

兩隊陣容如下：

（愉園）陳炳光、何應強、廖錦明、羅國泰、莫小霖、劉添、郭滿華、馬福培、黃文偉、陳鴻平、李國強

（光華）葉錦洪、陳振權、盧德權、吳添旺、郭有、李國華、劉志霖、楊偉韜、吳偉文、劉煥濤

甲組足球聯賽成績表（截至四月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十七	十二	三	二	七八	廿八	廿七
愉園	十八	十二	三	三	五二	廿三	廿七
南華	十八	十一	三	四	五三	廿一	廿五
元朗	十八	十一	三	四	五五	卅七	廿五
光華	十八	十	二	六	四一	廿四	廿二
東華	十七	十	二	五	四一	廿二	廿二
九巴	十八	八	五	五	五二	四十	廿一
警察	十七	五	三	九	卅六	四六	十三
陸軍	十八	五	〇	十三	卅	七四	十
東方	十八	三	二	十三	卅六	七七	八
五一七	十八	二	三	十三	廿二	五八	七
加山	十七	二	一	十四	廿二	六四	五

足球聯賽各場戰果

（甲組聯賽）
愉園勝光華　一比〇
傑志勝陸軍　十比〇
元朗勝東方　六比二

（預備組聯賽）
愉園勝光華　四比二
傑志勝陸軍　三比二
東方和元朗　三比三

穿穴來風不是無因 傑志去函足總反對更改賽期

【本報訊】傑志統帥部表示：該會昨已入信足球總會，聲言有關傑志以後的聯賽賽程，請求依照原編定之賽期上演，絕不同意改期舉行。

傑志此舉，明眼人都可以意料到，是針對足總邀請法國隊訪港問題有關。

事關足總原擬於本月廿三及廿六日，邀請法國隊比賽兩場，而且，足總已復法國隊，歡迎其訪港，不過賽期須待明日執委會議後，才作決定性之通知。

現在傑志正式去函足總，表示請足總執行原定賽期上演，這無異是反對法國隊要求的。

不過，足總對賽期，是否有權更改，值得研究。看來，此事在明天執委會議中，可能有麻煩。

內幕傳出消息：足總主席莫慶，傑志班主委會主委李文傑，管理委員一些執委，梁兆綿，認為足總經濟，既已陷於不利，則為屬會的，必須重視實際情形，予以協助。否則，足總將來，不但經濟陷於險地，甚至信義權威，亦會消失。

愉園贏得僥倖 光華輸得不値

大球場光愉昨日大戰，愉園僅以一比〇獲得勝利，如果說愉園打得好，就得這一脚，其他不見出色。

光華臨開賽前，才不叫楊偉業上陣，楊偉業認為面子攸關，猛向主任鍾家培要求出場，但奈何不了班主措施。記者詢於關勳，何以不派楊偉業出賽？關勳表示，楊偉業不作晨操，故不派其上陣。

在雙方演出而言，光華比愉園有士氣，愉園則是慢條斯理波。光華角將肯打，上半場，光華多用高波長傳，威脅愉園甚大。但是愉園打密集，不易攻破，因此上半場各無紀錄。

光華也是用密集防守，愉園的車前圍後短傳，當然破不了光華防線，球來球往，閘津無門，變成一場悶戰。

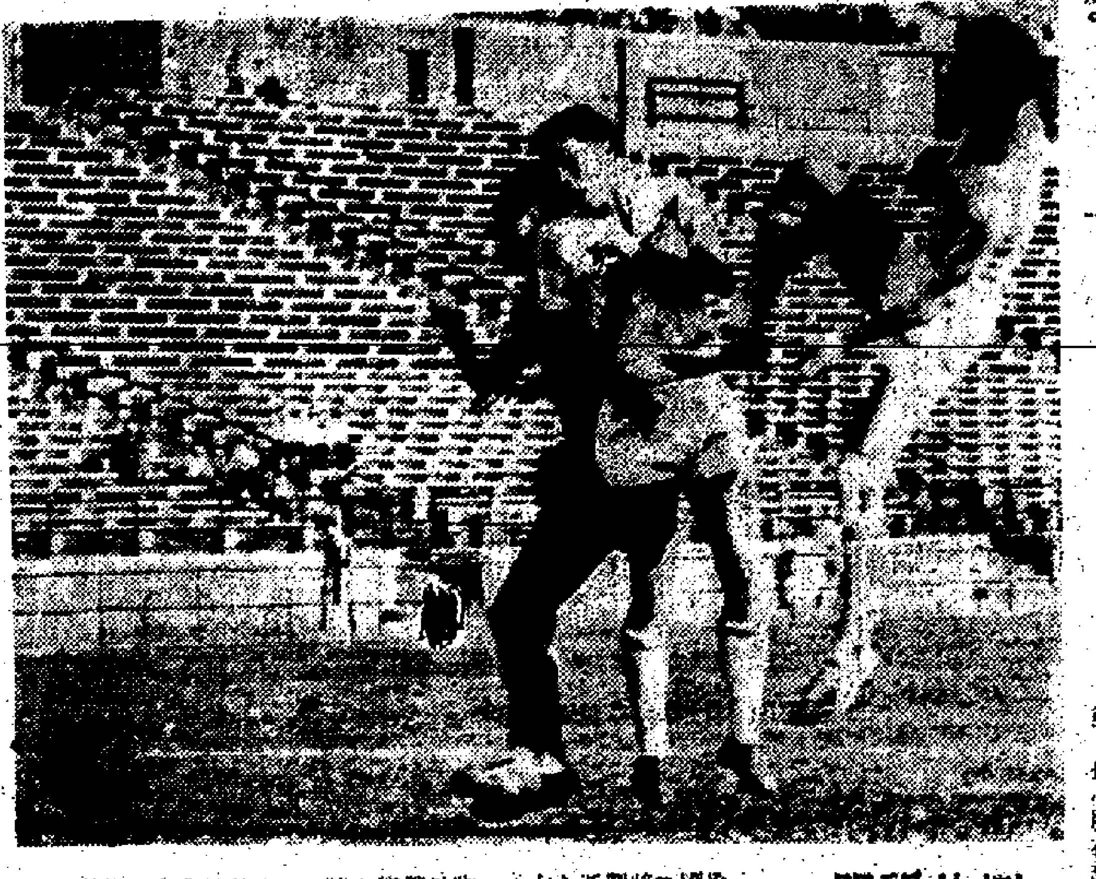
如果不是愉園郭滿華迷消傳打射成一脚世界波，使光華盧德權無法招架，否則愉園不會贏波，因為愉園打得極差之故。

愉園勝這一球其實有點幸運，蓋因轉身勾射的球，命中率實無若何把握，故應稱為有點幸運。

論光華不幸者，為陳振權監練把球傳出，劉志霖近門約七、八碼處，轉身用第一時間命射，這種快而近的球，是無法招架的。誰知射正莫小霖，被莫小霖將球接實。如果射斜一點，這球一定進網，正是有幸有不幸。

光華敗仗是有點不値，因為郭有離門七、八碼試射一脚精彩球，誰知莫小霖正好企在這個部位，被他接得。又有一次葉錦洪近門第一時間一射，竟打中門楣彈出，這球不入，有點意外了。

光華失一球後，力圖平反敗局，故有葉錦洪和郭有調位，葉錦洪人高脚長，又肯拼勁，故光華有凌厲攻勢。無如愉園全軍退守，而莫小霖又肯拼搏，光華急無法平反敗局，成為打得較好亦一蹶輸波。（譚讓火）



圖片說明・愉園主將劉添（右）昨日帶傷上陣，仍勇猛非常，他擧高一脚，鄰近陳中隊友廖錦明（中），光華左翼陳振權，適在廖錦明之後。

傑志淨勝十球 陸軍抬蛋而歸

香港足球總會昨日舉行之甲組足球聯賽，結果傑志以十比〇大勝陸軍。

昨日之戰，傑志陣容[illegible]全局，[illegible]打局[illegible]傑志以[illegible]

[illegible]用兵妥慎應戰。在昨日比賽中，張子岱獨射六球，陳炎新亦建兩功，吳偉雄、林錦棠、各進一球。至於陸軍之演出，則斷然退化，下半場更見後勁不繼，故終無法打破光蛋。

開賽後，傑志揮軍進攻，十一分鐘，張子岱在二十碼勁射入網，傑志先開紀錄。十六分鐘，林錦棠傳球，吳偉雄切入後，以第一時間抽射，二比零。二十分鐘，[illegible]傳中，張子岱衝上一頂，但被黃光和救去，[illegible]傑志陳炎新，均[illegible]至卅五分鐘，[illegible]張子岱[illegible]上半場三比零。

下半場[illegible]傑志以換邊再戰，[illegible]張子岱勁射中[illegible]四比零。十五分鐘，陳炎新射球入網，五比零。至十八分鐘，吳偉雄由底線傳中，張子岱單刀赴會，誘出門將，「笠」球入網，六比零。廿一分鐘，子岱衝射，成七比零。三十分鐘，傑志雙翼齊飛，梁偉雄傳中，陳炎新切入挑球向球門死角，布朗比搶球莫及，八比零。卅二分鐘，九比零。四十分鐘，張子岱再建功，十比零。

兩隊陣容如下：

（傑志）伍振良、陳耀科、林錦棠、吳偉雄、黃兆和、林尚義、袁權韜、張子岱、陳輝洪、陳炎新、劉志霖

（陸軍）麥[illegible]、譚[illegible]、布朗比、黃[illegible]

光愉之戰收入萬餘

【本報訊】光華昨與愉園於掃桿埔大球場舉行之比賽，因難引人入勝，同時適逢清明前夕，入場觀眾更少。大球場紙得一萬六千〇八十元四角，收入八千〇一十八，入場者[illegible]

粉碎讓分謠言

元朗不留情 大勝東方隊

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗昨日以六比二大勝東方，元朗十分美妙，外傳得讓賽，元朗預備射入[illegible]但東方傳說和[illegible]雖然實施[illegible]

[illegible]元朗[illegible]上半場[illegible]以三比〇領先。張耀國連中三元，他的遠射十分了得。三球均在二十三十碼外射入。新秀秦延德演來中規中矩，盧松江演來雖然慢條斯理，但他凌空抽射那一腳[illegible]

[illegible]元朗由於陣勢有手[illegible]元朗[illegible]以五比〇遙領[illegible]

[illegible]

（元朗）何志坤、[illegible]、張耀國、[illegible]、李炳[illegible]

（東方）馬瑞[illegible]、李照梁[illegible]

網球雙打準決賽 葉孫組與馬甘組今日爭奪決賽權

【本報訊】公開草地網球錦標賽，今日恢復進行，下午五時一刻，在香港中區大球會內，將演男子雙打準決賽一場，由葉觀棋、孫必勝與馬健隆、甘達和爭奪決賽權。

葉觀棋與孫必勝，是第一號種籽，馬健隆與甘達和是第五號種籽，實力當然是葉孫組較強，且是由單打第一與第二兩種籽組成，大家雖然年輕，但他們的聯賽經驗及多年，但他們倆以孫必勝為首，當有朝氣的衝刺配合，以彌補經驗不足，一前一後，當會佔到主動，孫必勝在網前如能打出水準，該組獲勝將是意料中事。

馬健隆與甘達和的實力，亦不容忽視，只要勝夜，便有希望，必全力傳球，他們合作純熟，技術亦平均，網前截擊亦有一手，會公開雙打冠軍，故對葉孫組亦有威脅，但勝望不高，不過劇戰在所難免。

「是否怕贏波不派我出場」楊偉業質問光華統帥

據說雪藏偉業因他練波缺席

【本報訊】光華昨又推出「星期美點」陣容，楊偉業竟不被派出場，何解？光華首腦關勳先生，何以不派其上陣，是否因為他的近況不好？據答是一風聲唔好一，其後，河業又質詢足球部主任鍾家培，是上頭決定。

半場休息時，在光華更衣室內，楊偉業因不被派上陣，一條氣唔順，大聲質問光華統帥是否因為怕贏波，便不派其出場。不過，據[illegible]會播大，相信仍有問題。

據一「偉業」表示：他突然被「雪藏」，極為不服，因為自問其近況非無佳之處，在話舊滿天飛的現在，很易便會被人誤會他有問題。所以，他決定請求統帥部，明白指出，就算不要最後一個月車馬費，亦在所不惜。

不過，據光華另一位首腦表示，光華不派偉業上陣，是因為他最近數次練波缺席。

吸
萬寶路香煙
享受真正的吸煙樂趣！
濾咀・普通・硬盒軟包均備　美國製造
自從我改吸萬寶路香煙才真正享受到吸煙的無上樂趣！
不論在優雅風趣或高尚的交際場合裡萬寶路香煙最受歡迎！
萬寶路香煙獨有「謝列特」濾咀及世界著名之「畢士淋」紙嚴密裝在硬盒香煙中銷量最大。
香煙千萬寶路最夠！

馬圈動態與晨操述評

梅道登多新配搭 大會堂漸趨活躍

陶樂駿

梅道登於週日有三匹新配搭馬出試，劃是大會堂的快六化郎一枝獨秀半哩，初試中庸六化郎，除中庸尚待觀察數碼才有節目外，大會堂與一枝獨秀均於次天上陣。

大會堂的濟質甚高，早期未揮起，影響進展，目前練勝，本次擊機會，而近視病，已屬可取；一枝獨秀賽新，前途仍待觀察。

男子獻最先試兩天使半哩，兩段均見走勢輕爽，繼而試連事半哩，兩段快試，走勢活潑，馬易完成，[illegible]

元化郎路程，較為適合。廣宏洲演滿堂紅與蘇芬諾夫後勝利同試六化郎，滿堂紅有優越跡像，全程步大勁雄，末段衝刺甚猛，佳態悅目。

名錦填策意識批與廣宏洲策應同試六化郎，意識批雖然體力雄壯，但進展不多，尚應脚法屯硬，如馬池有助，始可小補，必成熱門，但對手均濟，[illegible]

後勁應。

[illegible]傾意怒不極快。紅寶近一課以暢利試六化郎，準備保開淨有策，[illegible]

大財路，[illegible]

[illegible]

週來馬匹操練大勢 飛擒活躍後勁强 媚惑樂意俱豪勇

第十一次賽馬首天，將於本週末舉行，週來各駒的操練動態，已有初步眉目，茲分述如下：

第一場：第八班六化郎四十碼，佳麗、雅穎、浪濤沙狀態起得速，活潑，一中彩利來出進，可以作中冷佳選，快士少操。

春蕾脚法輕爽，佳麗保持，狀態依然，佳麗由縹緲拍搖妙，試半哩有氣燄，致勁得強，目前佳態，跨進一步。

雅穎月來佳態畢呈，近一課隨卡番試六化郎，與林國源的實實馬同跳，表現突出，輕爽可愛，進展良多。

第二場：新馬一哩，聯選稍遜一颺，[illegible]以全部操練未足；女健兒活潑，[illegible]

第三場：新馬五化[illegible]

第四場：[illegible]

[illegible]

十一次賽馬 本週末展開

（上）

第十一次賽馬，首天於本週末（十一日）舉行，大比賽[illegible]

[illegible]

對外貿易漸見活躍　遠洋各綫去銷普增

輸出方面，輸往英國、美國、西德、瑞典、挪威、澳洲及紐西蘭各地的織品及其他工業製品，都已紛紛付船。

【本報特寫】一週來本港對外貿易，漸見活躍，遠洋各綫去貨，普見增加，輸往英國、美國、西德、瑞典、挪威、澳洲、紐西蘭各地的棉織品與其他工業製品，都已紛紛付船。近洋各綫，去貨亦由靜而動，其中輸往印尼、星加坡的貨品，轉趨增加，較受一般注意。泰國、菲律賓、越南、柬埔寨去貨，也逐漸趨旺。來貨方面，印尼內土產運來仍多，泰國及星加坡土產來途也屬正常，其中最值得矚視的，柬埔寨國營公司業務已上軌道，對外貿易開始加強，近期內柬埔寨白米、豬牛、粟米、豆類及其他貨品，將恢復大量供應。因此，一家輪船公司決定恢復派出輪船，繼續運柬埔寨貨物來港，以及將本港貨物運往金邊。

據本港商家收到消息，柬埔寨恢復批准卅九類貨物入口，但全部由國營公司辦理，金邊商家向港訂購，可經過國營公司辦理手續。這卅九類貨品包括海產罐頭、啤酒、洋葱、蝦仔、白糖、化粧品、傢具、香烟、水果、蔬菜、乾果雜貨、肉類罐頭、漁具、其他日用品等等，這是經常由本港運往的，故此今後本港去貨，雖然要通過柬埔寨國營公司，但亦有刺激好轉的希望。

各地訂購靴鞋保持水平

工業方面，英國和歐洲商人向港訂購膠鞋，最近仍見活躍，雖然英國來單訂購膠靴，尚未有顯著的增加，但西德、法國，及其他歐洲大陸國家均多訂購，非洲和中東也有新訂單到港。現時，各地來單訂購膠靴和膠鞋，仍可維持去年同期的水平，如果祇拿運動鞋和球鞋來說，英國最近訂購仍見稍減，但高品質的帆布鞋卻見增加，至於西德、比利時、法國及其他歐洲大陸國家訂購卻很活躍，但美國客商來單訂購膠鞋，仍見疏靜，就膠鞋工業人士指稱：本港高品質帆布鞋去銷英國，去年已見增加，今年的銷量，仍有繼增之可能，這顯示高品質膠鞋銷英已獲得很好的成就，因此，向其他市場發展，高質貨不僅限於去銷英國，同時更可以展開。目前本港膠鞋工業的發展相當蓬勃，工廠的家數不少，今後如果從事高品質方面發展，改良設備，添置新機械，則本港膠鞋工業的前途仍是相當美好的。

由於織布工業，最近一般布廠趕貨情形，已經逐漸趨於和緩，因今年度第二期（即一至三月）輸往英國的布匹，多已付出。但輸往英國的布匹運出較多，第一期加工布則延至五月份付船，至於其他地區的訂單，近月以來接入不多，一般不必急於趕貨。供應本港製衣廠加工所用的牛仔布，早陣趕貨曾頗爲忙碌，而最近因爲大部份已經交貨，等待再有新訂單接入，才繼續趕貨。基於布廠接入訂單不多，需用棉紗亦屬有限，暫時不必購入大量棉紗，對於棉紡業產銷情況，亦有所影響。

毛紡工業方面面臨重大困難

最近已受到很大的困難，一方面因爲澳洲羊毛訂單在今年一月至今不斷的上升，毛紡廠成本已因此而顯著增加，但毛紡售價反爲背道而馳，其中若干家毛紡廠且暗中降價競銷。另方面由於日本毛紡在本港市場競爭仍很劇烈，本港毛紡業受到很大的打擊。

目前本港毛紡工業已感到生產過剩，毛紡滯銷，價格下跌的痛苦。由於去年業內廠家擴充過速，新廠亦介入生產，同時毛紡的銷路又與棉紡不同。棉紡有本銷也有出口，但毛紡局限於本銷，同時毛品的出口市場不及棉織品那麼廣泛，而且本港毛織工業，除了羊毛衫廠及手套廠需用毛紡較多之外，其他如地毯廠，絨線廠等需用毛紡尚屬很少。現時本港共有毛紡廠六家，擁有毛紡錠子雖然是四萬枚。但毛紡生產量比棉紗要大兩倍，故此每月生產毛紗達三百餘萬磅，等於棉紡生產量百分之六十五左右，是相當龐大的。

本港羊毛衫廠與羊毛手套廠，現在生產雖然正常，但接單價格仍然低，女裝羊毛衫每打重量六磅的，洋行接入訂單每打

毛紡業人士認爲業務的困難仍將要有一個不短的期間延續的，在去年下半年，毛紡廠曾經採取聯價的措施，今年也有一家新開設的毛紡廠，他生產的毛紗全部由一家原有的大廠包銷，但另一些毛紗廠暗中降價，無形中破壞了聯價的行動，所以，大家要重新協議，停止降價競爭，才可使毛紗價錢趨於穩固。

本港商場方面，最受一般所注視的，厥爲劃一銀行存款利率問題，最近銀行公會與非外匯銀行四位代表會議，商討有關劃一銀行存款的問題，初步意見是將全港銀行劃分四級，第一級是外商銀行，第二至第四級爲華資銀行，而華資銀行的分級，則以存款多少來劃分，初步的意見是第二級比第一級高一厘，第三級比第一級高一厘二五，第四級比第一級高一厘七五，這是指三個月及六個月及一年的定期存款利率。紙是提供初步會議，一些意見，原定去週五繼續舉行會議，但其中好些銀行對於上次代表會議轉達的初步意見，仍有分歧，主要是分級問題，多認爲要再加研究，故此會議未有如期繼續舉行，待本週繼續討論。

鈔疲金跌日元淡

兩月金鈔

（二月份金鈔高低價）

類別	最高價	最低價	差價
K金	二五一・五〇（十七日）	二四九・六二五（廿九日）	一・八七五
期鈔	五・七三六二五（廿二日）	五・七一二五（七日）	〇・〇二一二五
美電	五・七四六二五（廿五日）	五・七三（十日）	〇・〇一六二五
日元	一五〇・一二五（十七日）	一四九・五〇（廿六日）	〇・六二五
倫敦金價	二五一司令（廿六日）	二五〇司令八便士（七日）	四便士
歐洲	三五・〇七	三五・〇六五	〇・〇〇五
金價	三五・〇九	三五・〇八五	〇・〇〇五
中東金價	三五・三六（三日）	三五・二八（十九日）	〇・〇八
曼谷金價	四一・六〇（廿五日）	三九・九〇（廿九日）	一・七〇
英証券鎊	二・七九一〇（九、十、十七）	二・七八六〇（廿五日）	〇・〇〇五
美証券鎊	二・七九一二（十、十七）	二・七八五〇（廿五日）	〇・〇〇六二
現貨英鎊	二・七九八三（六日）	二・七九四三（廿五日）	〇・〇〇四

（三月份金鈔高低價）

類別	最高價	最低價	差價
K金	二五〇・四三七五（九日）	二四八・八七五（廿五、卅一日）	一・五六二五
期鈔	五・七三八七五（六——十日）	五・七二六二五（二——廿日）	〇・〇一二五
美電	五・七四七五（九——十日）	五・七三八七五（五——六日）	〇・〇〇八七五
日元	一五一・十三日）	一四八・二五（廿六日）	二・七五
倫敦金價	二五〇司令十便士點五（六日）	二五〇司令六便士點五（廿一、廿三日）	三便士點五
歐洲	三五・〇九（六日）	三五・〇五（五——六日）	〇・〇五
金價	三五・一一（六日）	三五・〇七（五——六日）	〇・〇四
中東金價	三五・三六五（九日）	三五・二八五（二日）	〇・〇八
曼谷金價	三九・九〇（二日）	三九・四〇（十一日）	〇・五〇
英証券鎊	二・七九〇〇（二日）	二・七八五五（十一日）	〇・〇〇四五
美証券鎊	二・七九〇〇（二日）	二・七八六二（十七日）	〇・〇〇三八
現貨英鎊	二・七九八七（二日）	二・七九七七（十四日）	〇・〇〇一

（恒）

國際行市一度浮昇　港糖市仍靜

太古牌價曾略調整

這一週之砂糖市，雖然國際原糖報價曾一再提升，惟此間市場所遭反應不大，除太古糖廠之牌價因受到倫敦市場原糖現貨發漲刺激之作局部調高外，其他各種外來進口砂糖之價格亦普遍活好，但其漲幅有限，整週之貿易情形以大陸砂糖比較暢成，台糖公司則尚未有輸港新盤開到。

查大陸砂糖近來在本港銷場上保持相當穩健，檔花粗砂花貨大盤每噸訂價爲一千零十元。現貨每噸原爲一千零四十元。兩日曾於週四與週五兩日曾一連兩度提高，首先每噸訂價由一千零四十元改爲一千零八十八元（漲四十八元），隨於翌日又由一千零八十八元改爲一千零九十三元（漲五元），另一種大陸製煉之長白山砂糖每噸由一千零卅元改爲一千零七十元（漲四十元），廣東中粗砂每担拆價由六十二元五角漲至六十四元。

本港太古糖廠之牌價，在外國行市再度掀起漲潮之刺激下，於週五曾作局部調高，除XA粗砂每担價仍株守七十元零五角原盤不動外，其他每担均分別提高一元至二元不等，茲將昨日太古糖廠修正後之新牌價錄下：SG幼砂每担由七十一元五角改爲七十二元五角（漲一元），四星紙包庄幼砂由七十四元改爲七十六元，蘿包庄幼砂亦由七十四元二角改爲七十六元二角（兩者均漲二元），B嘜豬油白砂由七十六元改爲七十八元（漲二元）。

台灣砂糖尚無新盤開到，查週三原爲台糖公司對香港市場作每週例行性調價之期，惟最近三週來則未有繼續履行此一措施，台灣特砂現貨每担最高拆過七十元，最低拆六十八元，台灣幼砂每担拆七十四元至七十五元。

日本幼砂行上所存之現貨多已清盤，其頭果僅存者每担扶高至七十六元。

國際行情

過去國際糖市回盤之原因，與印尼政府宣佈禁止食糖出口不無關係。據了解，此次印尼當局採取禁止食糖出口，係爲應付該國本身的供應短缺，此一措施乃爲在三月決定者。

印尼原訂至今年底前，輸出糖約二十五萬噸，去年生產指標爲五十萬噸至六十萬噸，但由於糖廠產量減少，拚糖設備陳舊及缺乏技工等情形下，未能達致此項目標。

糖產雖然短缺，但直到最近爲止，印尼仍繼續輸出以爭取外匯，印尼的國內需求量爲七十五萬噸。

印尼糖輸出量自去年初至今年二月總計一五七、〇〇〇噸，印尼作爲國際糖理事會會員國，將不能足額輸出其世界固打額。

根據現時世界各地所存之食糖，其數額約相當於正當數額的三分之二強。

此種情形倘能確保持，預料糖價將會繼續站在高水平之間，由於人口增加，生活水準提高，食糖真正需求，止以每年二百萬噸速率增加。

食糖的產量是否能夠追上需求的增加，要看古巴蔗糖的收成情況而定。在過去兩年間，古巴蔗糖產量已減少三分之一。倘若不速加糾正，則糖業恢復供求正常狀態也許還要好幾年的工夫。

世界糖價在今年曾兩度達到每噸一百鎊的大關。在世界所產的食糖中，僅有十七巴仙係以市價售出，其餘都是根據協定而出售的。

旬日以前，墨西哥全國糖生產人會向倫敦國際糖理事會提出四項建議，俾使到目前世界糖市場能避免不平衡現象，使糖的輸出國與輸入國均能受到實益。該四項建議爲：一、生產統制，各會員國依照一個五年計劃調整他們各自的糖產量，釐定這個五年計劃時應考慮到消費量的增加。二、存糖制度。三、輸出國應將產量限於上一年度的水平，再加上估計中增加的消費量的五十巴仙。四、新固打制，分配給每一個輸出國在世界輸出總需求量中的一份固打額，以代替現行的「基本巴仙額」制度。

此項計劃中尚有其他有關估計輸入需求量，安定糖價，價格統制及多邊協定等重要建議。

此計劃乃由墨西哥全國糖生產人聯合會向國際糖理事會主席提出的，據指出，此乃一個平衡的計劃，對各國均有利益，糖生產國與輸入國對於目前的糖市場都感到困難。

樹膠市穩

去週之膠市，因獲得海外貿盤之支持，一般行情均作穩步揚升。

週一爲耶穌復活節假期，樹膠市場停止活動，翌日開始恢復正常貿易，交易進展緩慢，但買方不急於求售，故市況保持穩健，當日之一號星膠報價爲六角九仙五，三號星膠企住六角九仙（均與假期前夕之盤價報平）。週三，因星洲統計局公佈馬膠在二月份生產量曾銳減一萬九千噸，同時，存量亦減少一萬五千噸，致引起膠商乘機扶盤，市勢隨告翻起，一號星膠由六角九仙直衝七角大關（漲〇・五仙），二號星膠由六角九仙提至六角九仙五（漲〇・五仙），三號星膠亦由六角八仙進至六角九仙（漲〇・五仙）。迄四更因獲傳部份海外訂單遞到，貿易頓呈活躍，膠價跟着扶搖直進，一號星膠由七角扳至七角一仙（漲一仙），二號星膠由六角九仙五挺至七角〇・五仙，三號星膠亦由六角九仙進至七角大關（漲一仙）。週五之交易雖然轉疏，惟行情則頗穩定，各號膠價均與前市報平。

星洲統計局曾於去週公佈今年二月份馬來亞各州樹膠產量，根據初步統計爲五八，六五二噸（其中大園折產量二五，九八〇噸）較一月份產量七七，八六七噸（其中大園折產量四四，二三二噸，小園折產量三三，六三五噸）減少一九，二一五噸。

二月份輸入樹膠一，九五三噸，輸出樹膠七六，四六六噸，其中經新加坡出口者計二三，〇二七噸，直接出口者計五三，四三九噸。二月底樹膠存量總計七四，二四九噸（其中膠商存量五二，五〇七噸，園坵存量一四，九一五噸，海港存量六，八二七噸（較一月底存量八九，四四三噸，減少一五，一九四噸，在一月底的存量中包括膠商存量六〇，五七七噸，園坵存量一八，五一六噸，海港存量一〇，三五〇噸。二月份馬製膠液產量計九，〇三九噸，較一月份一一，六一二噸減少二，五七三噸。二月底總製膠液存量計一四，七四二噸，亦較一月份七，二九九噸減少。

一週間紗布市況

一週來棉紗行市，正在復活節假期後，實銷取家吸納增加，各貨交投也比前一週暢爽。但是最近外國各綫棉織品新訂單聞到不多，實銷廠家需求仍是有限度的，加以外銷印尼的美棉加工棉紗信用証遲遲未見到港，市道的前景將是難以看好的。

可加顧視的，最近紗廠有些產銷尚可維持均衡狀態，但有些已漸見失諸平衡，雖然目前尚未致有生產過剩的嚴重威脅，存倉的棉紗也不很多，但在新紗錠仍不斷添置的情勢下，今後的變化是不容忽視的。

根據業內人士報告：在去年第四季期內，計劃擴充紗錠而增加生產的幾家紗廠，現在已有一部份紗錠裝備完成，投入生產，估計現在全港已有紗錠約達六十五萬枚，而到了六月底，將可增至六十八萬枚，到了十二月底，開工的紗錠總數可能超過七十萬枚了。但布廠方面，由去年第四季至今，這六個月內還未見怎樣擴充，現在全港有布機仍爲一萬九千台左右，但這一萬九千台布機當中，約有三千台是比較舊式的。現時，有些布廠把淘汰的布機海汰，換裝新式的調封布機，不過，審封布銷路比較調封布暢好，紙是利潤不及調封布。以目前棉紗廠與織布廠的業務狀況而言，紗廠方面開工固然比較正常，即棉紗的利潤亦比較布匹爲好。棉紗中，現在祇有產量最大的二十支紗是比較差一點，紗廠售出二十支紗，每包獲利不過五十元左右，但卅二支以至四十支棉紗，售出每包獲利仍達一百元之多。業內人士認爲紗廠的擴充到了今年底將可飽和，但布廠反爲有機會擴充，因爲布廠擴充布機，並非給普通棉布的，而是機新式合成纖維布匹，這種新式合成纖維布匹，範圍很廣闊，銷路亦大，現在世界的產銷大勢，棉織品已經新式合成纖維織品迎頭趕上，故本港紡廠，所致力的，亦是這種新產品的製造技術，現以三家大廠對於這種新製品，製造技術已經純熟，今年下半年即可供應本港製衣業的需要。

檢視這一週來棉紗行市走勢，港紗外銷變動不大，港紗中：廿支飛魚，金杯，紅玫瑰九七〇元，紅寶石，金山九六〇元，綠馥香九三〇元，蜜蜂，紅麗香，紅珊瑚，賽車九二〇元，彩花球，銀山，藍寶石，帆船九一〇元，卅二支飛魚，紅玫瑰一、二三〇元，金杯，紅寶石，金山，彌陀佛一、二二〇元，三花一、二二〇元，牛精梳金杯，紅玫瑰一、三八〇元，全精梳飛魚，紅玫瑰一、四九〇元，四十支飛魚，紅玫瑰一、三七〇元，賽車，天官，金山，彌陀佛一、三三〇元，牛精梳金杯，紅玫瑰一、四八〇元，楓葉，彌陀佛，天官一、四七〇元，全精梳飛魚，紅玫瑰一、五七〇元，順風一、五六〇元，外紗中：巴基斯坦紗早陣訂下的，近日又有五百七十一包運到沖埸，本港底積尚難扯通，故勢疲慢，廿支鱷魚每包七六〇元，十六支太子八〇〇元，太子八二〇元，卅二支美人擊八〇五元，太子八四〇元，馬波八三〇元，卅二支美人擊九五〇元，弓箭九七〇元。印度紗實銷仍弱，做價仍低，六支粗紗每包六四〇元至六五〇元，十支粗紗六八〇元至六九〇元，十二支粗紗七〇〇元。日本幼紗綫是貨疏，市亦欠暢，四十支金鳥每包一、三七〇元，美人舟一、三六〇元，四十二支雙股金鳥一、五五〇元，大鳥一、四五〇元。

一週來布匹行市，大勢無甚變動。行上貨價，亦多穩企，台灣七二×六九扣布每匹二八元，六〇×六〇扣布二九元，四四×四二毛布匹每碼一元一角，四二×四二毛布匹一元〇四分，大陸跳鹿扣布每匹二八元八角，寶貝扣布二九元三角，金城斜布二七元七角，一二八×六〇卡其每碼一元三角五分，一〇〇×六〇紡匹八角六分，日本一萬號三桃白布四十二元，「四〇」美人魚白紡每碼一元二角，「四〇」日駱駝白紡一元二角六分，「四八八」白紡一元一角八分，「二〇一五」白紡一元一角四分，火陸綠牡丹白紡一元一角四分。

京華　樂都　黃金

片約所限　映期無多　好片不容錯過

是一部至情至聖的電影，是一個畢生難忘的故事

李麗華　張仲文　關山　張冲　領銜主演

替失意於情場上的男女作個啓示　給在愛情道路上的朋友指點迷津

李翰祥　導演

海鷗嬌春只羨鴛鴦不羨仙　雁行折翼空對遺容淚兩行

SHAW SCOPE

金國　明星　新美　陵民　聲華　台宮　超鐵騎　狂津滿日

余麗珍　羅艷卿　于素秋　三大旦后首次合作

龍　虎

頭痛欲裂！

「安你神」止痛藥片　即服即止

ANACIN

家居旅行・必備良藥

一種對止痛有四種藥效合片　一種退熱藥又有雙重效能，又具有退熱且安全可靠，止痛迅速不致傷胃，是醫生樂於介紹的止痛良藥。

主治：牙痛頭痛背痛風濕痛神經痛　流行性感冒等症　傷風及

美國白宮大藥廠出品

總代理：可大有限公司　香港皇后大道中九號一一四室

刊登廣告　請電二六零式洽

瑞芬氏　廣嗣藥露

外國獨一無二聖藥　萬病無毒異寶

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明有益

使十零文醫好個毒症又唔會復發最經濟無異寶嘅

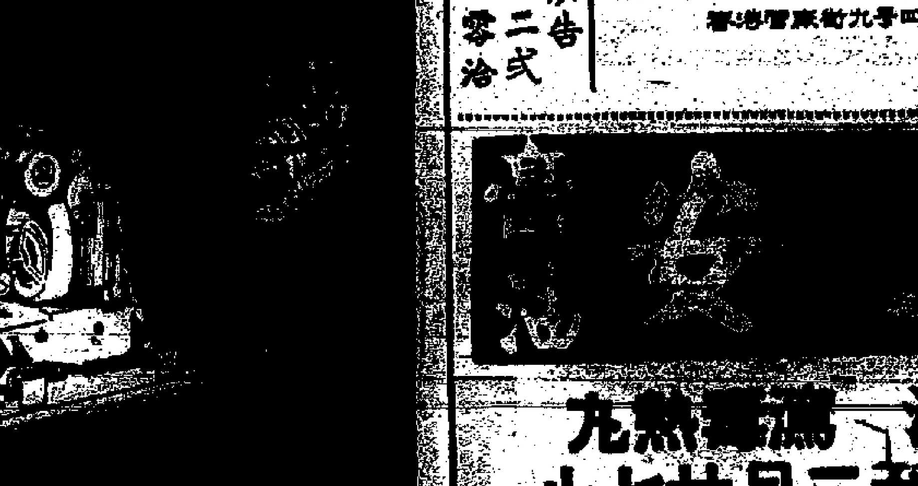
致投資者

當時候脫售，適當的時候購入，和適當的時候投資美國股票，何時應該買入，何時應該售出，你們投資者有注意到把握時機嗎？

半世紀以來本公司擁有各種經驗，歡迎前來洽商，索取詳細資料。

美國既得證券投資公司香港分行

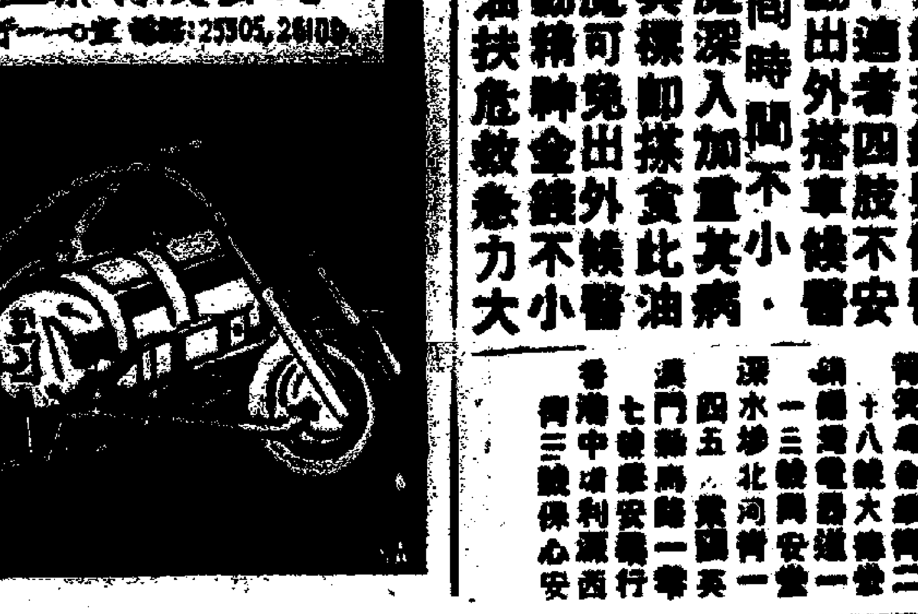
地址：香港中環大廈六二一 —— 六二四室　電話：二三四一九、二三一九一　經理：諸兆鴻　代表：王錫武



加獲　WACKER

震機、震板、搗鏈　效力高超・使用簡便　節省時間・堅固耐用

總代理：南僑企業有限公司



生髮香油、萬應熱丸　清明日起至二月廿七止

保心安青油君臣藥飯煉

走內外科等症聖藥　風痰咳喘急症之妙品　止嘔吐背腹腰痛　湯火各傷止痛消毒　採食又好乜都好無毒貨　遇身體不適者四肢不安　又要出外搭車搭船　延誤來時間不小　至愛病深入加重其病　急者治其標即採食此油　驅邪逐病自可免出外醫　省時省錢精神全無不小　即知此油扶危救急力大

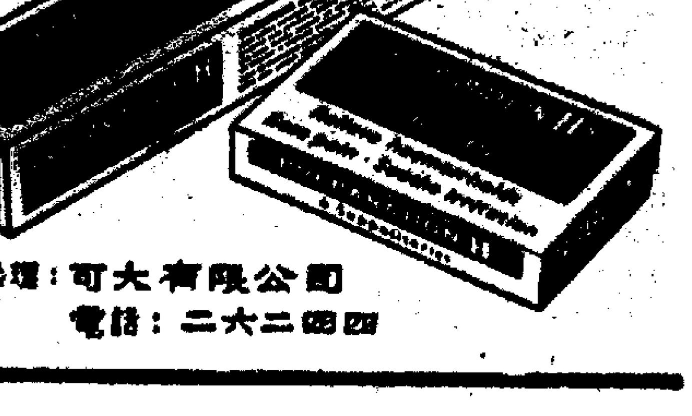
減價處

學新療痔新發明

科學界現已首次發明一種功能治療痔瘡的特效藥劑能迅速收縮痔瘡可不必施用手術，立止痛癢其功效之神速前所未見經無數臨床實驗証實使用此藥後痔瘡即能收縮結痂迅速痊愈永不復發。

此藥的秘密是在於一種名「百活定」生肌素(BIO-DYNE)的新發明治療劑此種特效藥已由美國白宮大藥廠試入其獨有秘方內製成「白宮痔瘡藥」PREPARATION H.

備有藥膏藥塞兩種此外並有白宮內服丸劑能使大便暢通減輕痔瘡痛苦各大藥房藥行均有出售。



總代理：可大有限公司　電話：二六二四四

烟香虹彩咀濾重雙

曉揭戲遊獎猜

雙重濾咀彩虹香烟三月份猜獎遊戲頭獎得獎人姓名，將於今晚八時一刻在麗的映聲中文電視台公佈。

四月份猜獎遊戲　現仍繼續舉辦

閣下仍有希望獲得一架廿三吋電視機，或者彩虹香烟一條，請即參加四月份之彩虹香烟猜獎遊戲，猜獎表格可剪寄報紙廣告，或向各香烟代售處領取。

雙重濾咀彩虹香煙

Product of The American Tobacco Company New York, N.Y., U.S.A.

活武松不愛女色

張冲坐懷不亂

武松這個人物在一本水滸傳一書中佔相當重要地位，由二十四回「橫海郡柴進留賓，景陽岡武松打虎」開始直至三十二回「武行者醉打孔亮，錦毛虎義釋宋江」這十個回目裡，都有很重點的描寫。武松這個殺血男兒身長八尺，一貌堂堂，渾身上下有千百斤氣力，他一出場便遇個打虎英雄，後來他還殺死西門慶和潘金蓮替兄報仇，在廿九回裡：武松醉打蔣門神亦相當精彩，在卅二回裡：他又醉打孔亮。武松一生醉中物，當他吃醉後，常常會做出許多驚險出奇事來，因此，他這個人物在施耐菴的錦力描寫下，成爲迷人心目中的英雄人物，他雖然喜歡動拳動脚，但卻是一個真正義膽，好打不平的壯漢，因此能長久以來被得讀者的好感，現代人對武松要談及義氣和好打不平無不以他作例子。

邵氏彩色歌唱片「潘金蓮」戲中有武松的出現，這個具重要性的人物由誰去扮演呢？告訴你吧，演武松的演員是張冲。張冲那高大的身型，雄壯的體魄，不正是扮演武松的最佳人選嗎？張冲在拍完「潘金蓮」這部片後，便獲得了個雅號「活武松」呵。

武松在「潘金蓮」一片中的出場相當了得，因爲他是一個打虎英雄，陽穀縣因爲武松爲當地除掉大害，特地給他遊街示敬，不但鑼鼓喧天伴着他在大街上遊行，同時還有南北獅子會隨着表演，堪稱熱鬧疾體之至。人人爭看打虎英雄，這個打死吊睛白額大虫的英雄，敎人望而起敬。鄉民正在驚異能打死那隻威脅鄉民生命的大虎的英雄時，而武松卻若無其事的說：「我在岡子上亂樹林邊，正撞見那大虫，被我一頓拳腳打死了！」祇是幾句說話，足可說明武松的不好居功，不慕名利，夠無城府的性格。這樣的一個可愛人物由張冲而演，眞說得上得角得宜，恰稱可觀了。

一貌堂堂，威抖抖氣昂昂的血氣男子，那能不敎風流嬌態的潘金蓮一見傾心呢？武松出現在潘金蓮的眼前成了個天神，連她所住的陋室也因武松的光臨而成了天堂。她用盡心機去挨近武松，討好武松，但武松卻不爲所動，最後，還因眼見嫂嫂不是正當良家女子而要離開，他走時還諷刺潘金蓮是「花木瓜，空好看」，又勸潘金蓮「表壯不如裡壯」，要與守婦道。潘金蓮雖然喜歡他，但也給這個爽直的小叔氣壞了。心恨他不解風流，猶如一隻壯牛。

張冲扮演武松是十分適合的，他演得男子氣到家，殺能把角色的對決，明朗特點表現出來。在武松的身上，張冲更注進血液，使他成爲一如書中所寫的英雄好漢人，火氣十足，氣力無窮，在獅子樓殺西門慶一場戲中他的演出十足見功夫。

古國英雄傳劇照

古國英雄傳

新片介紹

稍爲注意西洋歷史的，都會認識亞基美得其人，他是希臘的哲學家、數學家、博物學家始祖，比重的原理，就是他發現的。

他不但是個偉大的學者，而且也是個民族英雄，當羅馬向希臘進攻時，他就憑他發明的「發光」一樁，大敗過羅馬艦隊，雖然最後還是被捕受害，但他的學說，卻一直流傳到千年後的今天，仍爲物理學的藍本。

亞基美得的偉大事蹟，現由派拉蒙搬上銀幕，拍成彩色歷史戰爭巨片，扮演亞基美得的是「羅馬之戀」的羅辛諾巴拉西，兩名女主角，分由義大利的天麗露意絲及薛娃歌仙娜擔任，中文片名，取用「古國英雄傳」。

「古國英雄傳」的故事中心，主要紀述亞基美得的架神鏡，借天火，大破羅馬艦隊一段，自然，亞基美得的戀愛史，也是片中主要情節。

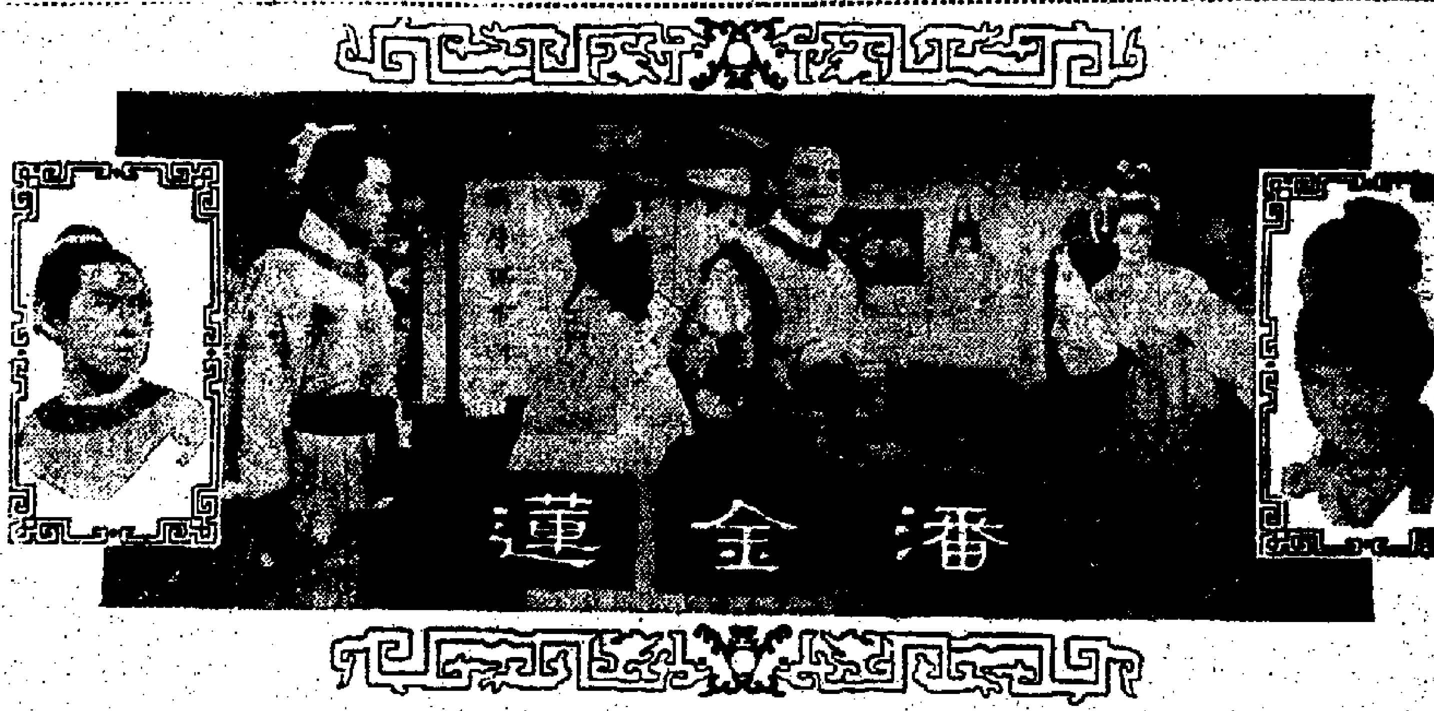
羅辛諾巴拉西扮演亞基美得，天麗露意絲、薛娃歌仙娜扮演他的情人，都有美滿演出，是一部故事動人，而娛樂成份也非常豐富的彩色片。

美芝嘉麗葉出身舞台

神龍劍俠美人恩女主角

美芝嘉麗葉僅演了三部影片，僅在世界影壇上紅透半邊天了。她第一部影片即爲由莫扎特之著名歌劇「費加露之婚事」改編搬上銀幕的；第二部影片，則爲蘿路萊斯作品；第三部則爲彩色劍門匪史故事片「神龍劍俠美人恩」。在近三部作品中，皆給她最大發揮的，要算第三部作品。她在片中飾演的是「美人」一角。

美芝嘉麗葉在銀幕上紫得快，是與她的豐富舞台經驗分不開的。她在一九三八年生於巴黎，九歲時已進入巴黎歌劇院學習舞蹈與歌劇，且在音樂節之歌劇參加演出。十七歲時，並榮於法國戲劇藝術中心，並榮獲該院的最優秀演員獎。一九五七年，美芝嘉麗葉在法國西斯舞台劇當演員，到一九六一年，她曾參與演出的舞台劇與歌劇，共達三十一部。直到此時，美芝嘉麗葉決定走入電影界，終於在銀幕上成名。從最近來的消息，她因演「神龍劍俠美人恩」一片表演極佳，故被遴在根據世界名著改編的「白痴」一片中演出。她所演的「美人」一角，都不離文字，使人對這位不能不另眼相看。



潘金蓮

纖腰與壯腿

火奴魯魯是夏威夷的檀埠，許多舞蹈都在這地方起源，這裡女體可愛的大腿和健康纖美的腰肢，天然的胴體，我們當可想像到舞蹈的功效了！這圖片，儼然「世界女人奇觀」裡一鏡頭，多美啊！世界雖是偶然，但有這些也足夠表現少那些醜陋了。稍看「世界女人奇觀」，因爲裡面有更多純美和智識呢。

大衛金像獎

二十世紀霍士公司出品的「碧血長天」一片，因被選爲一九六二至六三年的最佳外國片，而獲得義大利影藝院的大衛金像獎。圖爲該公司總裁柴納克在義大利西西里島陶爾美納市接受該獎時所攝。

影劇拉雜譚

汪紫提

秦劍昨日赴星

張冲爲邵氏器重

「大馬戲團」賣座據說一天比一天好，據圈中人分析，這套片最成功的是編導好，都在國語片編身手的秦劍，終於可以吐一口氣了，這位導演因此對摸國語片又更加了信心。日前紫楓曾透過他和國際短期赴星的，現據知，他已於昨日抵星了，此行最大目的是和當地有關人事商討以後拍國語片的一切事宜，如果條件順利，約一星期他便返港立刻再執導演筒，導演他自組的「影藝」首部出品的一部偵探片，男女主角已定林黛和曾江，據說另一女角是一位從未在銀幕露過臉的新人，是紫楓所介紹，秦劍初期是有意邀楊群任該片男主角的，楊群這位演技好而戲運不好的演員，曾經在三年又三年的合約中不如意的越過，後來在戲股的「國泰」拍了一套「秦香蓮」後，他擔演陳世美一角才開始爲人重視，秦劍邀他合作，本來彼此都得益的，不知後來甚麼原因，秦劍又轉用曾江。楊群雖然沒有參加秦劍的新片演出，但也不愁無用武之地，因爲童月娟重組的「新華」便計劃邀他擔任新片中的男主角。楊群和俞鳳至這一對「銀海鴛鴦」，事實年來在銀色圈都不大得意，還幸夫婦倆都並不因此而灰心，仍然不斷的掙紮，現在楊群的發展越來越好了，俞鳳至也爲公司所賞識，假以時日，這對銀海鴛鴦是會使人另眼相看的。

走筆至此，使紫楓想及張冲，張冲曾經一個時期，不是也不大得意嗎？尤其是在「金喇叭」一片上映後，這位本來有滿懷大志的小生，竟然轉變到有意離開影壇，還幸他沒有真的離開，經過一個短時期他又屈屈不撓的埋頭苦幹，現在他多年來的苦心終於沒有白費，「邵氏」對他又倚重了，快要在香港推出上映的「潘金蓮」便是由他擔演該片的男主角——武松。目前正在上映的「一毛錢」雖然第一主角是關山，但他擔演的也不輕，而且不少人看後，都認爲經過多年苦練的張冲，演技比前更踏一步了，現在雖然不能說是爐火純青，而能夠做到「放」得開，這可以說他已經領悟到一個演員的竅門，據說他在新片「鱷魚河」中，演來更受好評，因此以後「邵氏」對他更爲器重，話又說回來，假如當日受挫折的張冲，負的因此而離開影壇，又怎會有今天的收穫呢？願張冲兄以後更珍惜自己的前途。

提及「邵氏」這套「潘金蓮」，紫楓又想起在該片飾演西門慶一角的白雲，白雲這一位小生，稍爲老一輩的電影觀衆，相信都知道，若干年前他不但是粵語圈中最吃香的一位小生，國語圈中也非常活躍，據紫楓記憶中，早已退休的芳艷芬，當年第一次拍電影便是和他合作，在人事轉變之下，這位小生多少年沉靜了？由忙而閑，當然本身有很大關係，但如果彼此能夠真的衷心合作，又怎會弄成如此，現在白雲又復出了，前車可鑑，紫楓也願他能夠自勉。

娛樂

利舞台·樂宮

快獻 將映 連接四個月全美賣座冠軍！大堆頭，大場面，娛樂成份高於一切

攬閣藏春，鵲巢鳩佔！瘋狂艷舞，萬花獻媚！

良宵花弄月

大衛尼雲 「六壯士」主角
羅拔韋納 「死前一吻」主角
嘉寶仙 「北國將軍」主角
彼得斯拉
歌羅蒂 嘉汀羅妮
芙蓮芝 法莉絲

THE PINK PANTHER

故事奇妙多趣，保證拍案叫絕！

一隻粉紅色的豹子！引起前所未有的桃色糾紛！風流韻事，艷絕人寰，嘻哈絕倒！

片上中文字幕

特藝七彩 特藝綜合體 聯美公司獻

利舞台·樂宮　麗聲·皇后·皇都　倫敦·百老匯·國賓　樂聲·新聲　大華·麗都　東城　新華·豪華

今天四場獻映
古國英雄傳
拉丁情人：羅辛諾巴拉西
天麗露意絲
薛娃歌仙娜
文字幕 片上中 七彩

SIEGE OF SYRACUSE

日日爆棚 大擺長龍
高據賣座首席！
注意時間：兩點半·五點二·七點半·九點八
本年度金像人選 保羅紐曼 主演

THE PRIZE
美高梅七彩片
遠勝「奪魄驚魂」！

第十二天 火速訂座
秦劍編導
國際電影懋業公司 百萬元巨片紀念
大馬戲團

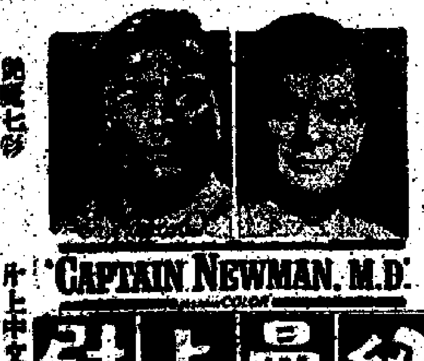
THE BIG CIRCUS
張揚 劉恩甲 李湄 曾江 林鳳 領銜主演

今天獻映
新藝綜合體特藝七彩
占士史超活 青春玉女仙杜拉蒂 聯合主演
玉女芳心

第十九天 映期無多
美不勝收 多采多姿 銀幕奇景 見所未見
世界女人譜

WOMEN OF THE WORLD
特藝七彩 片上中文

今天最後 兩點半·六點·九點
歷劫鴛鴦盟
候活基路·蘇珊高納主演
學生持證照舊特價
明天四場獻映 時間 2.30 5.30 7.30 9.30
二十世紀霍士公司 真摯感人 倫理教育巨片
基路素·大衛麥漢 合演 長一神犬「柏特」拍演
義犬天涯尋主記

戲味濃郁 睇落有癮
四大明星·同值票價
今第十一天獻映
二時半·五時三·七時半·九時九
環球公司又一光榮貢獻
四大紅星：格力哥利柏 東尼寇蒂斯 顧芝迪甦 卜比連達

CAPTAIN NEWMAN, M.D.
紐曼上尉
具震萬鈞的魔力！有人性的故事！動人情節！

東城

明天四場大盛獻映 時間 9.30 7.30 5.30 2.30 電話七六三一九四

二十世紀霍士公司真摯動人教育倫理巨片

人獸情深，天涯尋主，義膽忠肝，萬人難能，里追蹤，僕同歡！

義犬天涯尋主記

基路羅素 大衛麥蓮 雙雙合演 神犬「柏特」拍演

The Silent Call

真光
今天殺後四場
雪山飛狐
妖女蛇魔

東樂
迷人活牛
片上中文

英京
今早十一點
復活

永華
平原游擊隊

張仲文 白雲 主演
潘金蓮
SHAW SCOPE

今天八院仍然請早
冷燕飄零

荔園

本園盛大慶祝兒童節

太平洋風雲　錯種情苗　傾國傾城　血戰黃天蕩

群芳會　珍禽異獸　水陸奇畜

快樂　麗斯　東方　百老匯

化身教授　鐵血將軍　獸奇觀　龍鳳春光　月外關

特務七一一

向觀衆飛電紛馳要求會映

大世界　中央　仙樂

最後兩天
富貴滿華堂

山川人物

常開平遺蹟遠矣

嗣齋

常開平爲明太祖開國功臣，昔金陵之開平故第，相傳中有怪物，凡邑宰履任，必加封條一重，無敢啟扉，萬入則必死也。

常開平爲明太祖開國功臣，昔金陵之開平故第，相傳中有怪物，崇初，凡邑宰膺任，必加封條一重，無敢啟扉，萬入則必死也。一夕，第中起火，相率奔救，始驗以爲失火，迫得破扉攜進，俾見殿宇沈沈，并無火光。衆方駭訝，狂風忽起，雷由繼之，聞鉦大八角牙，拔地而起，旋化龍形，騰空飛去，衆不能驗。俄而一披蓑衲道人，曳杖排衆入謁，曰：一昔常開平曾手書遺偈，往明太祖平群雄，一天下，及自北平還，途中病逝，遺命以此偈埋於斯。其捨本乃從劉聚諸將時所收之賸簡，閉地中數百年，今當化去。衆問姓名，道人不答，叩首，則騎三宿，曰：「吾乃羊城人也。」衆以辨示指著，得無明初之張三丰歟？一中國羊城人也。一張仙傳：仙爲羊城人，幼在錦，伐爲魚鳥，周學既其魚，而仙怒挑牌，婢縊死，仙逃，得爲傳之，遂棄家學道。道成，師曰：「魚鬻之戀當償矣。」因爲閩吏，計踐，戍平故，平故有張千戶手，辭愛，仙屢散之，設擬納入庭，夢老闡散之，遂訪仙，仙笑曰：「懷山母太是饒舌。」由是知其師，時欲入楚，張怜之，因謂把袂不忍去。仙指示葬地曰：「葬此當封侯十年。」會子於大和峯南。」遂別去。純數載，靖難兵起，張上表，封隆平侯，敕祭武當，遇仙於岩洞之側，破衲支離，饑不容鼻，見侯命坐，探懷得棗以食侯，侯不食棄之。欲辭去，仙笑扶路之曰：「能留此乎？」侯曰：「願侯異日。」南下山，而棗長及尺，驚而悔，遍覓仙，仙逝矣。後朝廷詔求三丰，得其弟子邱元清，而三丰終不可得。」一說「仙跡記」所載略云：出平純郭門，行六七里，徑轉幽僻，有萬壑插入雲霄，一水繞其下，橫石架兩岸，宛見一人居，布笠披衣，冉冉乎若將下，卽而視之，則爲影也，有形模而無眉目，影之左，有四粉字曰「神留宇宙」，此明初仙人張三丰遺蹟也，爲避徵召，定入石中，時遺此石。嘗聞仙與冷謙同學於沙門雲海，得其字法，蓋此處四字乃仙所書也，則其影圖仙影，當亦仙留也，否則洪水至今數百年，見之不鮮，其學道之所自，寧有所據？前人筆記所載，見之不鮮，其學道之所自，寧有……俾是女夢山鬼，寧均皆孤憤之吟，伏水馬蹄之作，終乃無根之談，俱以妄言妄聽視之可也。

市聲

寄悼

南臺

連日台北多事，故鄰寂寞，也使我惆然。歸歟歸歟，將見我短別的朋友，然而啊，我的朋友又少兩個了。

僚台方作歸計，忽聞輒得兩報人因故，一爲前中聲報社長李富林，一爲天天報編輯劉葯堂，兩人均爲我好友。別才一月間，遂失了兩個世界，未及一，喫戰緣，其變之出乎意外，竟如此者，於是之餘，忍不住命筆悼之。

猶憶多時以來，與富林羽日夕過從，我其待人誠切，滿准微讚，有一段長時間，茶座門牙，從未間斷，及今思之，歡笑如昨，然而明日歸去，室□人遜，將何以消此悲懷呢？

葯堂賦性亢爽，酒酣耳熱之餘，慷慨論天下事，議解四座，其爲富胖人，不狗縱御，無然雜犯之氣，尤爲我所心折。人謂劉四好高，當今之世，難得劉四，葯堂去，我將悅如有失。

李劉兩君性格質默，同爲吾黨健者。十餘年來，在我們戰線上，與敵苦鬥，曾不少懈。惜乎兩君均短命，方在馳騁向前，遽告中蹶。我之悲傷，一半爲私，一半爲公，念茲爲之緒，爲之奈何！

前年毀友之喪，失聲再不到昔傷的，然亦背此誓。去年妙柴柏彼突擊文開報人於旬日之間相繼永訣，我默默祝禱，再不臨此可怖的場面，而不意又有李劉兩君之喪，使我爲此文時，也有身在殯儀館之感。斯世何世，事之可惋傷情者至夥，但於友人之一個一個倒下去，尤爲「物傷其類」，更不能不有「邦國殄瘁」之歎——悲乎悲乎——許多該死的人不死，不該死的人偏……天道云乎哉？夫復何言！

近年頭，沈離瑣寸斷，氣結而不願處，當拋得了，放得下。尾者，目靈慨其心，憤而未平，仰首下。難在於放得下。萬事勞其形，誰能保閒天，猶屬大惜。此能放得下，及時之道此方寸，靜而不動？人窩，若非天賦獨厚也。不過，這是從小誰能看此四體，醫而，金剛其身，孰能不得來，生於憂患，故憂患不講？兄屬有志之士，黃泥禍之？習於憂患的人，熱血湧於胸，柔腸，我倉請亂世人自之來，視爲常事，不……

……下之故。留得青山在，不怕沒柴燒，我要勸勸朋友們，血氣之倫，嚴重之事，緊張是不能自已的，但鬆弛決不可少。須知我們的奮鬥是長期的，因而我們必須有長期的生命。爲了可貴的生命，保此有用之身，是第一義。一死原知……

連日台北多霧，早上起來，使我想起，旅邸寂寞，也使我倍然。別的朋友，然而見我的朋友又少了兩個了。從那裡去再補兩個呢？「去者日以疏」，又不禁使我唏然。

春心託杜鵑

得年季末夏初，在本港山林中就會聽到一種非常凄怨的鳥叫聲，這就是杜鵑的啼聲。在早上，在黃昏，有時在明月之夜，杜鵑就咕嘎咕嘎的啼叫，鳴聲像泣啼，像哀訴一般的動人心弦，勾起了羈旅之憂情，撩人思鄉。

杜鵑是季候鳥的一種，每年季末夏初，就從南洋蕉島一帶飛到中國沿岸來，秋涼後又飛回去。杜鵑的棲地以我國山林一帶，但近至日本、印度，遠至阿根廷及北美洲中部一帶都有牠的蹤跡。

杜鵑，又名子規，蜀帝杜宇之魂所化。國子鵑。杜鵑本名曰……故曰杜鵑。「成都記」云：「杜宇死，其魂化爲鳥，名杜鵑，亦名子規。」又「寰宇記」云：「蜀王杜宇，號望帝，後因禪位，自亡去，化爲子規。」

杜鵑是一種愛啼的鳥兒，常常在白天夜裡不停地叫，啼聲哀惋悽切，很能感人，更能動旅客遊子歸思，故杜鵑又名「思歸」或「催歸」。古人詠子規詩有云：「夜夜更深時，悲欄子規，杜鵑花落處，謝豹筍肥時，啼血淒切，傷情古別離，却歸歸未得，切莫歸期。」

我國民間最流行的說法是：杜鵑鳥的啼叫是日夜不停的，一直叫到出血爲止，而杜鵑花鮮血的顏色便是杜鵑鳥啼出的血染紅的。關於這點，古籍上有許多記載。

「禽經」說：「杜鵑苦啼，啼血不止。」於是「禽經」注進一步指出杜鵑鳥「夜啼達旦，血漬草木。」以後經過文人雅士們在詩詞上的渲染，這說的傳說使多人相信了，譬如楊遜齊的詩說：「鮮紅滴滴映霞明，盡是冤禽血染成。」屈大均也有詩說：「子鵑魂所變，朶朶似胭脂，血點留雙辭，啼痕濺萬枝。」

其實，杜鵑爲喜歡啼叫是事實，在暮春時節牠甚至是整夜的叫個不停，聲調哀怨，但說牠啼至出血爲止則完全是不可能的，這是誤解或文人的想像而已。

雖然杜鵑爲被文人描寫得極爲詩意，並且由於牠喜歡吃毛蟲，對農林有益而被列爲受保護的益鳥，但牠的性格却並不可愛，牠不善於處理家務，甚至自己的巢也懶得造，到了產蛋的時候，便偷偷地產卵在別的鳥巢裡，有時則產卵在草地上，然後把鳥蛋銜到別的鳥巢裡，由別的鳥替它孵化。杜鵑鳥對於自己的後代從來就是這樣不負責任的。（凌雁零）

畸形怪嬰搜奇

下面所舉怪嬰的例子，全是取材自醫學史實，雖然怪異得難以使人入信，但却是絕對的事實。

一、法國有一名孕婦產下一個雌雄同體（陰陽人）的怪嬰，它具有陰處，雄物，正常的兩腳和人身，但却具有爲類一般的下體，更在膝頭上長有一隻多餘的足趾。

二、在法國布拉斯的地方，有一名懷孕七個月的婦人，竟產下一個狗頭怪嬰。據醫生報告，這名狗頭怪嬰的一切都正常，祇是生了一個像獅子狗那樣毛茸茸的頭，他一生下來便像狗一樣的狂吠，可惜這名怪嬰在出世後不久便告天折。

一九五一年，在洛易士港，有一名孕婦產下了一個沒有頭項的女嬰，她一出世時就長滿了一口牙齒，臉孔邪惡非常，兩隻眼睛比普通嬰兒的大了兩倍，左邊的圓睜，右邊的半閉，但眼球內却沒有眼白，全是黑晶色。她的頭顱長在胸上，沒有頸項，這名怪嬰在出世後數分鐘便告死去。（凌雁零）

歷史小說

謝阿蠻

南宮搏著

大唐皇太子李亨，已入中年，時間與經歷使他與宮廷少艾的謝阿蠻有本質的距離。他根本不曾想到一個少女在情愛途中的歧異：他以爲阿蠻的傷心淚落，祇是因受外力所阻而不得與自己親近：他以爲，如謝阿蠻那樣身份的女子，得到皇太子的眷顧，必然別的愁悵事了。

因此，他的安慰，就變得不切實際了，他至誠地表示愛悅，隨後，他湊近，低細地問：

「最近，我們少相見，阿蠻，妳有沒有除掉我？在皇上面前，妳講了我些甚麼？」

她咬牙，强忍住中心的激越，搖搖頭。

「阿蠻，貴妃認安祿山爲義子的事——」

「太子，我不清楚：」她無法再耐下去：「那時，我在另一處表演，太子，你——」她想到貴太子對自己的感情處辭，但是，她又立刻自覺這是多餘的，因此，將口邊的話硬住了，轉而：「我有事——」

「哦，阿蠻，明天來東宮！」他似命令，仍然捏住她的手：「明天下午，我等你。」

謝阿蠻意興闌珊，但爲了避免現在相纏下去，她信口嗯了一聲，說出再見。

偶然底挫折，使她失去了找王大娘詢問她方弱的婚姻故事，愛情的纏綿纏裡不清，她害怕。她煩亂，而在她的年紀，對於愛又無定型的觀念，當中心有許多個結解不開時，她會自我放開探索：她會自語：「丢吧，由它去吧！」

這是由於年輕，年輕人永不流連光景的，年輕人的愛情，多數是流動的。但凡不是以性命爲愛情，得失之間，將很痛苦都不會惱涼。何況，生活於宮廷中，謝阿蠻的愛也已經不純粹了。

梨園。

宮廷的大宴會與大散樂才過去，到處都是閑洞與鬆弛的現象——梨園子弟獲得三天假期，不必練習。

皇帝與貴妃在花萼相輝樓，也因歡樂的疲勞而在休息。翰林學士抄了一批近人所作的詩歌進皇御覽——凡是皇帝在休息時，都會閱讀一些文學作品以爲排遣。

因此，謝阿蠻也在梨園。這些時，她在梨園的時間多，梨園子弟稱她爲飄鳳。因爲她多數時間在皇帝和貴妃身邊，現在，她和昔日的姊妹玩了半天，轉向北院去看馬仙期——馬仙期曾約她幾次，她都因事相纏而未曾與之長談。

馬仙期靜靜地在室內研究樂曲，當謝阿蠻進入時，他收拾起一張張的紙，親自搬了一張橙放在窗下，溫和地邀她坐下。（四〇）

長篇演義連載

遼漢春秋

鐵嶺遺民著

第四回：奪地拋強藩　前功盡棄　爭權除弱弟　後患方長

努爾哈赤當時叫過一名漢人師爺叫歪乃，口授大意要他寫一封信上呈總督，寫好之後交給李永芳。

努爾哈赤等除同去，李永芳仍躊躇相送。出了撫順關，努爾哈赤突然問道：「葉赫這次上書，天朝何以會輕信，派兵代爲助守？」

李永芳說道：「天朝本無所愛於葉赫，今天遠實爲面關到如此地步，葉赫要負很大的責任。但是，天朝絕不能坐視葉赫滅亡，因爲葉赫一亡，關外便完全折入建州，天朝自然放心不下。」

努爾哈赤問道：「天朝打算怎樣對付我呢？」

李永芳笑道：「我的官卑職小，許多底裏事情都不知道，不過我已得出的消息，朝廷確實準備大舉。」

努爾哈赤笑道：「朝廷眞打算出兵打我嗎？」

李永芳說道：「朝廷不動則已，一動就是幾路夾攻，聽說是要內蒙各部起兵攻西路，葉赫攻南路，故布占泰同安科集會師由北方進攻，然後大軍由撫順、清河直攻赫圖阿拉。」

努爾哈赤說道：「朝廷想的這樣舉動，是打算滅亡建州左衛了。」

李永芳說道：「建州左衛據基已固，如何亡得了，朝廷的辦法仍是仿照先年殺死王杲的辦法，預備祇對付一人，打倒你之後，立你家三貝勒爲建州左衛之主。」

努爾哈赤不料到朝廷竟然有這陰毒的手法，也暗自驚心，當時說道：「這樣一打，我就完了，你要想法替我解圍。」

李永芳說道：「我有什麼力量能幫你忙，不過，朝廷新近的巡按御史張銓，爲人十分懦厚，對於謂總督大舉進剿的辦法，很不贊成，你祇有從他那裡想辦法，祇要他肯轉奏朝廷，一切籌備都沒有了。」

努爾哈赤速聲稱謝，回到赫圖阿拉，召集子侄開會，商量穩和朝廷攻勢。

莽古爾泰說道：「兵來將擋，我們建州兵從來未打過敗仗，怕什麼天朝的兵。」

努爾哈赤說道：「你不知道，天朝一旦出兵是各路合勸，實在不易應付，必須想辦法把這口氣緩下來。」

皇太極說道：「情形既然這樣危急，光是驚惶逃避就沒有用了，一定要作出更大的事，譬如撫順關外一箭，本是天朝土地，已經爲我們佔據多年，應該歸還給朝廷，最好能送一個兄弟爲質，這樣張御史就相信我方的誠意，他向朝廷講話也比較有力。」

努爾哈赤點頭道：「你的話很有見地，我們初步不要退地，先送一個質子去，張都御史就相信了。」

代善說道：「以前的事我不知道，自從我記事以來，建州從未向外送過質子，此時國力已經強盛，忽然又送子爲質，未免太失面子了。」

皇太極笑道：「想成大事，那能拘這些小節，我們不論退地，送質，都是暫時現象，過了這一段日子，還是要取回來的。你以爲天朝會殺害質子嗎？以我看他們可能不會接受的。不過是給邊吏一個假面子而已，何必認眞？」（四一）

一春花絮

合子著

「聽說有很多男人要在結了婚以後性情才安定下來，不再那麼野性難馴的，我也認識過這樣的人。」劉泰芳像很有經驗地說：「不過當然也有些仍然不受束縛，或者變壞的，要使男人一輩子安份守己，眞不容易啊。」

「再說現在的女孩子像你這樣早婚的也很少，誰不是打算了事業和事業的基礎才談結婚呢，你這麼幹將來後悔也不行了。」

譚映明這是那麼樁悴然地：「而且我不妨坦白對你說，你的婚姻對象和你不大相稱，難道你對他的荒唐行爲完全不知道嗎？」

「你怎可以這麼說！」劉泰芳恍忙瞟了她一眼：「詠秀當然對這件事考慮得很清楚的了，而且早婚遲婚反正還不是結婚，有甚麼分別呢？」

「你的好意我是明白的，」梅詠秀退抑着心裡緊微的不安，苦笑着說：「這件事的決定原因很複雜，你們不會明白的，至於天輝，也許以前的名聲不大好，但不像一般人想得那麼壞，你們還沒有機會了解他，正像我當初不了解他一樣。我以前一直以爲他很要不得，但後來認識了他，才知道他比許多僞君子可愛，比許多貌似很有見解的人還有頭腦呢！」

「這當然了，」劉泰芳笑道：「梁明達人說話不分輕重，你別怪他，龍天輝是大學畢業生，當然壞不到那裡去，家裡又有錢，父親又是數一數二的名流，這樣的婚事良是理想不過的了，所以我也主張你早一點不要放過機會。」

梅詠秀微微紅了臉色，沒有說話，然而她對劉泰芳這一套早就熟悉了，也並不太驚異。

「假如你以爲這樣也未嘗不可，」她也不再分辯，祇是輕描淡寫而說。（四〇）

邂逅

黃之勝

梁明禮沉默着，目光落在鄭思芳那條圓潤而潔膩的小腿上。他記得在他的一生中，從來沒有見到過這麼漂亮的一條小腿。或者可以說，他從來沒有想到過這件事。在十九歲上，他和一個家鄉女子結了婚，她是個笨拙而難看的女人，可是勤儉得像一條牛。在婚後的廿多年中，她替他生了五個孩子，四個女的，一個男的。由於女的這麼多，男的這麼少，到現在還令他遺憾。然後，在九年之前，這個壯得過份的打不死的女人，在一場不知名的大病中死去了。從此以後，他沒有接觸過任何女人。有些好心的朋友幾次三番來勸他，說他的家裡需要一個人照料，應該續弦了。但他並不重視這件事，他有許多理由須要照顧。何況失去髮妻以後的那種不方便，在慣了一個能幹的女僕人以後，差不多已經不存在了。他像這樣想了一會，忽然歎息着說：「唉，我們住在一條街上，要到現在才碰頭！」

「是啊，你很忙，」她漫不經意地翻着手上的雜誌：「我有時常看見你很早就坐着汽車出門了。」

「真的嗎？」

「是的，我記得是一個很漂亮的小姐接送你的。」

「哦，那是我第二個女兒。」

「梁先生，像你這樣的有錢人，應該坐好汽車才對。」

他十分接受這種類似諷諫的勸告，裂着嘴笑了笑，說道：「大家都是那麼勸我，可是我總得省車錢讓能夠行了。」

「你老苦苦那麼多年了，還不享享福麼？」

「這話也不錯，」他說：「可是我一想起像我這樣有錢的人，坐的汽車比我的還漂亮，我心安理得了。」

「你不好去學他呀，做人爲的是甚麼？去年他的大兒子在檳城賭錢，一下子就輸去了三十萬，你說他爲誰節省？」

「不錯，我的孩子都比我會用錢，那個男孩子去年用了三萬多塊錢。」

「這次你到香港去，應該好好享福，不要去住那些骯髒的小旅館了。」

梁明禮笑着撫撫自己的頭，好像小孩子受到大人責備以後的那種表情。不過這種責備非但不使他討厭，反而覺得很親切。最後，他笑了笑，說道：「鄭小姐，你知道我是個鄉下人，從前沒有錢用，現在有了個錢，倒有用不慣了。」

「如果不用錢，賺這麼多錢做什麼？」

梁明禮一味的傻笑，覺得這番關心是出於意的。過了一會，他取出一包烟來，遞到鄭思芳的面前。鄭思芳望着那個烟盒，說道：「梁先生，你怎麼可以吸這種烟，這是割膠工人吸的。像你這樣的富翁應該吸好的雪茄，才合你的身份。」

於是，爲了接受善意起見，她拔了一支。

「在我看來，烟的味道都差不多。」他解嘲地說。

「不能說差不多啊，你坐通輪船一樣到得了香港。」

「你說得對，我有時也想到我今年五十歲，已經到了花錢的時候了，可是等到要花錢的時候，又覺得沒有甚麼意思呢。」（四〇）

半靜寂地帶

這幾天，我們看到建築師消忽業務被謹查新聞，又看到柴灣大廈地陷裂新聞。每個居民，「居安思危」，但非過慮了。

導翦倫人，訴說八和會館風水不佳。新馬師曾說：「如果我們本身做得不好，即使華光師傅也不能庇佑。」

我們把命運把握在自己手上，自然比把命運寄託在風水可靠得多了。

英人類學家在非洲發現五個人猿化石，據說係二百萬年前人類的直系祖先。人類實在太悠久了。

萬年人類已有二百萬年歷史了，今日的文明，是由二百萬年繁衍而來。

美醫學博士稱：當一顆子彈穿過衣服而帶病菌時，一切機關而有傳染性的物質，就會給那子彈帶進體內。

在公衆場合露面的要人們，能夠赤裸身體，至少可以減少意外了。

偵探小說

廿載情仇

雷練銀聽我那番話，他似乎已由憤怒而變成有點驚惶了，他說：

「我根本就不知道我弟弟的事呢！」他反問我：「你究竟是誰呀！」

「我是給你弟弟謀殺者的家屬的一個朋友，請你快告訴我，雷練金現在究竟到那裡去？」

「我可不知道。也許，他永遠也不會回來呢！」

他的太太已認定我不是買車人，而是負有調查任務的了，她說：「你是監獄來的人嗎？」

「不！」我說。

「你是誰呀？」雷練銀再度問我，「你現在要做的是甚麼呢？」

「我是希望找到你的弟弟呀！」

「我可以發誓，我是不知道雷練金現時是在那兒的。」

「那麼，你說那個史華德，是跟你和你的弟弟在幹着甚麼勾當呢？」

「沒有呀！」

「笑話！」我說：「你不是認過史華德這個名字嗎？是否史華德命令或者收買雷練金去謀殺蒙律師呢？」他的太太搶着說：

「謀殺被謀殺呀？」

「畢諾！你認識他嗎？」

「不認識！」雷練銀急忙地替她答復：「我們都不認識他。」

我不等待他說完，我便嚴肅地對他說：「雷先生，你不要扯謊了，還是不要再作假證人了，從實說出來吧！這不光是你弟弟個人的事，而你，也有着很的嫌疑呀！」

他頹喪地走近床前，低頭望着他的妻子，好像這個時候，祇有他的妻子才能夠給他一些安慰。可是，他的妻子却注視着我。

「你說雷練金殺人嗎？」她問我。

「對了，他坐着汽車，去幹出一宗殺人的大事呀！」

「天哪！」她突然用手指着她的丈夫說：「是你把車子借給他的嗎？」

「我怎能拒絕他使用那車子呢？這是他的車子呀，雖然車主的名字是我，但他並沒有車子呀，」他說：

「是否因爲他在假釋期間，不能擁有車子？」我問。

他並沒有回答我。

「練銀，他現在究竟在那兒，還是對這位先生說吧！」她懇切地望着他。

「我怎麼得呢？」雷練銀悻悻地說，然後面向着我，「這是老實話，我實在不知道他的行蹤呀！」

「那麼，史華德究竟是甚麼人呢？你還是對我說吧！」

「當我們在李努地方的時候，雷練金是跟隨着史華德工作的。」

「甚麼工作呢？」我追問他。

「遺髮呢，甚至作奸犯科的事，他們也一樣去做！」（四〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時，粵語時事。時代曲。十五分，天氣報告，京播「一週晨事提要」。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，潮語新聞。特別報告。二十五分，創日格言錄。三十分，世界音樂特寫。十時，詩詞歌賦精選錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時報時，今晨集中生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「小戶人家」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告，二十八分，天氣報告。三十分，專曲，及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播衛教昨晚國際節目。三十分，「祝君康健」點唱節目。三時，長篇專曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「紅砵酒」。三十五分，民歌。四十五分，演講「文心雕龍」。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中國西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，專曲。七時，時代曲。十五分，聽衆評述。三十分，時事資錄。五十分，農產品市價報導。音樂。八時報時，世界奇聞。二十四分，音樂。三十分，歡聚之夜。五十八分，天氣報告。九時，廣播劇「五虎平西」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。十時十五分，時代曲。四十五分，故事演講「反三國演義」。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，國歌。播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之窗。十五分，今日事。二十分，綠島報導。三十分，粵曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚。上午節目預告。四十五分，論語淺解。十時，大衆信箱。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「怪醫奇案壯」。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「便宜有婦」。一時，南音演唱。二十分，諧劇「賢孝子孫」。二時，電影故事「鬼新娘」。三十分，時代曲點唱。三時，廣播劇人生「錦繡天堂」。三十分，專歌流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚。金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「形」。三十分，倫理故事「迷離小燕」。五時，歐西流行歌曲點唱。金價報告。三十分，俠義故事「神鵰俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「斷頭末路」。七時，最新粵曲。三十分，現代小說「有櫃萬事足」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，足球經。三十分，粵曲。四十五分，小夫婁「清明時節」。九時，歌唱故事「四羅門八仙」。三十分，中外名人傳「美國的詩人惠特曼」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，紅伶名曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，逃離境界「桃紅還更紅」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，播港台新聞報導。五十分，座右銘。八時，天氣報告。十五分，專曲。三十分，升中會考指導。中文科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。婦女生活節目。十一時，壯圖商報。時代曲點唱。三十分，我的遭遇。十二時，時代曲。三十分，股市行情報導。小說「靜秘夫人」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，專曲。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，專曲。三時，專語流行曲。天氣報告。心聲。三十分，見窗寓言。台新聞簡報。三十分，時代曲。七時，街知巷聞。靈燈小說「喋血留平鄉」。月爭輝。九時，港九時事。十五分，歷史小說「西施」。報告。十時，時代曲。三十分，電影故事「鬼新娘」。十時，大丈夫日記。三十分，天氣報告，歌唱。小說「山河情淚」。十一時，三十分，天氣報告，明日節目預告。轉播港台新聞簡報。十二時，五十九分，天氣報告。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，戲劇歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十時，客家山歌。十五分，潮州曲。十時三十分，街市行情。十一時，潮劇歌曲。十二時，小小廣播劇「賢母教子」。新聞報導，天氣報告。五十分，英語教授。下午一時，潮州音樂。京劇。二時，各地雜曲。三十分，潮語劇。三時，各地雜曲介紹。四時，現代潮曲。俠義故事「武松」。社會服務及金價報告。四十五分，京劇。時代曲，中文電視節目報告。六時，說唱故事「西遊記」。三十分，英語會話。七時，文藝小說。八時，新聞報導。九時，現代婦女。十五分，時代曲。七俠五義。粵語劇「丈夫的煩惱」。十時，秀才外傳。三十分，國語戲劇化小說。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，重播座右銘。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十五分，潮汐漲退報告。西樂。天氣報告。九時，專曲點唱節目。十時，時代曲。十二時，天氣報告。一時，「兩鏡大捷」。轉播港台新聞報導。天氣報告，潮汐漲退報告。時代曲點唱節目。專劇精選「暴雨殘梅」。二時，天氣報告。四十五分，廣播劇「七俠五義」。三時，歐西流行曲。五時十五分，粵語流行曲。六時，轉播港台新聞簡報。五分，成語故事「截髮留賓」。七時，名作家小說「一片痴心」。三十分，升中會考指導。中文科。八時，體育，世界流行曲。四十五分，文藝小說「恩怨情天」。天氣報告，專曲精選。四十五分，港九。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，節目預告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。二十分，經營樂。八時，粵語流行曲。四十五分，小曲。九時，家庭食譜。十時，升中國語。現代婦女。十五分，時代曲。十一時，故事。十二時，作品介紹。點唱及天氣報告。十五分，現代小說。天氣報告，股市行情及天氣報告。三十分，武俠小說。新聞。二時，專劇主題曲。三時，小說。四時，時代曲，天氣報告。五十分，殿劇化小說。六時，小曲。七時，電影故事。八時，曲。十時，最新西曲介紹。天氣報告。明日節目預告。十一時，英文中學會考。報告。時歌小說。完播。

麗的電視

下午七時，節目預告。十五分，世界珍聞。四十五分，新聞，八時十五分，英語講座。總會風光。國語對照會話。九時十五分，世界奇觀。五分，長片「次次喜相逢」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

唐拾義驅積散

可怕的蛔蟲　是健康大敵

功能：殺蛔除積　健脾開胃　瘦弱變肥壯

港九各地　藥房均售

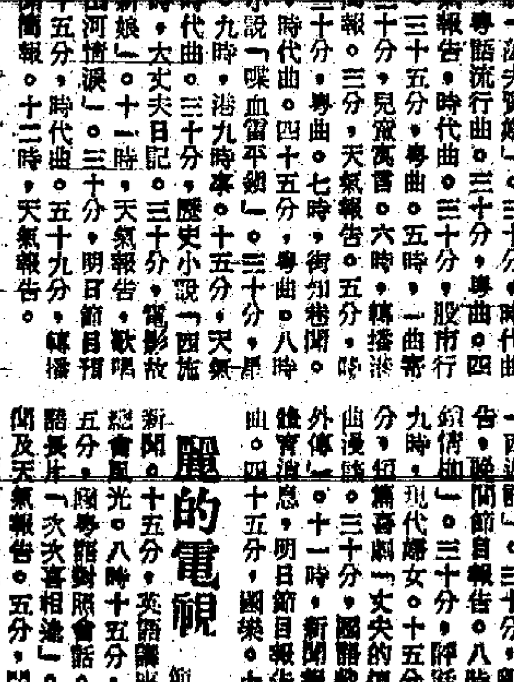
今天獻映

派拉蒙公司　超級鉅片

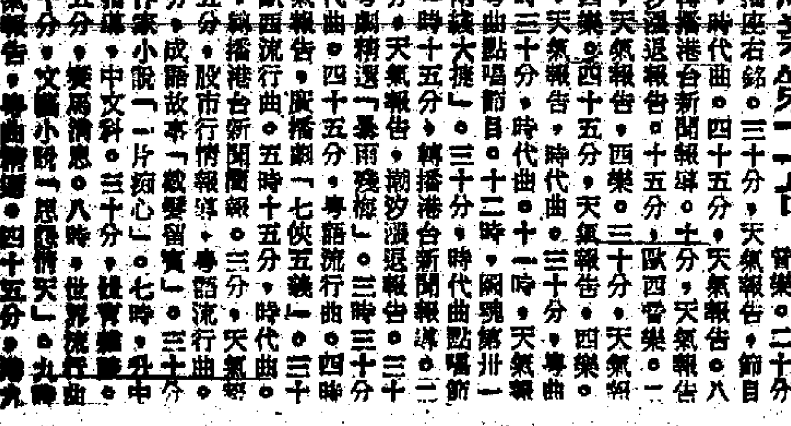
驚心動魄的海戰場面！蕩氣迴腸的兒女私情！

古國英雄傳

SYRACUSE



絕世英雄



如刊登廣告請電二式一六〇洽

各地通訊

泰故總理乃沙立在任期間 挪公欵四千萬銖 供作其私人用途

乃他隆元帥稱決全部追回

【本報曼谷航訊】泰國故總理乃沙立元帥，生前在任內曾挪用公欵四千萬元（約合港幣一千萬元）作私人用途，泰國政府刻仍繼續調查中，並決定將之設法追回。

泰國國務院長他隆元帥，對記者發表談話說：關於故院長沙立元帥遺產委員會已向國務院作初步報告，指出該委員會審查結果，發現沙立在職期間，曾支取國務院秘密經費四千萬銖，作個人用途，政府決定追回此四千萬銖，這將追回之欵項列入二五〇八年（明年）國家預算。

關於沙立元帥動用彩票局欵項問題，他隆元帥表示目前仍在審查中，審委會並未提出報告。

談及大馬局勢問題，院長他隆元帥表示局勢已較好轉，馬來西亞與印尼之間已表示願採取較溫和手段解決糾紛。至於泰國派代表團赴馬來西亞及印尼主持邊境衝突調停工作問題，泰國代表團將在印尼及馬來西亞停留七天，該代表團離已抵達印尼，但并未向政府報告情況。

印尼武裝海盜猖獗 在公海擄劫漁船

馬來西亞兩漁民被綁兩天獲釋

【本報吉隆坡航訊】印尼武裝海盜在國際公海橫行越來越猖獗，馬來西亞聯邦漁民感到人心惶惶，在三月八日晚上十一時再次放肆向馬來西亞兩名華籍漁民擄劫，搶走他們的網具及鮮魚等，共值二千元，並把漁民綁架，經兩天的關禁後，才把他們放走，脫險返回吉咀漁村。

他們是蔡德與何九，為吉蘭丹州吉咀漁村村民，他倆於三月廿八日上午十時出海在公海捕魚被擄，卅日下午四時才被釋放返回村莊。

據他們向警方報案稱：他倆於三月廿八日上午十時，共坐一隻漁船離開吉咀，朝馬六甲海峽方向前進，至下午十一時，他倆抵達公海捕魚場，正在開始下網時，他倆見到一艘快艇在追逐一隻漁船，過了不久，該快艇折回，向他倆的方向駛來，原來該快艇是一隻印尼武裝海盜艇，船上共有十二名暴徒，各擁有短鎗與來福槍等武器，海盜中多數穿着森林青色的軍衣，海盜領袖首先命令他們離開自己的漁船，跨過到海盜船中，海盜等即將漁網及鮮魚搬走，然後拖着漁船……了兩夜，至卅日下午四時，海盜又將他們用船隻載走，運返至他們被擄捉的地方，海盜將船交回給他們，並命令他們離開。

他們被海盜囚禁期間，並沒有受到虐待，僅是失去卅八張漁網及六十斤鮮魚。

這是今年來發生的印尼海盜截劫事件的第十四宗，馬來西亞警方仍在調查中。

中共在中小學校 組「少年先鋒隊」

向兒童灌輸毒化思想 成為共產暴政接班人

【本報訊】中共在各中、小學校建立的「少先隊」組織，專門向少年兒童灌輸毒化思想，進行階級教育，美其名說是「共青團」。據最近一本「少先隊通訊」出版的「小冊子」指出，中共已在各中、小學校裡採取更具體的措施，要求少先隊把少年兒童的品德提高，作為共產暴政的制度的「接班人」。中共所採的具體措施，據訊有如下四點：

第一、中共要求教育少年兒童抵制階級思想影響，熱愛「無產階級的高尚品德」。中共還說，必須明白告訴少年兒童，資產階級思想并非像過去共幹們歪曲宣傳的「殺人放火」的勾當，而主要在影響少年兒童「自私自利，不關心集體，好逸惡勞，不愛勞動人民，不做革命接班人」。

第二、中共要求「抓苗頭，注意小問題、小事情」。中共認為：良好品德的培養與惡劣品德的滋長，往往從小事開始。例如，許多女同學有了古代小說和戲曲後，她們愛上了古典美人，就些古典美女……

第三、中共要求組織行動，發揚引導少年兒童學習無產階級道德和行為規範。如何組織行動呢？中共提出兩個方面：㈠以先進模範、革命前輩的優秀品質作榜樣，使少先隊組織教育隊員們向他們學習……

第四、中共要求一……一組織，就應該發動群眾召開一些談會，一檢討一些小問題、小事情。

泰首都兩屍三命慘案

悍匪闖入農家殺死孕婦及其女 該匪殺人成癖前此曾殺死九人

【本報曼谷航訊】曼谷近發生一宗駭人聽聞的五名悍匪闖入一家……郊區帕甲必縣萬通朗區泰國教師公會印刷所背後華僑農民巫阿合家中，將其懷孕已八個月的妻子娘鈴和其兩歲幼女亞妹活活刺死，造成兩屍三命慘案，然後乘車離瞳而去。

據悉：該慘絕人寰之兇殺案發生後，警方當局對此甚為關注，經過數日來積密偵查結果，終於……之主犯，原是一宗兇殺案的凶手乃汶瑪。根據京北警總巡邏部所蒐集的資料，乃汶瑪此人一共有斐姿八名，先前曾在烏汶府境內殺死人命三條（兒童二，成人一），然後逃往京國避罪。

該府期間，復再繼續殺害善良百姓老幼各十四無辜……驗上述幾宗命案之屍體後，所得出的意見是：該兇手是一名殺人狂，有一種嗜殺成狂之心理變態，當他作案時，將會像貓捕老鼠一般，將獵物慢慢凌虐至死，使讓對方的慘叫、呻吟聲、哀號聲：來滿足其自己的需要。

刻下，警方除印製大批乃汶瑪的像片分貼全國各警署外，並在電視台、報紙放映及刊登其照片，希望大家提高警惕，並時刻留意彼之行蹤，藉以避免慘案之重演。

西藏獸疫嚴重 羊隻大批死亡

【中聯社訊】據拉薩消息：西藏的牧區羊隻的「尼古」疫病在今年流行猖獗，在去年的冬天和今年的春天，也曾遇出現這種疫病。據悉：這種羊隻疫病流行於每年的冬春兩季，傳染較快，病羊死亡率很高，從發病到死亡最多只有十多小時，有的地區連牛犢也得這種病。「尼古」是藏語的意思，去年西藏牧區因這種疫病而死亡的羊隻，爲數甚多。

大陸今年春耕 嚴重缺乏農具

【中聯社訊】大陸今年春耕各地小農具的缺乏情形，比之去年尤超過數倍。

據悉：今年共區小農具的缺乏，並不祗是中共有無供應能力的問題，而是牽涉到所謂對路與不對路的問題，原因是自從中共把小農具的生產任務交到各地基層之後，即任聽各地隨便製造，無尺度也無規模，以致甲地的小農具乙地「不對路」，乙地的小農具甲地也「不對路」，在彼此「不對路」的情況之下，於是乃造成小農具供銷的嚴重脫節，春耕生產亦大半於無形中陷於停擺。

台省婦嬰保健與衛生 近年來飛躍進展

人民營養已接近世界水準

【本報台北通訊】在全省減低嬰兒死亡率和保障產婦生命安全的兩項主要目標下，農復會於完成對馬祖地區的保健員訓練工作以後，在五十三年度把協助訓練保健員、遍福婦嬰的工作指向金門。這一項保健的訓練工作，預定在短短的受訓期間內，保健員必須修完一個標準助產士的四年課程；最低限度，也得要能於學成後，負起協助金門區訓練保健人員的主要目標，減低嬰兒死亡率及保障產婦生命安全的責任。農復會除已撥欵台幣五萬元作爲購買保健員必需的器械用具外，對於此一訓練，並給以全般技術上的必要支援。

一項山地家政推廣計劃的推行，已使很多台灣山地同胞改善他們落後的生活，並接受各種家庭生活改進的技術，從事家庭副業生產。據農復會一位家政專家最近訪問台灣南部若干山地鄉村後說：山地婦女現多能接受「食物與健康」和「家庭改善」兩項工作，改進家庭的生活方式。據稱：在各項改進中最顯著的一項是烹飪方法的進步，過去山地同胞多在室內利用石塊圍火烹煮食物，目前已有爐灶、餐具架和洗碗槽的水槽等設備。用手指抓取食物入口的習慣，也已不再見到。山胞過去不會食用雞蛋，因此這項產品多送市場銷售。目前他們已漸了解雞蛋類的價值，雞蛋已成為山地家庭的普通食物。其他如教會的救濟食品和美援四八〇方案下補助的食物，他們都學以各種手法烹調成可口的膳食。除食物和營養之改進外，山地婦女又學習縫紉技術，因此她們都能把獲得的救濟衣物加以修改，使衣着合適美觀。環境衛生方面她們已知衛生的可貴，室內的蚊蠅、鼠、蟲等都能不斷加以撲滅。這項山地家政推廣計劃於四十八年開始在南投仁愛鄉實施，去年推廣至三十個鄉，受益的婦女已達五千二百六十五人。

農復會在最近發表的一項台灣食物平衡表中顯示：台灣由於近年漁農增產，國民攝取熱量的進步，五十一年，每人每日平均可能供應的熱量約為二、三一七卡洛里，蛋白質總量是五七．八公分，其中包括動物蛋白質一六．公分。農復會農經組說，根據聯合國糧農組織的建議，世界各國人民的最低營養標準，熱量應是二、四〇〇卡洛里，蛋白質是七〇公分，但目前在開發中的國家能夠達到這項標準者很少，自由中國在這方面雖稍低於該標準，但在亞洲和遠東地區則係次於日本。

最近水產試驗所一艘試驗船在基隆海面，利用魚羣探測器發現漁場中層有大批魚羣後，台灣省漁民對這項電子設備的使用，發生濃厚的興趣。農復會五十年間曾通過一項新台幣一百萬元的貸欵，供漁民購置魚羣探測器之用，但因漁民對這項設備多不了解，而且沒有經驗，當時申請貸欵的情形並不踴躍。目前台灣漁船共有兩百具魚羣探測器，多供作航海之用。據農復會漁業組說：最新的挪威式魚羣探測器，不但可以探測漁船下面的魚羣，以外，可探測漁船四週三千公尺以內海面下各種深度的魚羣。該會現已在西德購進這種設備一套，可供山藝網漁船作業之用。

中醫 李靜波 秘方專醫 哮喘病 如不斷根 原銀奉回 治癒醫案

醫案：1 李國錫哮喘18年60年經本醫治愈住烟廠街35號地下 2 何蝦哮喘四年60年經本醫治愈住何文田四區44A 3 殷女士哮喘廿年60年經本醫治愈住竹園後置區二段45號A 4 鄭池哮喘廿餘年60年經本醫治愈住伦園街廿號三樓 5 陳光七哮喘廿餘年60年治愈住石硤尾樂園一巷五號 6 羅科哮喘廿年61年經本醫治愈住石硤尾 7 馬明哮喘廿年61年經本醫治愈住砲仗街一七〇號二樓 8 小南古哮喘 …… 外埠患者注意

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣

打響算盤的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取 112 114 115 120 123 126 127 130 131 133 137

旺舖租售 昌興置業有限公司 新樓出售 石屋出售 新舖 第二期金海大廈樓 濠瓜士 章記 萬能角鋼 康寧托兒 會計詞釋 物品名目 平治河頓車 瑞香園 代客貯貨 萬能角鋼 美麗洗衣 張劍鷄佬 機製鐵槓 新藝塑膠 益珍茶莊 遺失啓事 跑馬地區 新樓招租 旺舖招租 旺樓出租 旺舖招租 電話梗房 旺舖租售 半邊舖面 飲食舖位 捲筒機讓 風水地穴 開張啓事 聲明啓事 聲明啓事 領福壽金 塑膠門徑 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失手摺 承讓聲明 巨獎待領

日文研究所 校夜修專文日亞東 勤數精專 主婦注意 誠聘教員 招請男職員 招請工人 招請女工 聘請職員 無線電器 南豐紗廠招考藝徒 診所助護 請女助護 招女校工 廣光仲記 青馬栗熟手 隆栽魏 潘綺雲 婦科 月事

皮膚紅雲 白癬 白蝕 王廣發 雙眼隆鼻 面容 狐臭 曲綫 包月通 婦科 余玉芬 王秀珍 婦科 黃華添 痔瘍 頭暈心跳 彭錦棠 劉惠珍 婦科 月通 吳華 風濕 尿病 癬 外皮 余自強 小便 青蛙驗孕 朱辰東 癧 雜症 龍虎風濕丹 譚素蘭 婦科 血癬丸 耳鼻喉 許頌波 腦 治香港脚 耳聾機 痔 莫平 癬 吳暉 痔漏 湯普 梁鳳英 婦科 何四姑 婦科 張妙芳 婦科 風濕 弱 洪冠洲 月事 唐玉霞 朱仁生 外皮 小便 喉 吳景雲 謝秀芳 婦科 一服通 李冰妍 婦科 耳鼻喉 蔡德芬 洪妙珍 婦科 振衰起療 挽弱扶傾 李秀英 婦科 黎愛華 婦科